

Invacare® Leo



bg	Скутер	
	Ръководство за потребителя	3
cs	Skútr	
	Návod k obsluze	29
hr	Invalidski skuter	
	Upute za uporabu	52

Това ръководство ТРЯБВА да бъде предоставено на ползвателя на продукта.. ПРЕДИ ДА използвате този продукт, прочетете това ръководство и го съхранете за бъдещи справки.
Tento návod k použití MUSÍ být poskytnut každému uživateli tohoto výrobku. PED použitím výrobku si nvod prostudujte a poté ho uschovejte pro budoucí použití.
Ovaj se priručnik MORA isporučiti krajnjem korisniku. PRIJE korištenja ovog proizvoda, priručnik MORA biti pročitan i spremljen za buduću uporabu.



Yes, you can.®

Съдържание

1	Обща информация	3
1.1	Увод	3
1.2	Символи в това ръководство	3
1.3	Съвместимост	3
1.3.1	Стандарти, приложими за продукта	3
1.4	Използваемост	3
1.5	Информация за гаранцията	4
1.6	Експлоатационен срок	4
1.7	Ограничение на отговорността	4
2	Безопасност	4
2.1	Общи бележки за безопасност	4
2.2	Информация за безопасност относно електрическата система	5
2.3	Информация за безопасност за електромагнитни смущения	6
2.4	Информация за безопасност за режим на шофиране и свободно движение	6
2.5	Информация за безопасност по отношение на поддръжката и техническото обслужване	7
2.6	Информация за безопасност относно промените и измененията в скутера	7
3	Компоненти	8
3.1	Предназначение	8
3.1.1	Описание на продукта	8
3.1.2	Целеви потребител	8
3.1.3	Показания	8
3.2	Типова класификация	8
3.3	Основни части на скутера	8
3.4	Конфигурация на пулта за управление	9
3.4.1	Показание за състоянието	9
3.4.2	Показание за заряда на акумулаторните батерии	9
3.5	Етикети на скутера	9
4	Акcesoари/опции	10
4.1	Колани за правилна стойка	10
4.1.1	Видове колани за правилна стойка	10
4.1.2	Правилно регулиране на колана за правилна стойка	10
4.1.3	Инсталиране на колан за правилна стойка	10
4.2	Носач за ходилка	10
4.2.1	Закрепване на ходилката	11
4.2.2	Премахване на носача за ходилката	11
4.2.3	Поставяне на задния отражател	11
5	Настройка	11
5.1	Обща информация за настройките	11
5.2	Регулиране на седалката	12
5.2.1	Регулиране на позицията на седалката	12
5.2.2	Завъртане на седалката	12
5.2.3	Демонтаж и монтаж на седалката	12
5.2.4	Регулиране на височината на седалката	12
5.3	Регулиране на подлакътниците	13
5.3.1	Регулиране на ширината на подлакътника	13
5.3.2	Регулиране на ъгъла на подлакътника	13
5.3.3	Смяна на подложките на подлакътника	13
5.4	Регулиране на ъгъла на кормилната колона	13
5.5	Регулиране на подглавника	14
5.6	Включване/изключване на звуковите сигнали	14
6	Употреба	14
6.1	Качване и слизане	14
6.2	Преди да пътувате за пръв път	14
6.3	Преодоляване на препятствия	14
6.3.1	Максимална височина на препятствията	14
6.3.2	Информация за безопасност, когато се преодоляват препятствия	15
6.3.3	Правилно преодоляване на препятствия	15
6.4	Шофиране под наклон	15
6.5	Шофиране на скутера	15
6.5.1	Използване по обществените пътища	15
6.5.2	Използване на пулта за управление	15
6.6	Бутане на скутера с ръце	16
6.6.1	Разединяване/съединяване на двигателите	16
6.7	Паркиране и оставане в неподвижно положение	16
6.7.1	Обезопасяване на скутера в обществен транспорт	16
7	Система за управление	16
7.1	Електронна система за защита	16
7.1.1	Главният предпазител	16
7.2	Зарядно устройство за акумулаторни батерии	16
7.2.1	Символи върху зарядното устройство	16
7.2.2	Общ преглед на продукта	17
7.2.3	Внимание	17
7.2.4	Инструкции за употреба	17
7.2.5	Отстраняване на неизправности	18
7.2.6	Технически данни	18
7.3	Акумулатори	18
7.3.1	Обща информация за зареждането	18
7.3.2	Общи указания за зареждането	18
7.3.3	Зареждане на акумулаторните батерии	18
7.3.4	Как се разкачват акумулаторните батерии след зареждане	19
7.3.5	Съхранение и техническо обслужване	19
7.3.6	Указания за използването на акумулаторните батерии	19
7.3.7	Транспортиране на акумулаторите	19
7.3.8	Общи указания за боравенето с акумулаторите	19
7.3.9	Правилно боравене с повредени акумулатори	20
8	Превоз	20
8.1	Превоз – обща информация	20
8.2	Разглобяване на скутера за превоз	20
8.2.1	Демонтаж/монтаж на акумулаторните батерии	20
8.2.2	Изваждане на блока на задвижващия механизъм	20
8.3	Прехвърляне на скутера в превозно средство	21
8.4	Транспортиране на скутера без ползвател	21
9	Поддръжка	21
9.1	Увод в техническото обслужване	21
9.2	Проверки	21
9.3	Колела и гуми	22
9.4	Краткосрочно съхранение	22
9.5	Дългосрочно съхранение	22
9.6	Почистване и дезинфекция	23
9.6.1	Обща информация за безопасност	23
9.6.2	Интервали на почистване	23
9.6.3	Почистване	23
9.6.4	Инструкции за дезинфекция	23
10	Отстраняване на неизправности	23
10.1	Диагностика и отстраняване на неизправности	23
10.1.1	Диагностика на грешките	24
10.1.2	Кодове за грешки и кодове за диагностика	24
11	След употреба	25
11.1	Регенериране	25
11.2	Изхвърляне	25
12	Технически данни	25
12.1	Технически данни	25
13	Обслужване	27
13.1	Извършени проверки	27

© 2025 Invacare International GmbH

Всички права запазени. Преиздаване, копиране или промяна изцяло или отчасти са забранени без предварителното писмено съгласие на Invacare. Търговските марки са посочени с означенията [™] и [®]. Всички търговски марки са собственост или са лицензирани на Invacare International GmbH или нейните дъщерни дружества, ако не е посочено друго. Invacare си запазва правото да променя продуктите спецификации без допълнително известие.

1 Обща информация

1.1 Увод

Настоящото ръководство за потребителя съдържа важна информация за работата с продукта. За да се гарантира безопасност при употребата на продукта, прочетете внимателно ръководството за потребителя и следвайте указанията за безопасност.

Използвайте този продукт само ако сте прочели и разбрали това ръководство. Потърсете допълнителен съвет от медицински специалист, който е запознат с вашето медицинско състояние, и изяснете с него всички въпроси относно правилната употреба и необходимото регулиране.

Имайте предвид, че в този документ може да има раздели, които не се отнасят за вашия продукт, тъй като той важи за всички налични модели (към датата на отпечатване). Ако не е посочено друго, всеки раздел в настоящия документ се отнася за всички модели на продукта.

Моделите и конфигурациите, предлагани във вашата държава, могат да се намерят в търговските документи за държавата.

Invascare си запазва правото да променя продуктовете спецификации без допълнително известие.

Преди да прочетете този документ, се уверете, че разполагате с най-новата версия. Ще намерите най-новата версия във формат PDF на уебсайта на Invascare.

Предишните версии на продукта може да не са описани в текущата версия на този наръчник. Ако имате нужда от помощ, моля, свържете се с Invascare.

Ако установите, че размерът на шрифта на печатния документ е труден за четене, можете да изтеглите PDF версията от уебсайта. След това можете да мащабируете PDF документа на екрана, така че размерът на шрифта да ви е по-удобен за четене.

Свържете се с вашия дистрибутор на Invascare за повече информация относно продукта, например бележки за безопасност на продукта и изтегляне на продукта от пазара. Вижте адресите в края на настоящия документ.

В случай на сериозен инцидент с продукта трябва да информирате производителя и компетентния орган във вашата държава.

1.2 Символи в това ръководство

В настоящото ръководство са използвани символи и сигнални думи, които се отнасят до опасности или опасни действия, които могат да доведат до нараняване или имуществени щети. Този документ от отпечатан в скала на сиво. За ваша информация, съобщенията за безопасност имат следните цветови кодове (оранжево), Внимание (жълто) и Важно (синьо). Вижте информацията по-долу за определения на сигналните думи.



ОПАСНОСТ!

Обозначава опасна ситуация, която ще доведе до сериозно нараняване или смърт, ако не бъде избегната.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Обозначава опасна ситуация, която може да доведе до сериозно нараняване или смърт, ако не бъде избегната.



ВНИМАНИЕ!

Обозначава опасна ситуация, която може да доведе до незначително или леко нараняване, ако не бъде избегната.



ВАЖНО!

Обозначава опасна ситуация, която може да доведе до материални щети, ако не бъде избегната.



Съвети и препоръки

Съдържа полезни съвети, препоръки и информация за ефективно и безпроблемно използване.



Инструменти

Идентифицира необходимите инструменти, компоненти и детайли, които са необходими за извършване на определена работа.

Други символи



Отговорно лице за Обединеното кралство

Посочва дали даден продукт не е произведен в Обединеното кралство.

1.3 Съвместимост

Качеството е от основно значение за дейността на фирмата, която работи в дисциплините на ISO 13485.

Този продукт има маркировка CE, в съответствие с Директива относно медицинските изделия 2017/745/ЕИО, Клас I.

Този продукт има маркировка UKCA, в съответствие с Част II на Регламентите относно медицинските изделия на Обединеното кралство от 2002 г. (с техните изменения), Клас I.

Непрекъснато се стремим да сведем до минимум въздействието си върху околната среда както на местно ниво, така и в световен мащаб.

Използваме само материали и компоненти, съответстващи на директивата относно REACH.

Спазваме настоящите законодателства за опазване на околната среда, като директивите относно OEEО и RoHS.

1.3.1 Стандарти, приложими за продукта

Продуктът е тестван и отговаря на EN 12184 (Електрически задвижвани скутери, скутери и техните зарядни устройства) и всички свързани стандарти.

Когато е оборудвано с подходяща светлинна сигнализация, продуктът е подходящ за използване по обществените пътища.

За допълнителна информация относно местните стандарти и разпоредби се свържете с местния дистрибутор на Invascare. Вижте адресите в края на настоящия документ.

1.4 Използваемост

Използвайте скутера само ако е в пълна изправност. В противен случай бихте могли да изложите себе си и околните на риск.

Списъкът по-долу не е изчерпателен. Предназначен е само да покаже някои от ситуацияите, които биха повлияли на използваемостта на вашия скутер.

В определени ситуации трябва незабавно да спрете да използвате вашия скутер. В други ситуации можете да използвате скутера, за да отидете до доставчика.

Трябва незабавно да спрете да използвате вашия скутер, ако използваемостта му е ограничена поради:

- Неочаквано поведение при движение
- неизправност на спирачките.

Трябва незабавно да се обадите на упълномощен доставчик на Invascare, ако използваемостта на вашия скутер е ограничена поради:

- неизправност или дефект на светлините (ако има инсталирани);
- падане на рефлекторите;
- износване на грайферите или недостатъчно налягане в гумите;
- повреда на подлакътниците (напр. скъсана възглавничка на подлакътник);
- повреда на степенките (напр. липсващ или износен ремък за ходилото);
- повреда на поддържащия колан;

- повреда на джойстика за управление (джойстикът не може да бъде поставен в неутрално положение);
- повреда, усукване, защипване или разхлабване на кабели от носача;
- скутерът занася при задействане на спирачките;
- скутерът се накланя на една страна при движение;
- необичайни звуци;

Или ако ви се струва, че нещо с вашия скутер не е наред.

1.5 Информация за гаранцията

Ние предоставяме гаранция на производител за продукта в съответствие с нашите Общи бизнес условия за съответните държави. Гаранционни искове може да се приемат само чрез доставчика, от който е закупен продуктът.

1.6 Експлоатационен срок

Приблизителният срок на годност за това изделие по наши изчисления е пет години, ако се използва строго по предназначение, както е посочено в този документ и ако се изпълняват всички изисквания за техническо и сервизно обслужване. Приблизителният срок на годност може да се удължи, ако изделието се използва внимателно и се поддържа правилно, както и ако техническите и научните нововъведения не доведат до технически ограничения. Срокът на годност също така може значително да се съкрати при използване под големи натоварвания или неправилна употреба. Фактът, че посочваме приблизителен срок на годност за това изделие, не представлява допълнителна гаранция.

1.7 Ограничение на отговорността

Invacare не носи отговорност за повреда, възникнала вследствие на:

- несъответствие с ръководството за потребителя;
- неправилна употреба;
- естествено износване и скъсване;
- неправилно сглобяване или настройка от купувача или трета страна;
- технически изменения;
- непозволенни изменения и/или използване на неподходящи резервни части

2 Безопасност

2.1 Общи бележки за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от тежко нараняване или повреда

Неправилната употреба на този продукт може да причини нараняване или повреда.

- Ако не можете да разберете предупрежденията, съобщенията за внимание или инструкциите, се свържете с медицински специалист или доставчик на медицински услуги, преди да опитате да използвате оборудването.
- Не използвайте този продукт и наличното допълнително оборудване, без първо да прочетете изцяло и да разберете настоящите инструкции и допълнителните материали, като например ръководство за потребителя, ръководство за обслужване или лист с инструкции, предоставени с продукта или допълнителното оборудване.



ОПАСНОСТ!

Риск от смърт, тежко нараняване или повреда

Запалена цигара, изпусната на тапицираната система на седалката, може да причини пожар, който да доведе до смърт, тежко нараняване или повреда. Ползвателите на електрическия скутер са изложени на силна смъртна опасност или тежко нараняване от такива пламъци и възникналият от тях дим, тъй като може да не са в състояние да слезат от скутера.

- НЕ пушете при използване на скутера.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от тежко нараняване или повреда

Съхраняването или използването на скутера в близост до открит пламък или запалими продукти може да доведе до тежко нараняване или смърт.

- Избягвайте съхраняването или използването на скутера в близост до открит пламък или запалими продукти.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Съществува опасност от повреда или нараняване, ако скутерът неочаквано потегли

- Изключвайте скутера, преди да се качвате, слизате или боравите с неудобни предмети.
- Когато задвижващият механизъм е изключен, спирачката в задвижващия механизъм също е изключена. По тази причина бутането на скутера от помощник се препоръчва само на хоризонтални повърхности, никога под наклон. Никога не оставяйте скутера под наклон с разединени двигатели. Винаги задействайте повторно двигателите незабавно след бутане на скутера (вижте 6.6.1 *Разединяване/съединяване на двигателите*, стр. 16).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от нараняване, повреда или смърт

Неправилният мониторинг или поддръжка може да доведе до нараняване, повреда или смърт поради поглъщане или задушаване с части или материали.

- Упражнявайте строг надзор върху деца, домашни животни и/или хора с физически/умствени увреждания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от смърт, тежко нараняване или повреда

Риск от заклещване и задушаване, ако висящи лични принадлежности (напр. бижута, шалове) бъдат захванати от движещите се или издадени части.

- Уверете се, че всички висящи предмети се намират далеч от движещите части на скутера, напр. колела или електронни компоненти на седалката.
- Дръжте ръцете, дрехите си и други предмети далеч от колелата или електронните компоненти на седалката докато те работят.
- Изключете незабавно скутера, за да спрете всяко движение.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от смърт, тежко нараняване или повреда

Неподходящото насочване на кабелите може да причини заплитане поради спъване или опасност от задушаване, които могат да доведат до смърт, сериозно нараняване или повреда.

- Уверете се, че всички кабели са подходящо насочени и обезопасени.
- Уверете се, че няма образувани примки или кабели, простиращи се отвъд скутера.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Риск от нараняване, ако скутера се управлява, когато способността за шофиране е нарушена от медикаменти или алкохол

- Никога не шофирайте скутера под въздействието на медикаменти или алкохол. Ако е необходимо, скутерът трябва да се управлява от помощник, който е физически и умствено способен да го прави.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Съществува риск от нараняване, ако скутерът бъде изключен по време на управление, например с натискане на бутона за включване и изключване или с изваждане на кабел, тъй като това ще доведе до внезапно рязко спиране

- Ако трябва да спрете аварийно, просто пуснете джойстика – така ще спрете (вижте ръководството за потребителя на дистанционното управление за повече информация).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Съществува риск от нараняване, ако скутерът се превозва със седнал в него човек в друго превозно средство

- Никога не превозвайте скутера със седнал в него човек.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Риск от падане от скутера

- Ако е монтиран колан за правилна стойка, той трябва да бъде правилно регулиран и да се ползва при всяко използване на скутера.

**ВНИМАНИЕ!**

Риск от нараняване при превишаване на максимално допустимото натоварване

- Не превишавайте максимално допустимото натоварване (вижте 12.1 Технически данни, стр. 25).
- Скутерът е предназначен за използване само от отделен ползвател, чието максимално тегло не превишава максимално допустимото натоварване на изделието. Никога не използвайте скутера за превоз на повече от едно лице.

**ВНИМАНИЕ!**

Риск от нараняване поради неправилно повдигане или изпускане на тежки компоненти

- Когато извършвате техническо или сервизно обслужване, или повдигате някаква част от скутера, съобразявайте се с теглото на отделните компоненти – особено акумулаторните батерии. Задължително спазвайте винаги правилната стойка при повдигане и потърсете помощ, ако е необходимо.

**ВНИМАНИЕ!**

Риск от нараняване от подвижни части

- Вземете мерки за избягване на нараняване от подвижните части на скутера като колелата или някой от модулите за повдигане (ако има), особено ако наоколо има деца.

**ВНИМАНИЕ!**

Риск от нараняване от горещи повърхности

- Не оставяйте скутера на пряка слънчева светлина за продължителни периоди от време. Металните части и повърхности като седалката и подлакътниците могат да станат много горещи.

**ВНИМАНИЕ!**

Риск от пожар или повреда при включване на електрически устройства

- Не включвайте във вашия скутер никакви електрически устройства, които не са изрично одобрени от Invacare за тази цел. Цялата електроинсталация трябва да бъде изпълнена от упълномощения доставчик на Invacare.

2.2 Информация за безопасност относно електрическата система

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Риск от смърт, тежко нараняване или повреда
Неправилната употреба на скутера може да причини дим, искри или изгаряне от скутера. Пожар може да доведе до смърт, тежко нараняване или повреда.

- НЕ използвайте скутера за други цели освен по предназначение.
- Ако скутерът започне да пуши, да искри или гори, НЕЗАБАВНО прекратете използването на скутера и потърсете обслужване.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Риск от смърт или тежко нараняване

Токов удар може да причини смърт или тежко нараняване.

- За избягване на токов удар огледайте куплунга и кабела за прорези и/или прогорели проводници. Сменете незабавно кабели с нарязи или прогорели проводници.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Риск от смърт или тежко нараняване

Неспазването на тези предупреждения може да причини късо съединение, което да доведе до смърт, тежко нараняване или повреда на електрическата система.

- ПОЛОЖИТЕЛНИЯТ (+) ЧЕРВЕН кабел ТРЯБВА да се свърже с ПОЛОЖИТЕЛНАТА (+) клемата или крайник или съответно клемите или крайниците на акумулаторните батерии.
- ОТРИЦАТЕЛНИЯТ (-) ЧЕРЕН кабел ТРЯБВА да се свърже с ОТРИЦАТЕЛНАТА (-) клемата или крайник или съответно клемите или крайниците на акумулаторните батерии.
- НИКОГА не допускайте инструменти и/или кабел(и) на акумулатора да влизат в контакт с ДВАТА крайника на акумулатора едновременно. Може да възникне късо съединение и да причини тежко нараняване или повреда.
- Инсталирайте защитни капачки на положителните и отрицателни клемите на акумулатора.
- Сменете незабавно изолацията на кабела или съответно кабелите, ако е повредена.
- НЕ сваляйте предпазителя или монтажните елементи от монтажния болт на ПОЛОЖИТЕЛНИЯ (+) червен кабел на акумулатора.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!****Риск от смърт, тежко нараняване или повреда**

Корозирали електрически компоненти поради излагане на въздействие на вода или течности могат да доведат до смърт, тежко нараняване или повреда.

- Сведете до минимум излагането на електрическите компоненти на въздействието на вода и/или течности.
- Електрически компоненти, повредени от корозия, ТРЯБВА незабавно да се подменят.
- Електрически скутери, които често се излагат на въздействието на вода/течности, може да изискват по-честа смяна на електрическите компоненти.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!****Риск от пожар**

Включените лампи произвеждат топлина. Ако ги покриете с текстилни материали, като например дрехи, съществува риск платът да се подпали.

- НИКОГА не покривайте осветлението с текстилни материали.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!****Риск от смърт, тежко нараняване или повреда при превозване на кислородни системи**

Текстилните и други материали, които обичайни не горят, се възпламеняват лесно и горят много интензивно в обогатена с кислород среда.

- Ежедневно проверявайте тръбите за кислород от бутилката до мястото на подаване за течове и ги дръжте далеч от електрически искри и запалителни източници.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!****Риск от нараняване или повреда поради късо съединение**

Възможно е щифтовете на куплунгите на кабелите, свързани със захранващия модул, да остават под напрежение дори след изключване на системата.

- Щифтовете под напрежение трябва да се свързват, ограничават или покриват (с непроводими материали), така че да не са изложени на контакт с хора или материали, които могат да причинят късо съединение.
- Когато трябва да се изключат кабели с щифтове под напрежение, например при изключване на лентовия кабел от дистанционното управление от съображения за безопасност, уверете се, че ограничавате или покривате щифтовете (с непроводими материали).

**ВАЖНО!**

Неизправност в електрическата система може да доведе до необичайно функциониране, като например непрекъснато осветление, липса на осветление или шумове от магнитните спирачки.

- Ако има неизправност, изключете дистанционното и го включете отново.
- Ако все още има неизправност, изключете или отстранете захранващия източник. В зависимост от модела на скутера можете да извадите акумулаторните батерии или да изключите акумулаторните батерии от захранващия модул. Ако се колебае кой кабел да изключите, се свържете с вашия доставчик.
- Във всеки случай се свържете с вашия доставчик.

2.3 Информация за безопасност за електромагнитни смущения

Този електрически скутер е успешно изпитан по международните стандарти по отношение на неговото съответствие с разпоредбите за електромагнитни смущения (EMI). Все пак електромагнитните полета като генерираните от радио- и телевизионните предаватели и клетъчните телефони могат да повлияят на функциите на електрическите скутери.

Освен това електрониката в нашите скутери може да генерира слаби електромагнитни смущения, които обаче остават в допустимите от закона граници. По тези причини ви молим да взимате следните предпазни мерки:

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!****Съществува опасност от повреда поради електромагнитни смущения**

- Не включвайте и не работете с портативни предаватели-приемници или комуникационни устройства (например радиопредаватели-приемници или клетъчни телефони), когато скутерът се включва.
- Избягвайте да се движите близо до мощни радио- и телевизионни предаватели.
- Ако скутерът неочаквано потегли или спирачките изключат, незабавно го изключете.
- Добавянето на електрически приспособления и други компоненти и всякакви изменения по скутера могат да го направят уязвим за електромагнитни смущения. Не забравяйте, че няма сигурен начин за определяне на въздействието на такива изменения върху електронната система.
- Съобщавайте на производителя всички случаи на неочаквано задвижване на скутера или изключване на електрическите спирачки.

2.4 Информация за безопасност за режим на шофиране и свободно движение

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!****Риск от нараняване, ако скутерът се преобърне**

- Движение по склонове е разрешено само до максималния безопасен наклон (вижте 12.1 *Технически данни, стр. 25*).
- Никога не се движете по надолнище със скорост, по-висока от 2/3 от максималната.
- Избягвайте рязко спиране или ускоряване под наклон.
- Ако е възможно, избягвайте шофиране по мокри, хлъзгави, заледени или мазни повърхности (като сняг, чакъл, лед и др.), където има опасност да изгубите управлението на превозното средство, особено под наклон. Това може да включва определени боядисани или обработени по друг начин дървени повърхности. Ако управлението по такава повърхност е неизбежно, винаги се движете бавно и много внимателно.
- Никога не се опитвайте да преодолеете препятствие при изкачване или спускане под наклон.
- Никога не се опитвайте да се движите по стълби с вашия скутер.
- Когато преодолявате препятствия, винаги се съобразявайте с максималната височина и с информацията за препятствията (вижте 12.1 *Технически данни, стр. 25*).
- Никога не използвайте скутера за превоз на повече от едно лице.
- Не превишавайте максимално допустимото натоварване (вижте 12.1 *Технически данни, стр. 25*).



- Когато товарите скутера, винаги разпределяйте равномерно теглото. Винаги се опитвайте да поддържате центъра на тежестта на скутера в средата и възможно най-близо до земята.
- Имайте предвид, че скутерът ще спре или ще се ускори, ако промените режима на шофиране, докато скутерът е в движение.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от нараняване, ако се сблъскате с препятствие, когато управлявате през тесни проходи като входове на сгради и помещения

- Шофирайте през тесни проходи в най-ниския режим на шофиране и със съответното внимание.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Центърът на тежестта за скутера е по-високо от този на електрическа инвалидна количка.

При завой опасността от преобръщане е по-голяма.

- Намалете скоростта, преди да завияте. Ускорявайте само след излизане от завоя.
- Имайте предвид, че височината на седалката силно повлиява центъра на тежестта. Колкото е по-голяма височината на седалката, толкова по-голям е рискът от обръщане.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от обръщане

Средствата против обръщане (стабилизаторите) са ефективни само на твърда повърхност. Те потъват в мека повърхност като трева, сняг или кал, ако скутерът бъде опрян на тях. Тогава губят предпазните си свойства и скутерът може да се преобърне.

- Шофирайте само с изключително внимание по меки повърхности, особено под наклон. Същевременно внимавайте много за стабилността срещу преобръщане на скутера.

2.5 Информация за безопасност по отношение на поддръжката и техническото обслужване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от смърт, тежко нараняване или повреда

Неправилният ремонт и/или обслужване на този скутер, извършени от ползвателите, техните гледачи или неквалифицирани техници, могат да доведат до смърт, тежко нараняване или повреда.

- НЕ се опитвайте да извършвате операции за техническо обслужване, които не са описани в това ръководство за потребителя. Подобни ремонти и/или обслужване ТРЯБВА да се извършват от квалифициран техник. Обърнете се към доставчик или техник на Invacare.



ВНИМАНИЕ!

Съществува опасност от злополуки и загуба на гаранцията, ако техническото обслужване е недостатъчно

- От съображения за безопасност и за избягване на злополуки от незабелязано износване е важно този скутер да минава на проверка веднъж годишно при нормални работни условия (вижте плана за проверка в указанията за сервизно обслужване).
- При тежки работни условия като всекидневно движение по стръмен наклон или при използване в медицински заведения с честа смяна на ползвателите на скутера, целесъобразно е да се извършват междинни проверки на спирачките, приспособленията и ходовата част.
- Ако скутерът се използва по обществени пътища, водачът на превозното средство носи отговорност за неговото работоспособно състояние. Недостатъчната или небрежна поддръжка и техническо обслужване на скутера водят до ограничаване на отговорността на производителя.

2.6 Информация за безопасност относно промените и измененията в скутера



СЕ маркировка на скутера:

- Оценката на съответствието/СЕ маркировката се извършва съгласно съответните действащи разпоредби и се отнася само за целия продукт.
- СЕ маркировката е невалидна, ако дадени компоненти или аксесоари/опции бъдат заменени или добавени, без да са одобрени за този продукт от Invacare.
- В такъв случай компанията, която добавя или заменя компонентите или аксесоарите/опциите, носи отговорност за оценката за съответствие/СЕ маркировката или за регистриране на скутера като специален дизайн и за съответната документация.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от тежко нараняване или повреда

Използването на неправилни или неподходящи резервни (сервизни) части може да причини нараняване или повреда.

- Резервните части ТРЯБВА да съответстват на оригиналните части на Invacare.
- Винаги предоставяйте серийния номер на скутера, за да подпомогнете за поръчването на точните резервни части.



ВНИМАНИЕ!

Риск от наранявания и повреда на скутера при използване на неodobрени компоненти и аксесоари/опции

Системи за сядане, допълнения и аксесоари/опции, които не са одобрени от Invacare за използване с този скутер, могат да повлияят на стабилността и да увеличат опасността от преобръщане.

- Използвайте само системи за сядане, допълнения и аксесоари/опции, които са одобрени от Invacare за този скутер.

Системи за сядане, които не са одобрени от Invacare за използване с този скутер, при определени обстоятелства не отговарят на валидните стандарти и могат да увеличат запалимостта и риска от възпаления на кожата.

- Използвайте само системи за сядане, които са одобрени от Invacare за този скутер.

**ВНИМАНИЕ!**

Риск от наранявания и повреда на скутера при използване на неодобрени компоненти и аксесоари/опции

Електрически и електронни компоненти, които не са одобрени от Invacare за използване с този скутер, могат да създадат опасност от пожар и да доведат до електромагнитни повреди.

- Използвайте само електрически и електронни компоненти, които са одобрени от Invacare за този скутер.

Акумулаторни батерии, които не са одобрени от Invacare за използване с този скутер, могат да причинят химически изгаряния.

- Използвайте само акумулаторни батерии, които са одобрени от Invacare за този скутер.



Важна информация относно работните инструменти за техническо обслужване

Някои операции за техническо обслужване са описани в настоящото ръководство и могат да се изпълняват от ползвателя без проблеми, но изискват подходящите инструменти. Ако не разполагате с подходящия инструмент, не препоръчваме да се опитвате да извършвате съответната операция. В този случай силно препоръчваме да се обърнете към упълномощен специализиран сервиз.

3 Компоненти

3.1 Предназначение

3.1.1 Описание на продукта

Leo на Invacare е безопасен и сигурен скутер, специално проектиран на лица с голямо желание за независимост и искащи да могат да излизат самостоятелно. Leo на Invacare е лесен за управление и маневриране.

3.1.2 Целеви потребител

Този скутер е предназначен за възрастни и подрастващи с нарушена способност за ходене, но притежаващи зрение, физически и умствени способности, които им позволяват да шофират електрически скутер.

3.1.3 Показания

Използването на този скутер се препоръчва при следните показания:

- които имат затруднени способности за ходене, или
- които имат затруднения с равновесието, или
- които не могат да ходят на дълги разстояния, или
- които не могат да шофират превозни средства като коли, велосипеди или мотопеди.

Потребителят трябва да има достатъчна сила на горната част на тялото, за да може да седне на седалката на скутера. Потребителят трябва да може да работи с електрическото превозно средство.

Противопоказания

Няма известни противопоказания.

3.2 Типова класификация

Това превозно средство е класифицирано според EN 12184 като **изделие за придвижване от клас В** (за използване на закрито и открито). Следователно то е достатъчно компактно и подвижно за използване на закрито, но може да преодолява и много препятствия на открити площи.

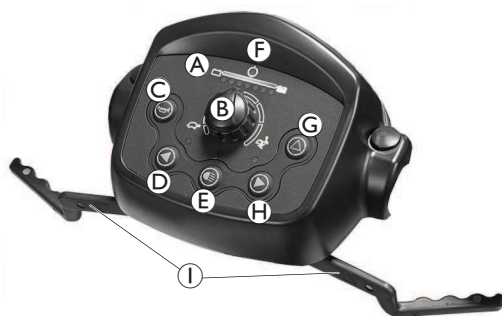
3.3 Основни части на скутера



А	Пулт
В	Лост за регулиране на кормилната колона
С	Ключ (ON/OFF)
Д	Лост за заключване на седалката (вляво под седалката)
Е	Лост за плъзгане на седалката по релса (вдясно под седалката)
Ф	Лост за разединяване
Г	Щепсел за зареждане (вляво на румпела)

3.4 Конфигурация на пулта за управление

За повече информация относно използването на пулта за управление, вижте 6.5.2 Използване на пулта за управление, стр. 15.



Ⓐ	За показание за заряда на акумулаторните батерии, вижте 3.4.2 Показание за заряда на акумулаторните батерии, стр. 9
Ⓑ	Орган за управление на скоростта
Ⓒ	Клаксон
Ⓓ	Мигач за левичари
Ⓔ	Светлини
Ⓕ	За показание за статуса, вижте 3.4.1 Показание за състоянието, стр. 9
Ⓖ	Светлини за опасност
Ⓗ	Мигач за десничари
Ⓘ	Лост за управление

3.4.1 Показание за състоянието



Светодиодът за включено/изключено състояние се използва за показанията за неизправност (показание за състоянието). Той мига, ако има проблем със скутера. Броят на миганията показва вида на грешката, вижте 10.1.2 Кодове за грешки и кодове за диагностика, стр. 24.

3.4.2 Показание за заряда на акумулаторните батерии

Всички светодиоди са осветени:	Максимален капацитет
Светят само червените и жълтите светодиоди:	Намален капацитет. Заредете акумулаторите след края на курса.
Светят/премиват само червените светодиоди, 3-кратни електронни звукови сигнали:	Резерв на акумулаторните батерии = значително ограничен капацитет. Заредете акумулаторните батерии незабавно!



Защита от свръхразреждане: след определен период шофиране на резерв на акумулаторните батерии, електронната система изключва двигателния механизъм автоматично и спира скутера. Ако не шофирате скутера известно време, акумулаторите ще се „съвземат“ и ще позволят още един, но кратък курс. След кратък пробег обаче червените диоди ще светнат отново и електронната система ще издаде три сигнала. Тази процедура води до повреда на акумулаторите и трябва да се избягва, ако е възможно!

3.5 Етикети на скутера



Ⓐ		Идентификационен етикет стикер. За подробности вижте по-долу.
Ⓑ	 Цветът на фона на символа е син в етикетите на продуктите.	Потвърждение за транспортиране на скутера в градския транспорт. За подробности вижте по-долу.
Ⓒ		Етикетът на освобождаващия лост показва позиция за „Бутане“ или „Шофиране“ на лоста. За подробности вижте по-долу.
Ⓓ	 Цветът на правоъгълника и диагоналните ленти е червен на етикетите на продуктите.	Предупреждение, че лостът за регулиране на кормилната колона не може да се използва като кука.
Ⓔ	 Цветът на фона на символа е син в етикетите на продуктите. Цветът на кръга с диагонална лента е червен на етикетите на продуктите.	Предупреждение, че скутерът не може да се използва като седалка в превозно средство. Този скутер не отговаря на изискванията на ISO 7176-19.
Ⓕ		Етикетът за акумулаторните батерии е покрит.

Обяснение на символите върху етикетите

	Производител		Медицинско изделие
	Уникален идентификатор на изделието		Дата на производство
	Максимална скорост		Представител за Европа

	Номинален наклон	CH REP	Представител за Швейцария
	Максимално тегло на потребителя	CE	Европейско съответствие
	Тегло без товар	i	Прочетете ръководството за потребителя
	Внимание	UK CA	Оценено за съответствие за Обединеното кралство

	Този символ означава положението „управление“ на съединителния лост. В това положение двигателят е съединен и спирачките на двигателя работят. Можете да карате скутера.
	Този символ означава положението „бутане“ на съединителния лост. В това положение двигателят е разединен и спирачките на двигателя не работят. Скутерът може да се бута – колелата се въртят свободно.
	Потвърждение за транспортиране на скутера в градски автобуси на обществения транспорт в Германия (ÖPNV) в съответствие с нормативния акт за скутери от 15 март 2017 г. Потвърждението е показано с етикета за транспортиране. Дизайнът на етикета е показан в немския държавен вестник за трафика, книжка 21-2017, стр. 935, 936.

4 Аксесоари/опции

4.1 Колани за правилна стойка

Колан за правилна стойка се предлага допълнително и може да се монтира фабрично на скутера или той може да се преоборудва с такъв от вашия специализиран доставчик. Ако скутерът е оборудван с колан за правилна стойка, специализираният доставчик ще ви уведоми за поставянето и използването му.

Коланът за правилна стойка се използва, за да помогне на ползвателя на скутера да поддържа оптимален седеж. Правилното използване на колана помага на ползвателя да седи стабилно, удобно и правилно в скутера – особено на ползватели, които нямат добро чувство за равновесие в седнало положение.

Препоръчваме коланът за правилна стойка да се използва винаги, когато се използва скутера.

4.1.1 Видове колани за правилна стойка

Изброените по-долу видове колани за правилна стойка могат да се монтират на готовия скутер. Ако на вашия скутер е монтиран колан, различен от изброените по-долу, погрижете се да разполагате с документацията на производителя за правилното поставяне и използване.

Колан с метална катарамата, едностранно регулируем



Коланът може да се регулира само от едната страна, поради което катарамата може да не стои в средата.

4.1.2 Правилно регулиране на колана за правилна стойка

Коланът трябва да бъде достатъчно стегнат, за да осигури удобен седеж и правилно положение на тялото.

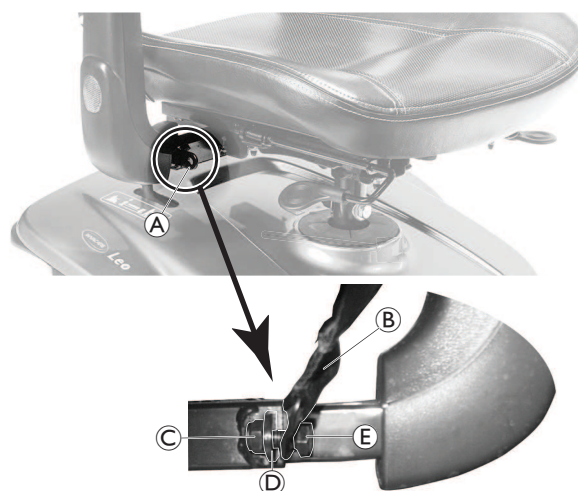
1. Трябва да седите правилно, което означава, че трябва да седите плътно до задния край на седалката с изправен и възможно най-симетрично разположен таз – не напред, на страни или в единия край на седалката.

2. Разположете колана за правилна стойка така, че бедрените кости лесно да се напипват над колана.
3. Регулирайте дължината на колана с едно от описаните по-горе средства за регулиране. Коланът трябва да се регулира така, че да може да влезе разтворена длан между него и тялото.
4. Катарамата трябва да бъде разположена възможно най-близо до средата. За тази цел използвайте пълно възможностите за двустранно регулиране.
5. Проверявайте своя колан всяка седмица, за да бъдете сигурни, че е годен за използване, че не е повреден или износен и че е закрепен правилно към скутера. Ако коланът е закрепен само с болтова връзка, проверете дали връзката не е хлабава или откачена. Можете да намерите още информация за техническото обслужване на коланите в ръководството за сервизно обслужване, което се предлага от Invacare.

4.1.3 Инсталиране на колан за правилна стойка



- Гаечен ключ 12 mm



1. Намерете монтажната конзола A под седалката на рамката на седалката до подлакътника.
2. Закрепете единия край на колана за правилна стойка E на монтажната конзола с болта C и гайката D. Гайката трябва да сочи към центъра на скутера.
3. Повторете СТЪПКИ 1 и 2 от отсрещната страна на седалката.

4.2 Носач за ходилка

Скутерът може да има допълнителен носач за ходилка. Максимално допустимото тегло на ходилката е 9 kg.



ВАЖНО!

Транспортирането на каквото и да е друго, различно от ходилка, може да повреди носача.
— Транспортирайте само ходилки и нищо друго.

Само следните одобрени от Invacare ходилки могат да се превозват с този носач за ходилка:

- Dolomite Jazz 600
- Dolomite Legacy 600
- Invacare Banjo P452E/3



ВНИМАНИЕ!

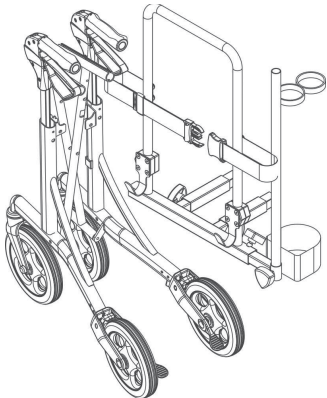
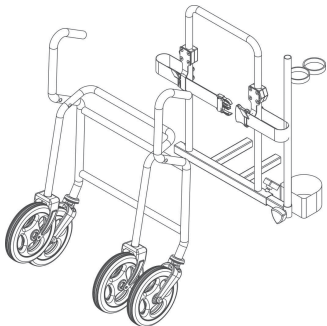
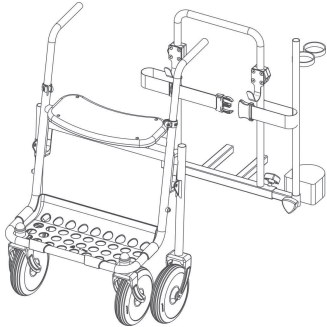
Опасност от преобръщане поради изместения център на тежестта

Центърът на тежестта на скутера се измества назад, когато се постави ходилката. Максималният безопасен ъгъл на наклон съответно се намалява с до 2°.



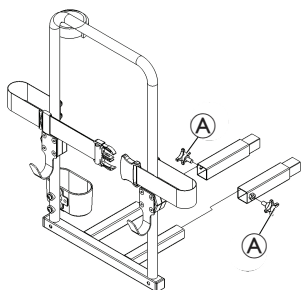
- Имайте предвид, че е възможно наклоните, които обикновено може да преодолявате, вече да бъдат твърде стръмни и скутерът може да се преобърне. Не се опитвайте да се изкачвате или да слизате по такива наклони.

4.2.1 Закрепване на ходилката

Dolomite Jazz 600 	
Dolomite Legacy 600 	
Invacare Banjo P452E/3 	

4.2.2 Премахване на носача за ходилката

1. Разхлабете ръчните болтове **A**.
2. Извадете носача за ходилка от рамката на седалката.



4.2.3 Поставяне на задния отражател

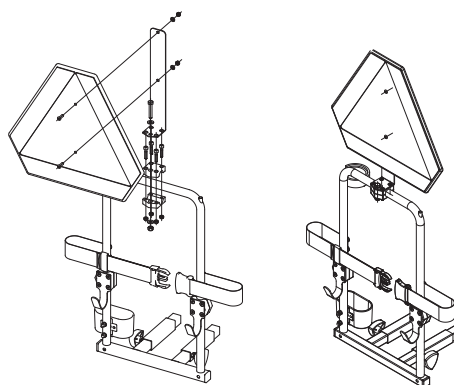


ВНИМАНИЕ!

Опасност от злополука поради лоша видимост
Ако искате да използвате скутера на обществените пътища и поставянето на заден отражател е задължително според националните закони, тогава носачът за ходилката не трябва да закрива задния отражател.



- Уверете се, че задният отражател е монтиран по такъв начин, че да се вижда достатъчно голяма част от отражателната площ.



1. Поставете задния отражател, както е показано на илюстрацията.

5 Настройка

5.1 Обща информация за настройките



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от смърт, тежко нараняване или повреда

Продължителната употреба на скутер, който не е настроен според правилните спецификации, може да причини неконтролирано поведение на скутера, което да доведе до смърт, сериозно нараняване или повреда.

- Настройките за работа трябва да се извършват от професионалисти в сферата на здравеопазването или лица, които са напълно наясно с процеса и възможностите на водача.
- След като скутерът е настроен/регулиран се уверете, че той работи според спецификациите, въведени по време на процедурата за настройка. Ако скутерът не работи в съответствие със спецификациите, НЕЗАБАВНО го изключете и въведете отново спецификациите. Свържете се с Invacare, ако скутерът все още не работи съгласно спецификациите.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от смърт, тежко нараняване или повреда

Присъединяването на елементи, които не са стабилно обезопасени или липсват може да причини нестабилност, която да доведе до смърт, тежко телесно нараняване или имуществени щети.

- След КАКВОТО И ДА Е регулиране, ремонт или обслужване – както и преди използване – се уверете, че всички крепежни елементи са налични и здраво затегнати.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от нараняване или повреда

Неправилната настройка на този скутер, извършена от ползвателите/техните гледачи или неквалифицирани техници, може да доведе до нараняване или повреда.

- НЕ се опитвайте да настройвате този скутер. Първоначалната настройка на този скутер ТРЯБВА да се изпълни от квалифициран техник.
- Настройката според ползвателя се препоръчва само след като са били дадени съответните насоки от здравен специалист.
- Не се опитвайте да извършите работата, ако не разполагате с изброените инструменти.

**ВНИМАНИЕ!**

Опасност от повреждане на скутера и злополука
Възможно е да възникнат сблъсъци между компонентите на скутера поради различни комбинации на опциите за регулиране и техните индивидуални настройки

- Скутерът е снабден с индивидуална, многократно настройваща се система за сядане, включваща регулируеми опори за крака, подлакътници, подглавник и други опции. Тези опции за настройка са описани в следващите глави. Те се използват за адаптиране на седалката според физическите изисквания и състоянието на ползвателя. Когато се адаптира системата за сядане и функциите на седалката според ползвателя, се уверете, че няма компоненти на скутера, които да се сблъскват.



Първоначалната настройка следва винаги да бъде извършвана от здравен специалист. Настройката според ползвателя се препоръчва само след като са били дадени съответните насоки от здравен специалист.



Моля, имайте предвид, че в настоящото ръководство за потребителя може да има раздели, които не се отнасят за вашия продукт, тъй като то се прилага за всички съществуващи модули (към датата на отпечатване).

5.2 Регулиране на седалката

5.2.1 Регулиране на позицията на седалката



Лостът за положението на седалката се намира от дясната страна на седалката.

1. Дръпнете лоста за положението на седалката **A**, за да освободите седалката.
2. Плъзнете седалката напред или назад в желаното положение.
3. Освободете лоста, за да фиксирате седалката в желаното положение.



5.2.2 Завъртане на седалката

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!****Риск от нараняване или повреда**

- Уверете се, че седалката е фиксирана в предното положение преди и след използване на скутера. В противен случай има опасност от нараняване на ползвателя и/или повреда на скутера.

**ВАЖНО!**

- Използвайте възможността за завъртане на седалката внимателно, когато са монтирани аксесоари (например сигнално флагче, поставка за патерици/бастун и др.). В противен случай има опасност от повреда на скутера или материални щети.

1. Дръпнете лоста за положението на седалката **A** нагоре, за да освободите седалката.
2. Завъртете седалката **B** в желаното положение.
3. Освободете лоста за фиксиране на седалката, за да фиксирате седалката в желаното положение.



Уверете се, че седалката е фиксирана в обрнато напред положение, преди да използвате скутера.



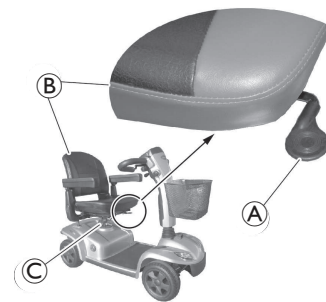
5.2.3 Демонтаж и монтаж на седалката

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!****Опасност от падане от скутера**

- Преди използване се уверете, че седалката е във фиксираното положение. Лостът на седалката трябва да се вдигне докрай нагоре, за да може седалката да влезе във фиксираното положение. В противен случай има опасност от падане от скутера, което може да предизвика нараняване и/или повреда на скутера.

Демонтаж

1. Дръпнете нагоре лоста за фиксиране на седалката **A**, за да освободите седалката **B**.
2. Завъртете възела на седалката **B** настрани.
3. Хванете възела на седалката здраво за облегалката и предния край на седалката.
4. Вдигнете възела на седалката нагоре и го извадете от столчето на седалката **C**.



Монтаж

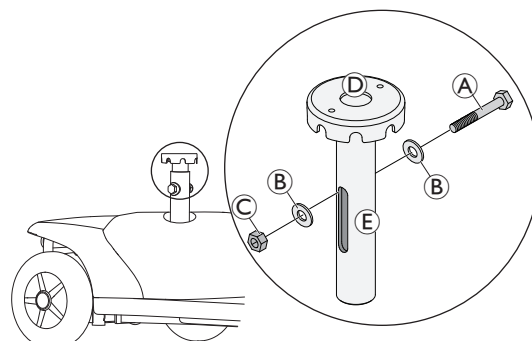
1. Свалете възела на седалката **B** на столчето на седалката **C**.
2. Завъртете седалката така, че да бъде обрната напред и да се фиксира на място.
3. Опитайте се да вдигнете възела на седалката, за да се уверите, че седалката е здраво закрепена.

5.2.4 Регулиране на височината на седалката

Височината на седалката може да се регулира до 535 или 560 mm.



- 2x 17 mm глух ключ



1. Премахнете седалката, вижте 5.2.3 Демонтаж и монтаж на седалката, стр. 12.

2. Премахнете задното покривало, като го издърпате нагоре, за да разкриете столчето на седалката ① и крепежните елементи.
3. Премахнете заключващия болт ②, шайбите ③ и гайката ④.
4. Издърпайте столчето на седалката ① от шасито, за да регулирате височината на седалката чрез отворите за регулиране ⑤.
5. Сменете обезопасяващия болт и затегнете.
6. Сменете частите в обратен ред.

5.3 Регулиране на подлакътниците

5.3.1 Регулиране на ширината на подлакътника



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

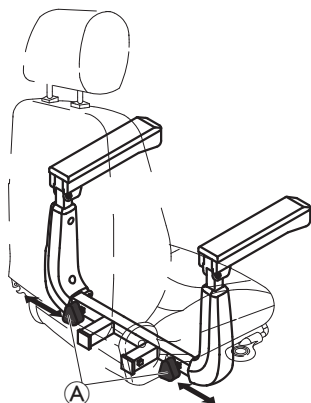
Опасност от сериозно нараняване, ако подлакътниците изпадат от носача, тъй като са регулирани на широчина, която надвишава допустимата стойност

- Регулирането по широчина е снабдено с малки стикери с маркировка и думата „СТОП“.
- Подлакътниците никога не трябва да се изтеглят по-навън от точката, в която думата „СТОП“ се вижда изцяло.



- Винаги затягайте добре фиксиращите болтове, след като приключите с настройките.

1. Завъртете копчетата ①, за да разхлабите закрепването на подлакътника ②.
2. Регулирайте подлакътниците до желаната ширина.
3. Затегнете отново копчетата.



5.3.2 Регулиране на ъгъла на подлакътника



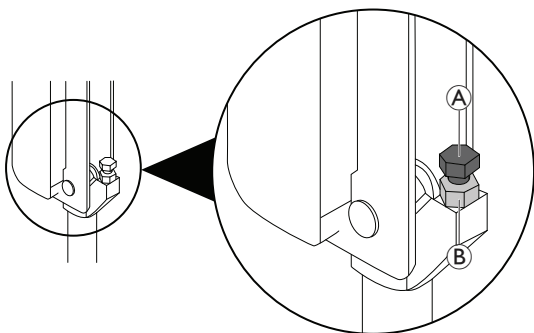
ВНИМАНИЕ!

Има опасност от зацепване при регулирането на ъгъла на подлакътника

- Пазете пръстите си.



- 1/2" (13 mm) отвертка с отворен край



1. Вдигнете подлакътника.
2. Развийте фиксиращата гайка ①.
3. Регулирайте с глухия болт ② нагоре или надолу до желания ъгъл на подлакътника.

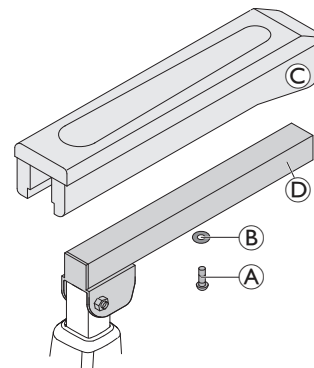
4. Затегнете фиксиращата гайка.
5. За да постигнете същия ъгъл за другия подлакътник, пребройте колко резби се виждат след затягането на фиксиращата гайка.
6. Повторете СЪПКИ 1-4 за другия подлакътник, ако е необходимо.

5.3.3 Смяна на подложките на подлакътника



- 2x 1/2" (13 mm) отвертки с отворен край

1. Отстранете болта ①, шайбата ② и гайката ③.
2. Отстранете старата подложка на подлакътника ④ от тръбата на подлакътника ⑤.
3. Монтирайте новата подложка за подлакътника и затегнете здраво.
4. Ако е необходимо, повторете СЪПКИ 1-3, за да смените другата подложка на подлакътника.



5.4 Регулиране на ъгъла на кормилната колона



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от тежко нараняване или повреда

- Преди да извършвате техническо, сервизно обслужване или регулиране, изключете захранването и извадете ключа от запалването.
- НЕ окачвайте предмети на лоста за регулиране на кормилната колона.
- Уверете се, че кормилната колона е правилно регулирана, преди да шофирате скутера.
- Преди регулиране на ъгъла на кормилната колона и преди употреба кормилната колона трябва да бъде здраво закрепена на място. В противен случай има опасност от падане от скутера, което може да предизвика нараняване и/или повреда на скутера. Внимателно натиснете или дръпнете кормилната колона, за да се уверите, че кормилната колона е здраво закрепена в плоскостта за регулиране.



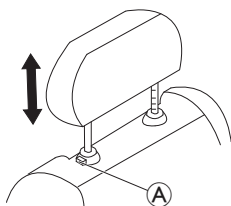
Кормилната колона се фиксира в едно от три възможни положения. Кормилната колона може също така да се прибира надолу за транспортиране и съхранение.

1. Дръпнете и задръжте лоста за регулиране на кормилната колона ①.
2. Придвигнете кормилната колона ② в желаното положение.
3. Освободете лоста за регулиране на кормилната колона, за да фиксирате кормилната колона в желаното положение.
4. Внимателно натиснете или дръпнете кормилната колона, за да се уверите, че кормилната колона е фиксирана добре.



5.5 Регулиране на подглавника

1. За да повдигнете подглавника, натиснете бутона за освобождаване **A** и повдигнете подглавника до желаното положение.
2. За да свалите подглавника, натиснете бутона за освобождаване и свалете подглавника до желаното положение.



5.6 Включване/изключване на звуковите сигнали

Системата на скутера издава звуков сигнал в следните ситуации:

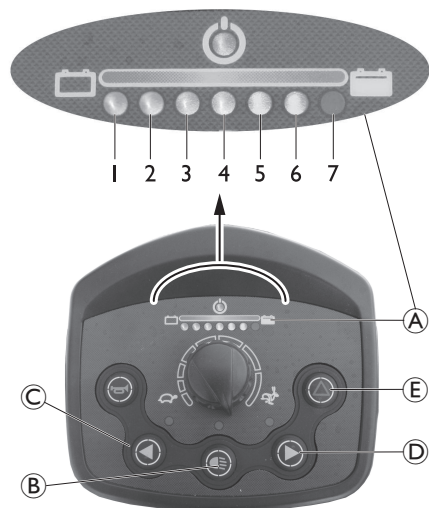
- Нисък капацитет на батерията,
- използващи се мигачи и
- използващи се светлини за опасност.

Звуковите сигнали могат да се включват и изключват с натискане на бутоните на пулта за управление в определена комбинация.

1. Завъртете ключа в изключеното положение.
2. Натиснете и задръжте бутоните на пулта за управление в комбинацията, дадена в таблицата *Звуков сигнал*.
3. Завъртете ключа във включеното положение.
4. Изчакайте две секунди, докато съответният мигащ код се появи на показанието за заряда на акумулаторите **B**, след което пуснете бутоните.

-  НЕ задръжайте бутоните за повече от 5 секунди.
-  Ако светодиоди 7 мигне пет пъти, звуковият сигнал е включен успешно.
-  Скутерът автоматично ще се върне в нормално работно състояние.

Звуков сигнал



Звуков сигнал	Комбинация от клавиши	Светещи СВЕТОДИОДИ	Условие
Нисък капацитет на батерията	Осветяване B + Ляв мигач C	1	Изключен
		1 + 2	Включен
Мигач в употреба	Осветяване B + Десен мигач D	3	Изключен
		3 + 4	Включен

Звуков сигнал	Комбинация от клавиши	Светещи СВЕТОДИОДИ	Условие
Светлини за опасност в употреба	Осветяване B + Светлини за опасност E	5	Изключен
		5 + 6	Включен

6 Употреба

6.1 Качване и слизване

Подлакътниците **A** могат да се вдигат за по-лесно качване и слизване.



Подлакътниците могат и да се въртят за по-лесно качване и слизване.

1. Дръпнете лоста за положението на седалката **B** нагоре, за да освободите седалката.
2. Завъртете седалката **C** настрани.

-  Лостът за положението на седалката автоматично се фиксира пак след осем завъртания.



6.2 Преди да пътувате за пръв път

Преди да направите първия си курс, трябва да се запознаете добре с работата на скутера и с всички елементи на управлението. Отделете достатъчно време за изпробване на всички функции и режими на шофиране.

-  Ако е монтиран колан за правилна стойка, задължително го регулирайте и използвайте правилно при всяко използване на скутера.

Удобен седеж = безопасно шофиране

Преди всеки курс трябва:

- Да имате лесен достъп до всички органи за управление.
- Зарядът на акумулатора да бъде достатъчен за разстоянието, което смятате да пропътувате.
- Коланът за правилна стойка (ако има) да бъде в идеално състояние.
- Огледалото за обратно виждане (ако има) да бъде регулирано така, че да можете винаги да виждате отзад, без да се налага да се навеждате или променяте позата на сядане.

6.3 Преодоляване на препятствия

6.3.1 Максимална височина на препятствията

Максималната височина на препятствията е:

- 60 mm

За допълнителна информация вижте 12.1 *Технически данни*, стр. 25.

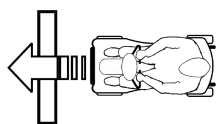
6.3.2 Информация за безопасност, когато се преодоляват препятствия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от преобръщане

- Никога не приближавайте до препятствия под ъгъл, а на 90 градуса, както е показано по-долу.
- Поставете облегалката в изправено положение, преди да се изкачвате по препятствие.

6.3.3 Правилно преодоляване на препятствия



Правилно



Неправилно

Изкачване

1. Подходете бавно фронтално към бордюра или препятствието. Малко преди предните колела да докоснат препятствието, увеличете скоростта и я намалете едва след като и задните колела преодолеят препятствието.

Спускане

1. Подходете бавно фронтално към бордюра или препятствието. Преди предните колела да докоснат препятствието, намалете скоростта и я поддържайте, докато и задните колела не слезат от препятствието.

6.4 Шофиране под наклон

Номиналният наклон е 10° (17,6%). За информация относно номиналния наклон вижте 12.1 Технически данни, стр. 25.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от преобръщане

- Никога не се движете по надолнище със скорост, по-висока от 2/3 от максималната.
- Избягвайте рязко спиране или ускоряване под наклон.
- Ако е възможно, избягвайте шофиране по мокри, хлъзгави, заледени или мазни повърхности (като сняг, чакъл, лед и др.), където има опасност да изгубите управлението на превозното средство, особено под наклон. Това може да включва определени боядисани или обработени по друг начин дървени повърхности. Ако управлението по такава повърхност е неизбежно, винаги се движете бавно и много внимателно.
- Избягвайте да се опитвате да слизате от скутера под наклон.
- Винаги шофирайте право по посоката на пътя, по който се движите, вместо да се опитвате да правите зигзаг.
- Никога не се опитвайте да правите обратен завои под наклон.



ВНИМАНИЕ! Спирачният път е много по-дълъг при наклон надолу, отколкото по равен терен

- Никога не управлявайте по наклон, който надвишава номиналния наклон (вижте 12.1 Технически данни, стр. 25).

6.5 Шофиране на скутера



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от нараняване от неочаквано потегляне на превозното средство

Когато спирате превозното средство, лостът за управление трябва да се върне плътно в средното положение, за да се включат електромагнитните спирачки. Ако някакво препятствие пречи на лоста да се върне в средното положение, електромагнитните спирачки не могат да се включат. Това може да доведе до неочаквано потегляне на превозното средство.

- Лостът за управление трябва да бъде в средното положение, ако превозното средство трябва да остане неподвижно.

1. Изключете захранването (с ключа).
Дисплей на пулта светва. Скутерът е готов за шофиране.



Ако скутерът не е готов за шофиране след включване на захранването, проверете показанието за състоянието (вижте 3.4.1 Показание за състоянието, стр. 9 и 10.1.2 Кодове за грешки и кодове за диагностика, стр. 24).

2. Изберете необходимата скорост с органа за управление на скоростта.
3. Дръпнете внимателно десния лост за управление, за да се движите напред.
4. Дръпнете внимателно левия лост за управление, за да се движите на заден ход.



Системата за управление е фабрично програмирана със стандартните стойности. Вашият доставчик на Invacare може да извърши специфично програмиране за да отговори на вашите изисквания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Всяка промяна на програмата за управление може да навреди на характеристиките на шофирането и стабилността срещу преобръщане на превозното средство.

- Промени в програмата за управление могат да се извършват само от обучени специализирани доставчици на Invacare.
- Invacare доставя всички изделия за придвижване с фабрично заредена стандартна програма за управление. Invacare може да гарантира за безопасното управление на превозното средство – особено за стабилността срещу преобръщане – за тази стандартна програма за управление.



За бързо спиране просто пуснете лоста за управление. Той автоматично ще се върне в средното положение. Скутерът ще спре.

6.5.1 Използване по обществените пътища

На колелата може да има надпис „Not For Highway Use“ (Да не се използва на магистрала). Скутерът обаче може да се използва по всички пътища, за които е одобрен според съответното национално законодателство.

6.5.2 Използване на пулта за управление

Включване и изключване на светлините

1. Натиснете бутона за светлините.
Те се включват и изключват.



Включване и изключване на мигачите

1. Натиснете бутона за левия или десния мигач.
Съответният мигач бива включен и се изключва автоматично след 30 секунди.



Включване и изключване на светлините за опасност

1. Натиснете бутона за светлините за опасност. Те се включват и изключват.

**Използване на клаксона**

1. Натиснете бутона. Чува се звуков сигнал.

**6.6 Бутане на скутера с ръце****ВНИМАНИЕ!****Риск от нараняване**

Облегалката може да се движи свободно и неочаквано да се придвижи напред, когато скутерът се бутане.
— Не използвайте облегалката за бутане на скутера.

Двигателите на скутера имат автоматични спирачки, които не позволяват скутерът да потегли неуправляемо, когато захранването бъде изключено. Когато бутате скутера, магнитните спирачки трябва да се изключат.

6.6.1 Разединяване/съединяване на двигателите**ВНИМАНИЕ!****Риск от преобръщане на скутера**

— Когато двигателите са разединени (за бутане при свободно движение), електромагнитните спирачки на двигателите също са изключени. Когато скутерът е паркиран, лостовите за съединяване и разединяване на двигателите трябва задължително да бъдат фиксирани в положение „ШОФИРАНЕ“ (включени електромагнитни спирачки на двигателите).

Лостът за съединяване и разединяване на двигателя се намира от дясната задна страна. За разяснение на символите, вижте 3.5 *Етикети на скутера, стр. 9*.

разединяване

1. Изключете скутера (с ключа).
2. Натиснете копчето за освобождаване на лоста за разединяване **A**.
3. Натиснете лоста за разединяване напред. Двигателният механизъм е вече разединен.

**Съединение**

1. Дръпнете лоста назад. Двигателът е вече съединен.

На илюстрацията седалката е премахната за по-добър изглед.

6.7 Паркиране и оставане в неподвижно положение

Ако паркирате превозното средство или го оставате спряло или без надзор за по-продължителен период от време:

1. Изключете източника на захранване (с ключа) и извадете ключа.

6.7.1 Обезопасяване на скутера в обществен транспорт

Ако вашият скутер е одобрен за използване в обществен транспорт, е добавена допълнителна ръчна спирачка. Ръчната спирачка перманентно спира и обезопасява скутера докато я изключите. Тази функция е полезна, когато използвате скутера в обществен транспорт.

Преди да използвате обществен транспорт, имайте предвид следното:

- Регламентът за обществения транспорт в Германия (ÖPNV) указва, че трябва да свалите всички задни фитинги от носача на седалката на скутера.
- Водачът на автобуса решава дали може да качите скутера в автобуса или не.

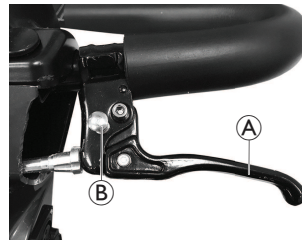
Преди пътуване можете да се свържете с дружеството, обслужващо автобусните линии, за да разберете дали вашият модел е разрешен.

Активиране на ръчната спирачка

1. Издърпайте спирачния лост **A** и натиснете щифта за фиксиране **B**.

Деактивиране на ръчната спирачка

1. Издърпайте лоста на спирачката **A**. Щифтът за фиксиране **B** автоматично се деактивира.

**7 Система за управление****7.1 Електронна система за защита**

Електронните компоненти на скутера имат защита от претоварване.

Ако задвижването се претоварва сериозно за дълъг период от време (например при изкачване на стръмен склон) и особено при висока околна температура, електронната система може да прегрее. В този случай скоростта на движение на скутера постепенно намалява до пълното му спиране. На дисплея за състоянието ще се покаже съответен код за грешка (вижте 10.1.2 *Кодове за грешки и кодове за диагностика, стр. 24*). Ако изключите захранването и го включите отново, кодът за грешка се изчиства и електронните компоненти се включват отново. Това обаче може да отнеме до пет минути, докато електронните компоненти не изстинат достатъчно, за да може задвижването да възстанови отново максималните си показатели.

Ако задвижващият механизъм блокира поради непреодолимо препятствие, например бордюр или нещо подобно, което е твърде високо, и водачът се опита да преодолее препятствието със задвижването повече от 20 секунди, електронните компоненти автоматично се изключват, за да се предотврати повреда на двигателя.

На дисплея за състоянието ще се покаже съответен код за грешка (вижте 10.1.2 *Кодове за грешки и кодове за диагностика, стр. 24*). Ако изключите и включите отново захранването, кодът за грешка се изчиства и електронните компоненти се включват отново.

7.1.1 Главният предпазител

Цялата електрическа система е защитена срещу претоварване от два главни предпазителя. Главните предпазители са монтирани на положителните кабели на акумулаторите.



Дефектен главен предпазител може да се сменя само след проверка на цялата електрическа система. Специализиран доставчик на Invacare трябва да извърши смяната. Можете да намерите информация за вида на предпазителя в 12.1 *Технически данни, стр. 25*.

7.2 Зарядно устройство за акумулаторни батерии**7.2.1 Символи върху зарядното устройство**

	Прочетете ръководството за потребителя.
	Да се избягват открити пламъци и искри.

	Обслужване и ремонт може да се извършват само от упълномощено лице.
	Клас на защита II
	Европейско съответствие
	TÜV SÜD сертифицирано в съответствие с EN60601.
	Оценено за съответствие за Обединеното кралство
	Съответстващо с RoHS
	Съответствие с OEEО
	За употреба само на закрито.
	Диаграма за свързване на изхода на зарядното устройство

7.2.2 Общ преглед на продукта



А СВЕТОДИОД за МОЩНОСТ В СВЕТОДИОД за ЗАРЕЖДАНЕ

СВЕТОДИОД за МОЩНОСТ	
Жълт	Захранване
СВЕТОДИОД за ЗАРЕЖДАНЕ	
Мига бързо в червено	Неизправност
Мига в червено	В готовност
Свети постоянно в червено	Зареждане
Свети постоянно в зелено	Напълно зареден

7.2.3 Внимание

Преди да използвате зарядното устройство за акумулатори, прочетете всички указания и предупредителни обозначения.

Това зарядно устройство не е предназначено за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, освен ако не са под надзор или не са били инструктирани относно използването на зарядното устройство от лице, отговорно за тяхната безопасност.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от токов удар!

- Не се опитвайте да отваряте или промените това зарядно устройство по никакъв начин. В него няма части за обслужване от потребителя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Експлозивни газове!

- Да се пази от пламъци и искри.
- Осигурете подходяща вентилация по време на зареждане.

- Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания. Запазете всички предупреждения и инструкции за безопасност за бъдещи справки.
- Захранващ кабел на версията за ЕС: С това оборудване трябва да се използва сертифициран захранващ кабел. Трябва да се имат предвид съответните национални разпоредби за инсталиране и/или оборудване. Трябва да се използва сертифициран захранващ кабел, който не е по-лек от обикновен гъвкав кабел от поливинилхлорид съгласно 60227 IEC 52 (обозначение H03VV-F). Друг вариант е да се използва гъвкав кабел от синтетичен каучук съгласно 60245 IEC 53 (обозначение H05RR-F). Захранващ кабел с проводници, осигуряващи площ на напречно сечение от 3G, 0,75 mm² минимум.
- Избягвайте продължителен контакт с кожата.
- За употреба само на закрито. Не излагайте на дъжд, сняг или влажни условия.
- Зарядното устройство трябва да бъде поставено на добре проветриво място, защитено от пряка слънчева светлина и запалими повърхности, хартия, текстил и др.
- За да намалите риска от пожар, не покривайте и не запушвайте вентилационните отвори на зарядното устройство.
- Преди всяка употреба на зарядното устройство проверявайте дали няма следи от повреда по корпуса, кабелите и контакта. Свържете се с вашия доставчик в случай на повреда. Не отваряйте зарядното устройство сами. Ремонти следва да се извършват само от квалифициран техник.
- Свържете се с вашия доставчик, ако не сте сигурни как да работите със зарядното устройство.
- Пазете зарядното устройство далече от деца. Децата трябва да са под надзор, за да се гарантира, че не играят с него.
- Използвайте зарядното устройство само за гелови или AGM акумулаторни батерии.
- Изключете променливотоковото захранване, преди да включите или изключите връзките към акумулатора.
- Изключвайте както кабела за изходящ постоянен ток, така и кабела за входящ променлив ток на зарядното устройство, когато акумулаторите са напълно заредени.
- Температурата на корпуса може да надвиши 41°C при определени обстоятелства по време на зареждане. Избягвайте пряк допир с корпуса.
- За нормална употреба зарядното устройство не изисква поддръжка освен общо почистване. За почистване на зарядното устройство използвайте мека кърпа, която може да е влажна, ако е необходимо.
- Зарядното устройство се доставя с поляризиран щепсел. Щепселът за зареждане не трябва да се разглобява или модифицира.

7.2.4 Инструкции за употреба



Уверете се, че изходното напрежение на зарядното устройство за акумулатор е същото като изходното напрежение на свързания акумулатор.

1. Свържете зарядното устройство за акумулаторните батерии към розетката за зареждане на скутера.
2. Включете захранващия кабел. Жълтият LED индикатор ЗАХРАНВАНЕ показва, че променливотоковото захранване е включено.

За повече информация относно състоянието на зареждане вижте 7.2.2 Общ преглед на продукта, стр. 17.

7.2.5 Отстраняване на неизправности

- Ако СВЕТОДИОДЪТ ЗА МОЩНОСТ не свети:
 - Проверете дали зарядният кабел е свързан правилно.
 - Ако светодиода продължава да не свети, зарядното устройство за акумулатори може да е неизправно. Обърнете се към вашия доставчик.
- Ако СВЕТОДИОДЪТ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ не свети:
 - Проверете дали зарядният кабел е свързан правилно.

7.2.6 Технически данни

Елемент	Зарядно устройство за акумулатори
Модел	PF2402SL (зарядно устройство 2A) PF2405SL (зарядно устройство 5A)
Изходен ток (постоянен)	2A 5 A
Плаващо напрежение (постоянно)	24 V номинално
Входен ток (променлив)	1,2 - 0,4 A (зарядно устройство 2A) 2,2– 1,1 A (зарядно устройство 5A)
Входно напрежение (променливотоково)	100 – 240 V, 50 – 60 Hz
Работна температура	0 °C - 40 °C
Предназначено за акумулатори	24-V гелови или AGM акумулаторни батерии 12 Ah - 16 Ah (зарядно устройство 2A) 16 Ah - 60 Ah (зарядно устройство 5A)
Размери Размери Д x Ш x В [mm]	160 x 100 x 55,5
Тегло	500 g

7.3 Акумулатори

Захранването се осигурява от два 12-V акумулатора.

Акумулаторите нямат нужда от обслужване – само от редовно зареждане.

По-нататък ще намерите информация за зареждането, боравенето, транспортирането, техническото обслужване и използването на акумулаторите.

7.3.1 Обща информация за зареждането

Новите акумулатори винаги трябва да се зареждат напълно преди първото им използване. Новите акумулатори ще достигнат пълния си капацитет след около 10-20 цикъла на зареждане (период за разработване). Този период за разработване е необходим за пълното активиране на акумулатора за постигане на максимални показатели и дълготрайност. Съответно пробегът и времето на работа на скутера могат в началото постепенно да се увеличават с използването.

Геловите/AGM оловно-киселинни акумулатори нямат „ефект на запомняне“ като никел-кадмиевите акумулатори.

7.3.2 Общи указания за зареждането

Спазвайте изброените по-долу указания, за да осигурите безопасното използване и дълготрайността на акумулаторите:

- Зареждайте 18 часа преди първоначалното използване.
- Препоръчваме акумулаторите да се зареждат всекидневно след всяко разреждане – дори частично, – както и през нощта. В зависимост от степента на разреждане пълното зареждане на акумулаторите може да отнеме до 12 часа.
- Когато индикаторът за акумулаторите достигне червената зона на светодиодите, зареждайте акумулаторите поне 16 часа, без да обръщате внимание на показанието за пълно зареждане!
- Опитайте се да осигурите 24-часово зареждане веднъж седмично, за да бъдете сигурни, че и двата акумулатора са напълно заредени.
- Не използвайте неколккратно акумулаторите, ако са почти изтощени, без да ги зареждате редовно напълно.
- Не зареждайте акумулаторите в екстремни температури. Не се препоръчва зареждане при температури над 30 °C или под 10 °C.
- Използвайте само зарядни устройства от клас 2. Този клас зарядни устройства може да бъде оставен без надзор по време на зареждане. Всички зарядни устройства, доставени от Invacare, отговарят на тези изисквания.
- Не можете да превишите времето за зареждане на акумулаторните батерии, когато използвате зарядното устройство, доставено със скутера, или зарядно устройство, одобрено от Invacare.
- Пазете зарядното устройство от източници на топлина като отоплителни уреди или пряка слънчева светлина. Ако зарядното устройство прегрее, зарядният ток ще намалее и процесът на зареждане ще се забави.

7.3.3 Зареждане на акумулаторните батерии

Вижте 7.2 Зарядно устройство за акумулаторни батерии, стр. 16 за повече информация относно зарядното устройство за акумулаторните батерии.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Съществува риск от нараняване, ако скутерът се използва по време на зареждане

- НЕ се опитвайте едновременно да зареждате акумулаторните батерии и да използвате скутера.
- НЕ сядайте на скутера, докато зареждате акумулаторните батерии.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от пожар

- Зареждайте скутера само в добре вентилирана среда, за да избегнете натрупването на запалими газове.
- По време на процеса на зареждане могат да се генерират експлозивни газове. Дръжте скутера и зарядното устройство далеч от източници на възпламеняване, като пламъци и искри.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Съществува опасност от взрив и разрушаване на батериите, ако се използва неподходящо зарядно устройство

- Използвайте само зарядното устройство, доставено с вашия скутер, или такова, което е одобрено от Invacare.
- Никога не зареждайте 12 Ah акумулаторни батерии с 5 A зарядно устройство за акумулаторни батерии. Винаги използвайте 2 Ah зарядно устройство за акумулаторни батерии.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Съществува опасност от токов удар и повреда на зарядното устройство, ако се намокри

- Предпазвайте зарядното устройство от вода.
- Винаги зареждайте в суха среда.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Съществува опасност от късо съединение и токов удар, ако зарядното устройство се повреди

- Не използвайте зарядното устройство, ако е било изпуснато или повредено.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Опасност от токов удар и повреда на батериите

- НИКОГА не се опитвайте да зареждате батериите, като свързвате кабели направо към техните клеми.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Съществува опасност от пожар и токов удар, ако се използва повреден удължител

- Използвайте удължител само ако е абсолютно наложително. Ако се налага да използвате такъв, той трябва да бъде напълно изправен.

Розетката за зареждане се намира в предната част на задното покривало.

1. Изключете скутера.
2. Отворете защитната капачка на розетката за зареждане.
3. Свържете зарядното устройство към розетката за зареждане.
4. Свържете зарядното устройство с източника на захранване.



Акумулаторните батерии са оборудвани със защитни отвори, които позволяват изпаряването на газа, генериран по време на процеса на зареждане. Ако защитните отвори не могат да освободят газа, акумулаторните батерии могат да прегреят и да се деформират перманентно. Може да забележите неприятна миризма и намалена функция на акумулаторните батерии. Все пак акумулаторните батерии остават безопасни. Спрете зареждането незабавно и оставете скутера да се охлади. Моля, свържете се с вашия доставчик, за да замените батериите.

7.3.4 Как се разкачват акумулаторните батерии след зареждане

1. Разкачете зарядното устройство от източника на захранване.
2. Разкачете зарядното устройство от скутера.
3. Затворете защитната капачка на розетката за зареждане.

7.3.5 Съхранение и техническо обслужване

Спазвайте изброените по-долу указания, за да осигурите безопасното използване и дълготрайността на акумулаторите:

- Винаги съхранявайте скутера напълно зареден.
- Не оставяйте акумулаторите продължително време с нисък заряд. Зареждайте един разреден акумулатор при първа възможност.
- Ако скутерът не се използва продължително време (повече от две седмици), акумулаторните батерии трябва да се зареждат поне веднъж месечно, за да поддържат пълен заряд и винаги трябва да се зареждат преди използване.
- Избягвайте много ниски и много високи температури при съхранение. Препоръчваме скутерът да се съхранява при температура 15 °C.
- Геловите и AGM акумулатори нямат нужда от обслужване. Всички проблеми с работата трябва да бъдат отстранявани от подходящо обучен техник по скутери.

7.3.6 Указания за използването на акумулаторните батерии

**ВНИМАНИЕ!**

Опасност от повреда на акумулаторите.

- Избягвайте силно разреждане и никога не оставяйте акумулаторите да се изтощат докрай.

- Следете индикатора за заряда на акумулатора! Зареждайте акумулаторните батерии, когато индикаторът за заряда на акумулаторната батерия покаже, че зарядът ѝ е слаб. Скоростта на изтощаване на акумулаторните батерии зависи от много фактори като околната температура, състоянието на пътната настилка, налягането на гумите, теглото на водача, стила на шофиране и използването на светлините.
- Опитвайте да зареждате акумулаторните батерии винаги преди да достигнат червения светодиоден диапазон. Последните 2 светодиода (червеният и оранжевият) означават оставащ капацитет от 20 – 30%.
- Шофирането с мигащ червен светодиод означава, че акумулаторът е подложен на много силно натоварване – това трябва да се избягва при нормални обстоятелства.
- Когато мига само един червен светодиод, е задействана функцията за безопасност на акумулатора. От този момент нататък скоростта и ускорението рязко намаляват. Това ще ви позволи бавно да изведете скутера от опасна ситуация, преди електрониката окончателно да изключи. Това води до силно разреждане и трябва да се избягва.
- Имайте предвид, че при температури под 20 °C номиналният капацитет на акумулатора започва да пада. Например при -10 °C капацитетът намалява до около 50% от номиналния капацитет на акумулатора.
- За да избегнете повреда на акумулаторите, никога не ги оставяйте да се разреждат напълно. Не управлявайте със силно изтощени акумулатори, ако не е абсолютно наложително, тъй като това ще натовари прекомерно батериите и ще съкрати техния срок на годност.
- Колкото по-рано зареждате акумулаторите, толкова по-дълго ще работят.
- Колкото по-силно се разреждат, толкова по-малко ще траят. Колкото по-натоварена е една акумулаторна батерия, толкова по-кратък е нейният срок на годност. Примери:
 - Натоварването при едно силно разреждане е равно на това при 6 нормални цикъла (не светят зелените и оранжевите светодиоди).
 - Срокът на годност на един акумулатор е 300 цикъла при 80% разреждане (първите 3 светодиода не светят) или 3000 цикъла при 10% разреждане.
- При нормална работа, веднъж месечно акумулаторът трябва да се разрежда, докато изгаснат всички зелени и оранжеви светодиоди. Това трябва да стане в рамките на един ден. След това е необходимо 16 часа зареждане за регенериране.

7.3.7 Транспортиране на акумулаторите

Акумулаторните батерии, доставени със скутера, не са опасни стоки. Тази класификация е по немските Разпоредби за пътен транспорт на опасни стоки на GGVS и Разпоредби за железопътен/въздушен транспорт на опасни стоки на IATA/DGR. Акумулаторите може да се превозват без ограничения по пътищата, железниците или по въздуха. Отделните транспортни фирми обаче имат указания, които биха могли да ограничават или забраняват някои транспортни процедури. Попитайте транспортната фирма за всеки отделен случай.

7.3.8 Общи указания за боравенето с акумулаторите

- Никога не правете комбинации от акумулатори от различни производители или типове и също така не използвайте акумулатори, които нямат близки дати на производство.
- Никога не комбинирайте гелови с AGM акумулатори.
- Акумулаторите достигат края на експлоатационния си живот когато пробегът е значително по-малък от обичайния. Свържете се с доставчика или сервизен техник за подробна информация.
- Акумулаторните батерии винаги трябва да се монтират от подходящо обучен техник по скутери или лице с адекватни познания. Той разполага с необходимата квалификация и инструменти, за да извърши операцията безопасно и правилно.

7.3.9 Правилно боравене с повредени акумулатори

Ако акумулаторните батерии са дефектни или увредени, скутерът не трябва да се използва при никакви обстоятелства. Свържете се с вашия доставчик за ремонт или смяна на акумулаторните батерии.

Увредените акумулаторни батерии трябва да бъдат отстранявани от подходящо обучен техник по скутери.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от изгаряния

- Никога не докосвайте, нито премахвайте твърде нагreti акумулаторни батерии. Само изключете зарядното устройство.
- Никога не докосвайте протекли акумулаторни батерии.



ВНИМАНИЕ!

Има опасност от корозия и изгаряния от изтекла киселина, ако акумулаторите са повредени

- Незабавно сваляйте дрехите, върху които е попаднала киселина.

След контакт с кожата:

- Незабавно измийте засегнатата част обилно с вода.

След контакт с очите:

- Незабавно изплакнете очите под течаща вода няколко минути; обърнете се към лекар.

Правилно изхвърляне на изтощени или повредени акумулатори

Относно акумулаторните батерии трябва да се спазват специални правила за изхвърляне. Вашият доставчик разполага с цялата налична информация за безопасен обмен и изхвърляне на дефектни акумулаторни батерии.

8 Превоз

8.1 Превоз – обща информация



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от тежки или смъртоносни наранявания при пътнотранспортна злополука, ако този скутер се използва като седалка в превозно средство! То не отговаря на изискванията на ISO 7176-19.

- При никакви обстоятелства този скутер не трябва да се използва като седалка в превозно средство или за придвижване на потребителя вътре в превозно средство.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от смърт или тежко нараняване на ползвателя на скутера и потенциално на всеки друг пътник в превозното средство, ако скутерът е закрепен с 4-точкова система за привързване от друг доставчик и теглото без товар на скутера превишава максималното тегло, за което е сертифицирана системата за привързване.

- Уверете се, че теглото на скутера не превишава теглото, за което е одобрена системата за привързване. Проверете в документацията на производителя на системата за привързване.
- Ако не сте сигурни колко тежи скутера, трябва да го претеглите с калибрирана везна.

8.2 Разглобяване на скутера за превоз

Извършете следната процедура, за да разглобите скутера за превоз:

1. Премахнете седалката, вижте 5.2.3 *Демонтаж и монтаж на седалката*, стр. 12.

2. Премахнете акумулаторните батерии, вижте 8.2.1 *Демонтаж/монтаж на акумулаторните батерии*, стр. 20.
3. Извадете блока на задвижващия механизъм, вижте 8.2.2 *Изваждане на блока на задвижващия механизъм*, стр. 20.
4. Приберете надолу кормилната колона в най-ниското фиксирано положение, вижте 5.4 *Регулиране на ъгъла на кормилната колона*, стр. 13.
5. Сглобете отново скутера, извършвайки действията в обратна поредност.



8.2.1 Демонтаж/монтаж на акумулаторните батерии



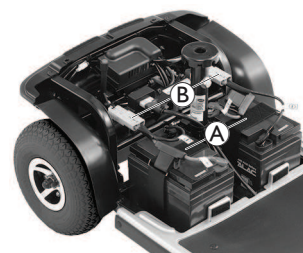
ВНИМАНИЕ!

Риск от разтягане в резултат на вдигане на тежки части

- Използвайте подходящи техники за повдигане.

Демонтаж на акумулаторите

1. Премахнете седалката, вижте 5.2.3 *Демонтаж и монтаж на седалката*, стр. 12.
2. Премахнете задния капак като го издърпате нагоре.
3. Отворете придържащия ремък на акумулаторните батерии Ⓐ.
4. Разкачете кабелните куплунги на акумулаторните батерии Ⓑ.
5. Извадете акумулаторите от основата.



Монтаж на акумулаторите

1. Монтирайте акумулаторните батерии в основата.
 - Ⓐ Ориентирайте акумулаторите, както е показано на илюстрацията.
2. Включете кабелните куплунги на акумулаторната батерия Ⓑ.
3. Закрепете акумулаторните батерии за основата с придържащия ремък Ⓐ. Затегнете здраво.
 - Ⓑ Придържащият ремък трябва да минава под кабелните снопове на акумулаторната батерия.
4. Монтирайте задния капак.
5. Монтирайте повторно седалката, вижте 5.2.3 *Демонтаж и монтаж на седалката*, стр. 12.

8.2.2 Изваждане на блока на задвижващия механизъм



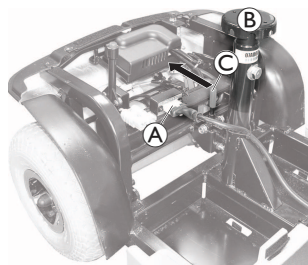
ВНИМАНИЕ!

Риск от разтягане в резултат на вдигане на тежки части

- Използвайте подходящи техники за повдигане.

Демонтаж

1. Премахнете седалката, вижте 5.2.3 *Демонтаж и монтаж на седалката*, стр. 12.
2. Премахнете задния капак като го издърпате нагоре.
3. Премахнете акумулаторните батерии, вижте 8.2.1 *Демонтаж/монтаж на акумулаторните батерии*, стр. 20.
4. Извадете куплунга на главния кабелен сноп (A).
5. Хванете столчето на седалката (B) с една ръка.
6. С другата ръка натиснете лоста за освобождаване (C) към задната страна на скутера.
7. Вдигнете столчето на седалката, за да отделите възела на предната рамка от възела на задната рамка.
8. Приберете надолу кормилната колона в най-ниското фиксирано положение, вижте 5.4 *Регулиране на ъгъла на кормилната колона*, стр. 13.



Монтаж

1. Развийте кормилната колона, вижте 5.4 *Регулиране на ъгъла на кормилната колона*, стр. 13.
2. Хванете столчето на седалката (B) и изравнете извитите скоби на възела на предната рамка с колоните на възела на задната рамка.
3. Като продължавате да държите столчето на седалката, бавно завъртете възела на предната рамка надолу, докато лостът за освобождаване (C) се фиксира.
4. Уверете се, че лостът за освобождаване е фиксиран и че възлите на предната и задната рамка са свързани.
5. Включете куплунга на главния кабелен сноп (A).
6. Монтирайте акумулаторните батерии, вижте 8.2.1 *Демонтаж/монтаж на акумулаторните батерии*, стр. 20.
7. Монтирайте задния капак.
8. Монтирайте седалката, вижте 5.2.3 *Демонтаж и монтаж на седалката*, стр. 12.

8.3 Прехвърляне на скутера в превозно средство



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от нараняване или повреда на скутера и превозното средство

Риск от преобръщане или неконтролирани движения на скутера, ако се прехвърли в превозно средство с помощта на рампа.

- Прехвърлете скутера в превозно средство без ползвател.
- Друга възможност е да бъде използвана подемна платформа. Не се разрешава друго подемно оборудване.
- Уверете се, че общото тегло на скутера не надвишава максималното допустимо тегло за рампата или подемната платформа.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от нараняване и повреда на скутера

Ако скутерът трябва да се прехвърли в превозно средство чрез подемна платформа при включено захранване, съществува риск от неконтролирано движение и падане на скутера от платформата.



— Преди да прехвърлите скутера чрез подемна платформа, изключете продукта.

1. Шофирайте или бутайте вашия скутер в превозното средство за транспортиране, използвайки подходящи подемни средства.

8.4 Транспортиране на скутера без ползвател



ВНИМАНИЕ!

Риск от нараняване

— Ако не можете да закрепите здраво скутера в превозно средство, Invascare препоръчва да не го превозвате.

Вашият скутер може да се превозва без ограничения по пътищата, железниците или по въздуха. Отделните транспортни фирми обаче имат указания, които биха могли да ограничават или забраняват някои транспортни процедури. Попитайте транспортната фирма за всеки отделен случай.

- Преди да превозвате скутера, двигателите трябва да бъдат включени, а скутерът – изключен. Invascare горещо препоръчва допълнително да се разкачат или извадят акумулаторните батерии, вижте 8.2.1 *Демонтаж/монтаж на акумулаторните батерии*, стр. 20.
- Invascare горещо препоръчва обезопасяването на скутера към пода на транспортното превозно средство.

9 Поддръжка

9.1 Увод в техническото обслужване

Терминът „техническо обслужване“ означава всяка операция, извършвана за осигуряване на изправно състояние и готовност за работа по предназначение на скутера. Техническото обслужване включва различни области – например всекидневните грижи и почистване, проверките, ремонтните операции и регенерирането.



Препоръчително е скутерът да се проверява веднъж годишно от упълномощен доставчик на Invascare, за да се поддържат безопасността на управление и годността за използване на пътя.

9.2 Проверки

В следващите таблици са изброени проверките, които трябва да се извършват от ползвателя през посочените интервали. Ако скутерът не издържи успешно някоя от проверките, вижте посочената глава или се обърнете към упълномощения доставчик на Invascare. По-изчерпателен списък с проверки и указания за техническо обслужване има в ръководството за сервизно обслужване на това изделие, което може да се получи от Invascare. Това ръководство обаче е предназначено за използване от обучени и упълномощени сервизни техници и описва операции, които не трябва да се изпълняват от ползвателя.

Преди всяка употреба на скутера

Елемент	Проверка	Ако проверката е с незадоволителен резултат
Клаксон	Проверете за правилно функциониране.	Обърнете се към вашия доставчик.
Акумулатори	Уверете се, че акумулаторите са заредени.	Заредете акумулаторите (вижте 7.3.3 <i>Зареждане на акумулаторните батерии</i> , стр. 18).

Елемент	Проверка	Ако проверката е с незадоволителен резултат
Светлини	Проверете дали всички светлини, например мигачи, предни и задни светлини работят правилно.	Обърнете се към вашия доставчик.

Ежеседмично

Елемент	Проверка	Ако проверката е с незадоволителен резултат
Подлакътници/ странични части	Проверете дали подлакътниците са здраво захванати в носачите си и не се клатят.	Затегнете винта или ръкохватката за затягане, която държи подлакътника (вижте 5.3.1 <i>Регулиране на ширината на подлакътника</i> , стр. 13). Обърнете се към вашия доставчик.
Гуми (пневматични)	Проверете дали гумите не са повредени и дали са напompани до правилното налягане.	Напомпайте гумите до правилното налягане (вижте 12.1 <i>Технически данни</i> , стр. 25). Ако имате повредена гума, свържете се с вашия доставчик.

Месечно

Елемент	Проверка	Ако проверката е с незадоволителен резултат
Пълнеж на седалката и облегалката	Проверете дали състоянието е идеално.	Обърнете се към вашия доставчик.
Всички тапицирани части	Проверете за повреда и износване.	Обърнете се към вашия доставчик.
Двигателни колела	Проверете дали двигателните колела се въртят без клатушкане. Най-лесно е когато някой стои зад скутера и наблюдава двигателните колела, докато се отдалечавате от него/нея със скутера.	Обърнете се към вашия доставчик.
Електроника и конектори	Проверете всички кабели за повреда и всички куплунги за свободно плъзгане.	Обърнете се към вашия доставчик.

9.3 Колела и гуми**Справяне с повреди на колелата**

При повреда на колело незабавно се свържете с доставчика. Поради съображения за сигурност не ремонтирайте сами колело или не позволявайте да го ремонтира неупълномощено лице.

Справяне с пневматични гуми**ВАЖНО!**

Никога не управлявайте при твърде ниско налягане в гумите, това може да доведе до повреда им. Ако налягането на гумата е надвишено, може да се повреди джантата.
— Напомпайте гумите до препоръчителното налягане.



Използвайте манометър за проверка на налягането.

Проверявайте ежеседмично дали гумите са напompани до правилното налягане, вижте 9.2 *Проверки*, стр. 21.

За препоръчителното налягане на гумите вижте надписа на гумата/джантата или се свържете с Invacare. Вижте сравнителната таблица по-долу за преобразуване.

psi	bar	psi	bar	psi	bar
22	1,5	29	2,0	36	2,5
23	1,6	30	2,1	38	2,6
25	1,7	32	2,2	39	2,7
26	1,8	33	2,3	41	2,8
28	1,9	35	2,4	44	3,0

9.4 Краткосрочно съхранение

При установяване на сериозна неизправност в скутера са вградени редица защитни механизми, които го предпазват. Захранващият модул предотвратява управлението на скутера.

Когато скутерът е в такова състояние и предстои поправка:

1. Изключете захранването.
2. Разкачете акумулаторите.
В зависимост от модела на скутера можете да извадите акумулаторните батерии или да изключите акумулаторните батерии от захранващия модул. Вижте съответната глава за изключване на акумулаторите.
3. Обърнете се към вашия доставчик.

9.5 Дългосрочно съхранение

В случай, че скутерът не се използва продължително време, трябва да го подгответе за съхранение, за да гарантирате по-дълъг експлоатационен срок на вашия скутер и акумулаторните батерии.

Съхранение на скутера и акумулаторните батерии

- Препоръчваме да съхранявате скутера при температура от 15 °C, да избягвате прекалено високи и ниски температури на съхранение, за да гарантирате дълъг експлоатационен срок на продукта и акумулаторните батерии.
- Компонентите са изпитани и одобрени за по-големи температурни интервали, както е описано по-долу:
 - Допустимият температурен интервал за съхранение на скутера е -40 °C до 65 °C.
 - Допустимият температурен интервал за съхранение на акумулаторните батерии е -25 °C до 65 °C.

- Дори да не се използват, зарядът на акумулаторите спада от само себе си. Най-добре е да изключите акумулаторното захранване от захранващия модул, ако съхранявате скутера за повече от две седмици. В зависимост от модела на скутера можете да извадите акумулаторните батерии или да изключите акумулаторните батерии от захранващия модул. Вижте съответната глава за изключване на акумулаторите. Ако се колебаете кой кабел да изключите, се свържете с вашия доставчик.
- Акумулаторите винаги трябва да се зареждат напълно преди съхранение.
- Ако съхранявате скутера повече от четири седмици, проверявайте и зареждайте акумулаторните батерии веднъж месечно според нуждата (преди индикаторът да отчете заряд наполовина), за да се избегне повреда.
- Да се съхранява в сухо, проветриво помещение, защитено от външни влияния.
- Леко пренапомпайте пневматичните гуми.
- Разположете скутера на подова настилка, която не променя цвета си при контакт с гумите.

Подготвяне на скутера за употреба

- Свържете отново акумулаторното захранване със захранващия модул.
- Акумулаторите трябва да бъдат заредени преди употреба.
- Скутерът трябва да бъде проверен от упълномощен доставчик на Invacare.

9.6 Почистване и дезинфекция

9.6.1 Обща информация за безопасност



ВНИМАНИЕ!

Риск от замърсяване

- Вземете предпазни мерки за себе си и използвайте подходящи лични предпазни средства.



ВНИМАНИЕ!

Риск от токов удар и повреда на продукта

- Изключете устройството и го изключете от електрическата мрежа, ако е приложимо.
- Когато почиствате електронните компоненти, имайте предвид техния клас на защита по отношение на проникване на вода.
- Уверете се, че няма пръски вода към щепсела или контакта.
- Не докосвайте електрическия контакт с мокри ръце.



ВАЖНО!

Неподходящи течности или методи могат да повредят или да причинят щети на продукта.

- Всички използвани почистващи препарати и дезинфектанти трябва да бъдат ефективни, съвместими един с друг и да предпазват материалите, за чието почистване се използват.
- Никога не използвайте разяждащи течности (основи, киселини и др.) или абразивни почистващи вещества. Препоръчваме обикновен домакински почистващ препарат, като например течност за миене на съдове, ако не е посочено друго в инструкциите за почистване.
- Никога не използвайте разтворител (целулозен разреждател, ацетон и др.), който променя структурата на пластмасата или разтваря залепените етикети.
- Винаги се уверявайте, че продуктът е изсъхнал напълно, преди да го използвате отново.



За почистване и дезинфекция в клинични среди и заведения за продължително лечение следвайте вътрешните процедури.

9.6.2 Интервали на почистване



ВАЖНО!

Редовното почистване и дезинфекция подобряват безпроблемното функциониране, увеличават експлоатационния живот и предотвратяват замърсяване. Почиствайте и дезинфекцирайте продукта:

- редовно, докато се използва,
- преди и след всяка процедура за обслужване,
- когато е бил в контакт с телесни течности,
- преди да го използвате за нов потребител.

9.6.3 Почистване



ВАЖНО!

- Продуктът не е подходящ за почистване в автоматични миялни инсталации, с оборудване за почистване под високо налягане или пара.



ВАЖНО!

Замърсявания, пясък и морска вода могат да повредят лагерите, а стоманените части могат да ръждясат, ако повърхността е повредена.

- Излагайте продукта на пясък и морска вода само за кратки периоди от време и го почиствайте след всяко пътуване до плажа.
- Ако продуктът е замърсен, избършете праха възможно най-скоро с влажна кърпа и го подсушете внимателно.

1. Отстранете всяко монтирано допълнително оборудване (само допълнително оборудване, което не изисква инструменти).
2. Забършете отделните части с кърпа или мека четка, обикновен домакински почистващ препарат (pH = 6 – 8) и топла вода.
3. Изплакнете частите с топла вода.
4. Внимателно подсушете частите със суха кърпа.



Препарат за полиране на автомобили и мек восък могат да се използват върху боядисани метални повърхности за премахване на драскотини и за възстановяване на блясъка.

Почистване на тапицерията

Използвайте само влажна кърпа и малко сапун, за да почистите седалката. Не използвайте абразивни почистващи средства, тъй като това ще увреди седалката.

9.6.4 Инструкции за дезинфекция

Метод: следвайте бележките за употреба на използвания дезинфектант и избършете с него всички достъпни повърхности.

Дезинфектант: обикновен домакински дезинфектант.

Съхнене: оставете продукта да изсъхне на въздух.

10 Отстраняване на неизправности

10.1 Диагностика и отстраняване на неизправности

Електронната система предоставя диагностична информация в помощ на техника при установяването и отстраняването на неизправности в скутера.

Ако има неизправност, показанието за състоянието мига няколко пъти, прави пауза и започва да мига отново. Видът на неизправността се обозначава с броя на миганията във всяка група, което се нарича също „мигащ код“.

Електронната система реагира по различен начин в зависимост от сериозността на неизправността и нейния ефект върху безопасността на ползвателя. Тя може например:

- Да покаже мигащия код като предупреждение и да позволи шофирането и нормалната работа да продължат.

- Да покаже мигащия код, да спре скутера и да не позволи по-нататъшно движение, докато електронната система не бъде изключена и включена отново.
- Да покаже мигащия код, да спре скутера и да не позволи по-нататъшно движение, докато неизправността не бъде отстранена.

Можете да намерите подробно описание на отделните мигащи кодове, заедно с възможните причини и отстраняването на неизправностите, в раздела със заглавие **10.1.2 Кодове за грешки и кодове за диагностика, стр. 24.**

10.1.1 Диагностика на грешките

Ако в скутера възникне неизправност, използвайте следващото указание, за да установите неизправността.



Преди да извършвате диагностика, скутерът трябва да бъде изключен с ключа.

Ако показанието за състоянието НЕ СВЕТИ:

- Проверете дали ключът е във ВКЛЮЧЕНО положение.
- Проверете дали всички кабели са свързани правилно.

Ако индикаторът за лентата за състоянието ПРЕМИГВА:

- Препрочтайте броя премигвания и вижте **10.1.2 Кодове за грешки и кодове за диагностика, стр. 24.**

10.1.2 Кодове за грешки и кодове за диагностика

	Мигащ код	Неизправност	Последователност
Възможно действие	1	Акумулаторите трябва да се заредят	Продължава да се движи
	Акумулаторите са разредени. • Заредете акумулаторите при първа възможност.		
Възможно действие	2	Напрежението на акумулатора е много ниско	Спира
	Акумулаторите са изтощени. • Заредете акумулаторите. • Ако изключите скутера за няколко минути, акумулаторите често може да „си починат“ до състояние, което позволява малък пробег. Това трябва да се прави само в извънредни случаи обаче, защото така акумулаторите се разреждат твърде много.		
Възможно действие	3	Напрежението на акумулатора е много високо	Спира
	Напрежението на акумулатора е много високо. • Ако зарядното устройство е свързано, изключете го от скутера. Електронната система зарежда акумулаторите, когато скутерът се спуска по надолнище и когато се използват спирачките. Тази неизправност се появява, когато напрежението на акумулатора стане твърде високо по време на тази процедура. • Изключете скутера и го включете отново.		

	Мигащ код	Неизправност	Последователност
Възможно действие	4	Времето за работа на висока мощност е превишено	Спира
	Максималният ток е бил превишен за твърде дълъг период – вероятно поради претоварване на двигателя или непреодолимо препятствие. • Изключете скутера, изчакайте няколко минути и след това го включете отново. Електронната система е открила късо съединение в двигателя. • Обърнете се към доставчика на Invacare®.		
Възможно действие	5	Неизправност в спирачките	Спира
	Активиращият лост не е в активирана позиция. • Проверете дали лостът за освобождаване не е в освободено положение. Има дефект в спирачната намотка или в кабелите. • Обърнете се към доставчика на Invacare®.		
Възможно действие	6	При включване на скутера няма неутрално положение.	Спира
	Лостът за управление не е в неутрално положение при завъртането на ключа. • Поставете лоста за управление в неутрално положение, изключете захранването и го включете отново. Може да е необходимо лостът за управление да се смени. • Обърнете се към доставчика на Invacare®.		
Възможно действие	7	Неизправност в потенциометъра за скоростта	Спира
	Органите на лоста за управление може да са неизправни или неправилно свързани. Потенциометърът не е правилно регулиран и трябва да се смени. • Обърнете се към доставчика на Invacare®.		
Възможно действие	8	Грешка в напрежението на двигателя	Спира
	Дефект в двигателя или неговите кабели. • Обърнете се към доставчика на Invacare®.		
Възможно действие	9	Разни вътрешни неизправности	Спира
	• Обърнете се към доставчика на Invacare®.		

Възможно действие	Мигащ код	Неизправност	Последователност
	10	Грешка в режим на бутане/свободно движение	Престава да се движи
	Скутерът е превишил максимално допустимата скорост по време на бутане или свободно движение. Изключете скутера и го включете отново.		

11 След употреба

11.1 Регенериране

Този продукт е подходящ за повторна употреба. За регенериране на продукта за нов ползвател извършете следните действия:

- Проверка
- Почистване и дезинфекция
- Приспособяване към нуждите на нов ползвател.

За подробна информация вижте 9 Поддръжка, стр. 21 и сервисното ръководство за този продукт.

Уверете се, че ръководството за потребителя е предадено заедно с продукта.

Ако откриете повреда или неизправно функциониране, не използвайте продукта.

11.2 Изхвърляне



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност за околната среда

Изделието съдържа батерии.

Този продукт може да съдържа вещества, които биха могли да навредят на околната среда, ако бъдат изхвърлени на неподходящи според действащото законодателство места (сметища).

- НЕ изхвърляйте батериите заедно с обикновените битови отпадъци.
- НЕ хвърляйте акумулаторите в огън.
- Батериите ТРЯБВА да бъдат занесени в подходящ пункт за събиране на отпадъци. Връщането им се изисква от закона и е безплатно.
- Изхвърляйте само разредени акумулатори.
- Покрийте клемите на акумулаторните батерии преди изхвърляне.
- За информация относно правилното боравене с увредени акумулаторни батерии, вижте 7.3.9 *Правилно боравене с повредени акумулатори, стр. 20.*

Бъдете екологично отговорни и рециклирайте този продукт във вашето съоръжение за рециклиране, когато то достигне края на своя експлоатационен срок.

Разглобете продукта и неговите компоненти, така че различните материали да могат да бъдат разделени и рециклирани поотделно.

Изхвърлянето и рециклирането на използвани продукти и опаковки трябва да е в съответствие със законите и разпоредбите за обработка на отпадъци във всяка държава. За информация се свържете с местната фирма за управление на отпадъци.

12 Технически данни

12.1 Технически данни

Предоставената по-нататък техническа информация се отнася за стандартна конфигурация или дава максимално постижимите стойности. Те могат да се променят, ако се добавят аксесоари/опции. Точните промени на тези стойности са описани подробно в разделите за съответните аксесоари/опции.



Обърнете внимание, че измерените стойности може да варират до ± 10 mm.

Допустими условия на работа и съхранение	
Температурен диапазон за работа по ISO 7176-9:	-25°C ... +50°C
Препоръчителна температура за съхранение:	15°C
Температурен диапазон за съхранение по ISO 7176-9:	-25°C ... +65°C с акумулатори -40°C ... +65°C без акумулатори

Електрическа система	
Двигател	1 x 240 W, Maxpeak 1 x 500 W
Акумулатори	2 x 12 V/36 Ач (C20) херметично капсулирани/AGM 2 x 12 V/40 Ач (C20) херметично капсулирани/AGM 2 x 12 V/40 Ач (C20) херметично капсулирани/гелови
Главен предпазител	70 A
Степен на защита	IPX4¹

- 1 Класификацията IPX4 означава, че електрическата система е защитена от водни пръски.

Зарядно устройство	
Изходен ток	5 A $\pm$ 5%
Изходно напрежение	24 V номинално (12 клетки)

Гуми	
Тип гуми	10" пневматични или непукащи се
Налягане на гумата	Препоръчителното максимално налягане на гумата в bar или kPa е обозначено на борда на гумата или на джантата. Ако е посочена повече от една стойност, важи по-ниската в съответните мерни единици. (Допустимо отклонение = -0,3 bar, 1 bar = 100 kPa)

Характеристики на шофирането	
Скорост ²	• 6 км/ч • 8 км/ч
Мин. спирачен път	• 1000 mm (6 km/h) • 1500 mm (8 km/h)
Номинален наклон ³	• 10° (17,6%)
Макс. височина на преодолимо препятствие	• 60 mm
Диаметър на завиване	• 2620 mm
Ширина на обръщане	• 1520 mm
Пробег съгласно ISO 7176-4 ⁴	• 38 km (8 km/h) • 34 km (6 km/h)

2 В зависимост от страната – моля, попитайте доставчика какви скорости се предлагат за вашата страна.

3 Статична стабилност по ISO 7176-1 = 9° (15,8%)
Динамична стабилност по ISO 7176-2 = 6° (10,5%)

4 Забележка: Пробегът на един скутер зависи силно от външни фактори като настройката за скорост на скутера, състоянието на заряда на акумулаторните батерии, околната температура, местната топография, характеристиките на пътната настилка, налягането на гумите, теглото на ползвателя, стила на управление и използването на акумулаторните батерии за светлини, сервоусилватели и др. Посочените в спецификацията стойности са теоретичните максимално постижими стойности, измерени по ISO 7176-4.

Размери по ISO 7176-15	
Обща дължина	• 1220 mm
Ширина на блока на задвижващия механизъм	• 590 mm
Обща ширина (диапазон на регулиране на подлакътника)	• 580 – 730 mm
Обща височина	• 990 mm (стандартна седалка) • 987 – 1225 mm (седалка с подглавник)
Складова дължина	• 960 mm
Складова ширина	• 850 mm
Складова височина	• 590 mm
Височина на седалката ⁵	• 585 mm
Ширина на седалката	• 470 mm
Дълбочина на седалката	• 410 mm
Ъгъл на седалката	• 6°
Височина на подлакътника	• 200 mm
Дълбочина на подлакътника ⁶	• 250 – 400 mm
Височина на облегалката	• 475 mm (стандартна седалка) • 472 – 710 mm (седалка с подглавник)
Ъгъл на облегалката	• 99,5°
Хоризонтално местоположение на полуоста ⁷	• 50 – 200 mm

5 Измерено без възглавницата на седалката

6 Разстояние между на базовата равнина на подглавника и най-предната част на възела на подлакътника

7 Хоризонтално разстояние на полуоста на колелата от линията на пресичане на референтните равнини на натоварената седалка и облегалката

Тегло	
Тегло без товар	• 83,5 kg

Тегла на компонентите	
Шаси	• прикл. 46 kg
Блок на седалката	• прикл. 14 kg
Акумулатори	• около 12 kg на акумулатор

Полезен товар	
Макс. полезен товар	• 136 kg

Натоварвания на осите	
Макс. натоварване на предната ос	• 85 kg
Макс. натоварване на задната ос	• 160 kg

13 Обслужване

13.1 Извършени проверки

С подпис и печат е удостоверено, че всички операции, изброени в графика за проверка на указанията за сервизно и ремонтно обслужване, са били правилно извършени. Списъкът на операцияите за проверка, които трябва да се извършат, може да се намери в ръководството за сервизно обслужване, което се предлага от Invascare.

Проверка при доставка	1-ва годишна проверка
Печат на упълномощения доставчик/дата/подпис	Печат на упълномощения доставчик/дата/подпис
2-ра годишна проверка	3-та годишна проверка
Печат на упълномощения доставчик/дата/подпис	Печат на упълномощения доставчик/дата/подпис
4-та годишна проверка	5-та годишна проверка
Печат на упълномощения доставчик/дата/подпис	Печат на упълномощения доставчик/дата/подпис

Obsah

1	Obecné	29
1.1	Úvod	29
1.2	Symboly použité v tomto návodu	29
1.3	Soulad s předpisy	29
1.3.1	Příslušné produktové normy	29
1.4	Použitelnost	29
1.5	Informace o záruce	29
1.6	Životnost	30
1.7	Omezení odpovědnosti	30
2	Bezpečnost	30
2.1	Všeobecné poznámky týkající se bezpečnosti	30
2.2	Bezpečnostní informace o elektrickém systému	31
2.3	Bezpečnostní informace o elektromagnetickém rušení	32
2.4	Bezpečnostní informace o řízení a režimu volnoběhu	32
2.5	Bezpečnostní informace se zřetelem k péči a údržbě	32
2.6	Bezpečnostní informace týkající se změn a úprav skútru	33
3	Součásti	34
3.1	Účel použití	34
3.1.1	Popis výrobku	34
3.1.2	Zamýšlený uživatel	34
3.1.3	Indikace	34
3.2	Klasifikace typů	34
3.3	Hlavní součásti skútru	34
3.4	Uspořádání ovládací konzole	34
3.4.1	Stavový displej	34
3.4.2	Zobrazení stavu nabití baterie	34
3.5	Štítky na skútru	35
4	Příslušenství / volitelná zařízení	35
4.1	Poziční pásy	35
4.1.1	Typy pásů pro zajištění polohy	35
4.1.2	Správné nastavení pozičního pásu	35
4.1.3	Montáž pásu pro zajištění polohy	36
4.2	Držák chodítka	36
4.2.1	Přípevnění chodítka	36
4.2.2	Demontáž držáku chodidla	36
4.2.3	Umístění zadní odrazky	36
5	Nastavení	37
5.1	Všeobecné informace týkající se nastavení	37
5.2	Nastavení sedadla	37
5.2.1	Nastavení polohy sedadla	37
5.2.2	Natočení sedadla	37
5.2.3	Demontáž/montáž sedadla	38
5.2.4	Nastavení výšky sedadla	38
5.3	Nastavení opěrek rukou	38
5.3.1	Nastavení šířky opěrek rukou	38
5.3.2	Nastavení úhlu opěrek rukou	38
5.3.3	Výměna podložek opěrek rukou	39
5.4	Nastavení úhlu sklonu držadla	39
5.5	Nastavení opěrky hlavy	39
5.6	Aktivace a deaktivace zvukových signálů	39
6	Použití	40
6.1	Nasedání a vysedání	40
6.2	Před první jízdou	40
6.3	Překonávání překážek	40
6.3.1	Maximální výška překážky	40
6.3.2	Bezpečnostní informace o překonávání překážek	40
6.3.3	Správný způsob překonání překážky	40
6.4	Jízda do svahu a ze svahu	40
6.5	Jízda na skútru	40
6.5.1	Použití na veřejných komunikacích	41
6.5.2	Používání operační konzole	41
6.6	Ruční tlačení skútru	41
6.6.1	Odpojení / opětovné zapojení motorů	41
6.7	Parkování a zastavení	41
6.7.1	Zajištění skútru ve veřejné dopravě	41
7	Ovládací systém	42
7.1	Elektronický ochranný systém	42
7.1.1	Hlavní pojistka	42
7.2	Nabíječka baterií	42
7.2.1	Symboly nabíječky	42
7.2.2	Přehled produktu	42
7.2.3	Upozornění	42
7.2.4	Návod k obsluze	43
7.2.5	Odstraňování potíží	43
7.2.6	Technické údaje	43
7.3	Baterie	43
7.3.1	Všeobecné informace týkající se nabíjení	43
7.3.2	Všeobecné pokyny k nabíjení	43
7.3.3	Nabíjení baterií	43
7.3.4	Odpojení akumulátorů po nabití	44
7.3.5	Skladování a údržba	44
7.3.6	Pokyny k použití akumulátorů	44
7.3.7	Přeprava baterií	44
7.3.8	Všeobecné pokyny k manipulaci s bateriemi	44
7.3.9	Správné zacházení s poškozenými bateriemi	44
8	Přeprava	45
8.1	Přeprava – Všeobecné informace	45
8.2	Demontáž skútru před přepravou	45
8.2.1	Vyjmutí/Instalace baterií	45
8.2.2	Demontáž hnací jednotky	45
8.3	Přemisťování skútru do vozidla	46
8.4	Přeprava invalidního skútru bez osoby v sedadle	46
9	Údržba	46
9.1	Údržba – úvod	46
9.2	Kontroly	46
9.3	Kola a pneumatiky	47
9.4	Krátkodobé uskladnění	47
9.5	Dlouhodobé uskladnění	47
9.6	Čištění a dezinfekce	47
9.6.1	Obecné bezpečnostní informace	47
9.6.2	Intervaly čištění	47
9.6.3	Čištění	48
9.6.4	Pokyny k dezinfekci	48
10	Odstraňování potíží	48
10.1	Diagnostika a odstraňování poruch	48
10.1.1	Diagnostika poruch	48
10.1.2	Kódy závad a diagnostické kódy	48
11	Po použití	49
11.1	Repase	49
11.2	Likvidace	49
12	Technické údaje	49
12.1	Technické údaje	49
13	Servis	51
13.1	Provedené kontroly	51

1 Obecné

1.1 Úvod

V této uživatelské příručce naleznete důležité informace o správném použití tohoto výrobku. Pečlivě si tuto uživatelskou příručku přečtěte a dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, aby byla při používání tohoto výrobku zajištěna bezpečnost.

Používejte tento výrobek pouze tehdy, když jste si přečetli tuto příručku a porozuměli jí. Vyžádejte si další rady od zdravotníka, který je obeznámen s vaším zdravotním stavem a vyjasněte si veškeré otázky ohledně správného používání a nezbytného nastavení se zdravotníkem.

Pamatujte, že některé části tohoto dokumentu se nemusí na vztahovat na váš výrobek, neboť tato příručka platí pro všechny dostupné modely vyráběné v době jejího tisku. Není-li uvedeno jinak, jednotlivé části tohoto dokumentu se týkají všech modelů výrobku.

Modely a konfigurace dostupné ve vaší zemi najdete v lokální prodejní dokumentaci.

Společnost Invacare si vyhrazuje právo změnit specifikace výrobku bez dalšího upozornění.

Než začnete tento dokument číst, zkontrolujte, že se jedná o jeho nejnovější verzi. Nejnovější verzi naleznete ve formátu PDF na webových stránkách společnosti Invacare.

Předchozí verze výrobku nemusí být popsány v aktuální revizi této příručky. Pokud potřebujete pomoc, obraťte se na společnost Invacare.

Pokud je pro vás velikost písma v tištěné verzi dokumentu hůře čitelná, můžete si ji z webu stáhnout ve formátu PDF. Stažený soubor si můžete na obrazovce přiblížit tak, aby byl pro vás lépe čitelný.

Další informace o výrobku, např. bezpečnostní údaje o výrobku či informace o stažení výrobků, vám poskytne distributor společnosti Invacare. Adresy jsou uvedeny na konci tohoto dokumentu.

V případě vážného incidentu souvisejícího s produktem informujte výrobce a příslušný orgán ve vaší zemi.

1.2 Symboly použité v tomto návodu

V tomto návodu jsou použity symboly a signální slova k označení nebezpečných situací nebo postupů, které by mohly způsobit úraz osob nebo škodu na majetku. Tento dokument je vytištěn ve stupních šedi. Pro vaši informaci jsou bezpečnostní hlášení označena následujícími barvami podle normy ANSI Z535.6: Nebezpečí (červená), varování (oranžová), pozor (žlutá) a poznámka (modrá). Definice těchto signálních slov jsou uvedeny níže.



NEBEZPEČÍ!

Označuje nebezpečnou situaci, v jejímž důsledku dojde k vážnému poranění nebo usmrcení.



VAROVÁNÍ!

Označuje nebezpečnou situaci, v jejímž důsledku by mohlo dojít k vážnému poranění nebo usmrcení.



UPOZORNĚNÍ!

Označuje nebezpečnou situaci, v jejímž důsledku může dojít k drobnému či méně závažnému poranění.



OZNÁMENÍ!

Označuje nebezpečnou situaci, v jejímž důsledku by mohlo dojít k poškození majetku.



Tipy a doporučení

Poskytuje užitečné rady a doporučení pro účelné a bezproblémové používání výrobku.



Nástroje

Označuje potřebné nástroje, součásti a položky, které jsou potřebné při provádění určité pracovní činnosti.

Další symboly



Odpovědná osoba v UK

Označení, pokud výrobek není vyráběn ve Velké Británii.

1.3 Soulad s předpisy

Kvalita je nezbytným předpokladem správného fungování společnosti, která se řídí normou ISO 13485.

Tento výrobek nese označení CE v souladu s nařízením 2017/745 o zdravotnických prostředcích třídy I.

Tento výrobek nese označení UKCA v souladu s částí II UK MDR 2002 třídy I (v platném znění).

Naše společnost se neustále snaží snižovat dopad na životní prostředí – lokálně i globálně.

Používáme pouze materiály a součásti, které odpovídají požadavkům směrnice REACH.

Dodržujeme požadavky platných předpisů OEEZ a RoHS o ochraně životního prostředí.

1.3.1 Příslušné produktové normy

Tento výrobek úspěšně prošel testováním podle normy EN 12184 (Elektricky poháněné vozíky, skútry a jejich nabíjecí zařízení) a všech souvisejících předpisů.

Pokud je výrobek vybaven odpovídajícím systémem osvětlení, je vhodný k použití na veřejných komunikacích.

Další informace o aktuálně platných normách a předpisech vám poskytne příslušný zástupce společnosti Invacare. Adresy jsou uvedeny na konci tohoto dokumentu.

1.4 Použitelnost

Skútr používejte pouze tehdy, je-li v bezvadném provozním stavu. V opačném případě můžete ohrozit sebe nebo ostatní.

Následující seznam není úplný. Jeho účelem je poukázat na některé situace, které by mohly ovlivnit použitelnost skútru.

V určitých situacích je nutné ihned přestat skútr používat. Jiné situace umožňují použít skútr pouze k přepravě k dodavateli.

Ihned přestaňte skútr používat, pokud dojde k omezení jeho použitelnosti v důsledku některé z následujících závad:

- neočekávané chování při jízdě;
- selhání brzd.

Pokud dojde k omezení použitelnosti skútru v důsledku některé z následujících závad, je nutné ihned kontaktovat autorizovaného dodavatele výrobků Invacare:

- selhání nebo porucha osvětlovacího systému (je-li součástí vybavení);
- vypadávání reflektorů;
- opotřebený vzorku nebo nedostatečný tlak v pneumatikách;
- poškozené opěrky rukou (např. roztržené čalounění);
- poškozené držáky opěrek nohou (např. chybějící nebo roztržené pásy přes paty);
- poškozený poziční pás;
- poškozený joystick (nelze jej přemístit do neutrální polohy);
- kabely, které jsou poškozené, zalomené, přiskřípnuté nebo se uvolnily ze svého upevnění;
- skútr se při brzdění dostává do smyku
- táhnutí skútru při jízdě do strany;
- výskyt neobvyklých zvuků.

Prodejce rovněž kontaktujte vždy, když máte pocit, že skútr nefunguje správně.

1.5 Informace o záruce

Poskytujeme záruku výrobce na výrobek v souladu s našimi všeobecnými obchodními podmínkami platnými v jednotlivých zemích. Záruční reklamace lze uplatňovat pouze prostřednictvím poskytovatele, od něhož byl výrobek zakoupen.

1.6 Životnost

Životnost tohoto výrobku odhadujeme na pět let za předpokladu, že je používán v přísném souladu s účelem použití, jak je uvedeno v tomto dokumentu a za předpokladu splnění všech požadavků na údržbu a servis. Odhadovaná životnost může být delší při šetrném používání a pečlivé údržbě výrobku a za předpokladu, že technický a vědecký pokrok neukáže nová technická omezení. Očekávaná životnost se může výrazně zkrátit při nadměrném nebo nesprávném používání. Uvedená odhadovaná životnost tohoto výrobku nepředstavuje další doplňkovou záruku.

1.7 Omezení odpovědnosti

Společnost Invacare nenesie žádnou zodpovědnost za poškození vzniklé v důsledku následujících situací:

- nedodržení pokynů v uživatelské příručce,
- nesprávné použití,
- přirozené opotřebení,
- nesprávná montáž nebo sestavení provedené kupujícím nebo třetí stranou,
- technické úpravy,
- neoprávněné úpravy nebo použití nevhodných náhradních dílů.

2 Bezpečnost

2.1 Všeobecné poznámky týkající se bezpečnosti



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poškození nebo závažného úrazu

Nesprávné použití tohoto výrobku může vést k úrazu nebo poškození.

- Nejsou-li pro vás varování, upozornění nebo pokyny srozumitelné, obraťte se před použitím produktu na zdravotníka, dodavatele nebo odborného technika.
- Tento výrobek ani žádné dostupné volitelné vybavení používejte teprve tehdy, až se důkladně obeznámíte s tímto návodem a s veškerými dodatečnými instruktážními podklady, a to uživatelskou příručkou, servisní příručkou nebo pokyny dodávanými spolu s tímto výrobkem nebo s volitelným vybavením.



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí poškození, závažného úrazu nebo úmrtí

Pokud na čalounění sedadla upadne zapálená cigareta, hrozí riziko požáru, který může vést k poškození, závažnému úrazu nebo úmrtí. Nebezpečí závažného úrazu nebo úmrtí v důsledku takových požárů a vznikajících zplodin jsou vystaveni zejména uživatelé skútru, protože nemusí být schopni skútru opustit.

- Při používání tohoto skútru NEKUŘTE.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poškození nebo závažného úrazu

Uskladnění nebo používání skútru v blízkosti otevřeného ohně nebo hořlavých látek může vést k závažnému úrazu nebo poškození.

- Skútr neuskladňujte ani nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně či hořlavých látek.



VAROVÁNÍ!

Je-li skútr nechtěně uveden do pohybu, hrozí nebezpečí poškození nebo poranění

- Před nasednutím, sesednutím a před manipulací s objemnými předměty vypněte skútr.



- Když je pohon odpojený, je brzda motoru deaktivovaná. Z tohoto důvodu je tlačení skútru asistentem doporučeno pouze na rovném povrchu, nikdy však na svahu. Nikdy nenechávejte skútr na svahu s vypnutými motory. Ihned potom, co skútr dotlačíte na určené místo, znovu zapněte motory (viz část 6.6.1 *Odpojení / opětovné zapojení motorů*, strana 41).



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu, poškození nebo úmrtí

Nesprávné provádění kontroly nebo údržby může vést k úrazu poškození nebo úmrtí způsobenému požitím nebo vdechnutím součástí či materiálů.

- V blízkosti dětí, domácích zvířat či osob s tělesným a/nebo mentálním postižením je vyžadován neustálý dohled.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poškození, závažného úrazu nebo úmrtí

Nebezpečí zachycení a uškrcení, když se volné osobní věci (např. šperky, šátky) zachytí pohyblivými nebo vyčnívajícími částmi.

- Ujistěte se, že všechny volné předměty nejsou v blízkosti pohyblivých částí skútru, například kola nebo poháněné součásti sedadel.
- Udržujte ruce, oděv a všechny ostatní předměty mimo dosah kol nebo elektricky ovládaných sedadel, když jsou v provozu.
- Okamžitě vypněte skútr, abyste zastavili jakýkoli pohyb.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poškození, závažného úrazu nebo úmrtí

Budou-li použité kabely vedeny nesprávným způsobem, hrozí nebezpečí zakopnutí, zachycení či uškrcení, což může vést k úmrtí, závažnému úrazu nebo poškození.

- Zajistěte, aby byly všechny kabely správně vedeny a zajištěny.
- Ověřte, že ze skútru nevyčnívají smyčky přebytečného kabelu.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění v případě ovlivnění způsobilosti uživatele skútru k jízdě léky nebo alkoholem

- Nikdy nejezděte na skútru, jste-li pod vlivem léků nebo alkoholu. Je-li to nutné, musí být skútr ovládan asistentem, který je k tomu fyzicky a duševně způsobilý.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění při vypnutí skútru v pohybu, například stisknutím tlačítka ZAPNOUT/VYPNOUT nebo odpojením kabelu, když skútr náhle a prudce zastaví

- Jste-li v nouzové situaci donuceni brzdít, postačí, když uvolníte joystick a necháte invalidní vozík, aby se zastavil (další informace naleznete v návodu k použití dálkového ovladače).



VAROVÁNÍ!

Je-li skútr přepravován na jiném vozidle a na skútru sedí osoba, hrozí riziko poranění

- Nikdy nepřevážte skútr, jestliže na něm někdo sedí.

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí pádu ze skútru**

- Pokud je nainstalován pás pro zajištění polohy těla, je nutné jej správně nastavit a používat při každém použití skútru.

**UPOZORNĚNÍ!****Nebezpečí poranění při překročení maximální přípustné nosnosti**

- Nepřekračujte maximální přípustnou nosnost (viz část 12.1 *Technické údaje, strana 49*).
- Skútr je určen pouze k použití jednou osobou, jejíž maximální hmotnost nepřekračuje maximální přípustnou nosnost zařízení. Skútr se nesmí používat k přepravě více než jedné osoby.

**UPOZORNĚNÍ!****Nebezpečí poranění v případě nesprávného zvedání nebo pokládání těžkých součástí**

- Při provádění údržby, servisu nebo zvedání součástí skútru zohledněte hmotnost jednotlivých komponent, především akumulátorů. Při zvedání těžkých předmětů vždy zaujměte správný postoj a podle potřeby požádejte o pomoc.

**UPOZORNĚNÍ!****Nebezpečí poranění pohyblivými součástmi**

- Dejte pozor, aby nedošlo k poranění pohyblivými součástmi skútru, jako jsou kola nebo moduly zvedáku (je-li jimi skútr vybaven), zejména v případě, když se v okolí skútru nacházejí děti.

**UPOZORNĚNÍ!****Nebezpečí poranění horkými povrchy**

- Nenechávejte skútr dlouhodobě na přímém slunci. Kovové součásti a plochy, jako jsou sedadla a opěrky rukou, se mohou značně zahřát.

**UPOZORNĚNÍ!****Nebezpečí požáru nebo poruchy při připojení elektrických zařízení**

- Nepřipojujte ke skútru žádná elektrická zařízení, která nemají schválení společností Invacare k použití na tento účel. O provedení všech elektrických instalací požádejte autorizovaného dodavatele výrobků Invacare.

2.2 Bezpečnostní informace o elektrickém systému**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí poškození, závažného úrazu nebo úmrtí**

Při nesprávném použití skútru může dojít k vzniku kouře, jiskření nebo požáru. V důsledku požáru může dojít k poškození, závažnému úrazu nebo úmrtí.

- NEPOUŽÍVEJTE skútr k jiným než stanoveným účelům.
- Pokud dojde ke vzniku kouře, jiskření nebo požáru skútru, okamžitě skútr přestaňte používat a vyhledejte servis.

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí závažného úrazu nebo úmrtí**

Úraz elektrickým proudem může způsobit závažný úraz nebo úmrtí

- Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, ověřte, že zástrčka a kabel nejsou poškozené a vodiče nejsou roztřepené. Poškozené kabely a roztřepené vodiče okamžitě vyměňte.

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí závažného úrazu nebo úmrtí**

Pokud se těmito varováními nebudete řídit, hrozí riziko elektrického zkratu, který může vést k poškození elektrického systému, závažnému úrazu nebo úmrtí.

- Kladný (+) ČERVENÝ kabel baterie MUSÍ být připojen ke Kladné (+) svorce baterie (baterií).
- Záporný (–) ČERNÝ kabel baterie MUSÍ být připojen k Záporné (–) svorce baterie (baterií).
- Dávejte pozor, aby NIKDY nedošlo ke styku nářadí nebo kabelů baterie s OBĚMA svorkami najednou. Mohlo by dojít k elektrickému zkratu a poškození nebo závažnému úrazu.
- Na kladné a záporné svorky baterie nainstalujte krytky.
- Pokud dojde k poškození izolace kabelů, okamžitě kabely vyměňte.
- NEDEMONTUJTE pojistku nebo montážní prvky z upevňovacího šroubu Kladného (+) červeného kabelu baterie.

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí poškození, závažného úrazu nebo úmrtí**

Koroze elektrických součástí způsobená vystavením vlivu vody nebo jiných kapalin může mít za následek poškození, závažný úraz nebo úmrtí.

- Maximálně omezte možnosti vystavení elektrických součástí vlivu vody a dalších kapalin.
- Elektrické součásti poškozené korozí je NUTNÉ okamžitě vyměnit.
- Skútr, které jsou často vystavovány vodě/kapalinám, mohou vyžadovat častější výměnu elektrických součástí.

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí vzniku požáru**

Zapnutá světla se zahřívají. Pokud je přikryjete tkaninami, například oblečením, hrozí nebezpečí vzplanutí těchto tkanin.

- Systém osvětlení NIKDY nepřikrývejte tkaninami.

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí úmrtí, závažného poranění nebo poškození při převážení společně s kyslíkovými systémy**

Textilie a jiné materiály, které jinak nejsou hořlavé, se na kyslíkem obohaceném vzduchu snadno vznítí a hoří s vyšší intenzitou.

- Každý den kontrolujte těsnost kyslíkového potrubí od válce až po místo podání a chraňte je před elektrickými jiskrami a hořavinami.

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí poranění nebo poškození v důsledku zkratu**

Kolíky konektorů kabelů připojených k napájecímu modulu mohou zůstat pod napětím i po vypnutí systému.

- Kabely, jejichž kolíky jsou pod napětím, by měly být připojeny, upoutány nebo zakryty (nevodivými materiály) tak, aby nemohlo dojít k jejich kontaktu s osobami nebo s materiály, které by mohly způsobit elektrický zkrat.
- Pokud je třeba odpojit kabely s kolíky pod proudem, například při odpojování sběrnice kabelu od dálkového ovladače, z bezpečnostních důvodů nezapomeňte příslušné kolíky zakrýt nevodivým materiálem.

! OZNÁMENÍ!

- Závada elektrického systému může vést k neočekávanému chování, jako je trvale rozsvícené osvětlení, nefunkční osvětlení nebo hluk vycházející z magnetických brzd.
- Dojde-li k závadě, vypněte a znovu zapněte dálkový ovladač.
 - Pokud závada přetrvává, odpojte nebo odeberte zdroj napájení. V závislosti na modelu skútru můžete baterie odebrat nebo odpojit od napájecího modulu. Pokud si nejste jisti, který kabel odpojit, obraťte se na dodavatele.
 - Ve všech případech se obraťte na dodavatele.

2.3 Bezpečnostní informace o elektromagnetickém rušení

Tento skútr byl úspěšně testován podle mezinárodních norem a vyhovuje předpisům o elektromagnetickém rušení (EMI). Elektromagnetická pole, jako jsou pole generovaná rádiovými a televizními vysíláními nebo mobilními telefony, však mohou u skútrů ovlivnit některé funkce.

Elektronika, která je používána u našich skútrů, také může vytvářet slabé elektromagnetické rušení. To však nepřekračuje zákonem povolené toleranční limity. Z těchto důvodů je žádoucí dodržovat následující opatření:



VAROVÁNÍ! Nebezpečí závady v důsledku elektromagnetického rušení

- Když je skútr zapnutý, nezapínejte ani nepoužívejte přenosné vysílání či komunikační zařízení (např. rádiový přijímač-vysílač nebo mobilní telefon).
- Je-li to možné, nepřibližujte se k silným rádiovým a televizním vysíláním.
- V případě, že by se skútr neúmyslně uvedl do pohybu nebo došlo k uvolnění brzd, okamžitě jej vypněte.
- Přidávání elektrických doplňků a jiných součástek nebo jakékoli upravování skútru může způsobit, že bude skútr na elektromagnetické rušení citlivější. Upozorňujeme, že nelze s jistotou určit, jaký vliv takové úpravy budou mít na celkovou odolnost elektronického systému.
- Všechny výskyty neúmyslného pohybu skútru nebo uvolnění elektrických brzd nahlase výrobcí.

2.4 Bezpečnostní informace o řízení a režimu volnoběhu



VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu při převrácení skútru

- Jízda do svahu a ze svahu je možná pouze do maximálního bezpečného sklonu (viz část 12.1 *Technické údaje, strana 49*).
- Po svazích vždy jezdíte maximálně 2/3 nejvyšší rychlosti.
- Vyhněte se prudkému brzdění nebo zrychlování.
- Je-li to možné, vyhněte se jízdě na vlhkém, kluzkém, zledovatělém či mastném povrchu (například na sněhu, štěrk, ledu apod.), kde hrozí ztráta kontroly nad vozíkem, a to především na svahu. Do této kategorie se mohou počítat také některé lakované nebo jinak ošetřené dřevěné povrchy. Nelze-li se jízdy po takovém povrchu vyhnout, jeďte pomalu a s nejvyšší opatrností.
- Nikdy se nesnažte překonat překážku, pokud vyjždíte do svahu nebo jej sjíždíte.
- Nikdy se se skútrelem nepokoušejte jezdit do schodů nebo ze schodů.
- Při překonávání překážek vždy ověřte maximální výšku překážky (viz část 12.1 *Technické údaje, strana 49*).



- Skútr se nesmí používat k přepravě více než jedné osoby.
- Nepřekračujte celkovou maximální přípustnou nosnost (viz část 12.1 *Technické údaje, strana 49*).
- Při nakládání skútru zátěž rovnoměrně rozložte. Vždy se snažte udržovat těžiště skútru uprostřed a co nejbližší u země.
- Uvědomte si, že pokud během jízdy změníte režim jízdy, bude skútr brzdit nebo zrychlovat.



VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění v případě srážky s překážkou při projíždění úzkými průchody, například dveřmi či vchodem

- Úzkými průchody projíždějte s nejnižším jízdním režimem a s maximální opatrností.



VAROVÁNÍ! Těžiště skútru leží výše než u elektrického invalidního vozíku.

Při zatáčení je riziko překlacení vyšší.

- Před zatáčením proto snižte rychlost. Opět zrychlit můžete až po projetí zatáčkou.
- Upozorňujeme, že výška sedadla výrazně ovlivňuje umístění těžiště. Čím je sedadlo nastaveno výše, tím větší hrozí nebezpečí převrácení.



VAROVÁNÍ! Nebezpečí převrácení

Zařízení proti převrácení (stabilizátory) fungují pouze na pevném povrchu. Na měkkém povrchu, jako je trávník, sníh nebo bláto, se proboří do půdy, pokud se o ně skútr opírá. V takovém případě ztrácí na funkčnosti a skútr se může převrátit.

- Po měkkém podkladu se pohybujte jen s maximální opatrností, zejména při jízdě do svahu a ze svahu. Věnujte vyšší pozornost stabilitě skútru, aby nedošlo k jeho převrácení.

2.5 Bezpečnostní informace se zřetelem k péči a údržbě



VAROVÁNÍ! Nebezpečí poškození, závažného úrazu nebo úmrtí

Nesprávné opravy nebo servisní úkony na tomto skútru provedené uživateli, pečovateli nebo nekvalifikovanými technikami mohou mít za následek poškození, závažný úraz nebo úmrtí.

- NEPROVÁDĚJTE postupy údržby, které nejsou uvedeny v této uživatelské příručce. Takové opravy a servisní úkony smí provádět POUZE kvalifikovaný technik. Obraťte se na dodavatele nebo technika společnosti Invacare.

**UPOZORNĚNÍ!**

V případě nedostatečné údržby hrozí nebezpečí nehody a zneplatnění záruky.

- Z důvodu bezpečnosti a předcházení nehodám, které mohou vzniknout v důsledku zanedbané kontroly opotřebení, je důležité při běžných provozních podmínkách provádět roční kontroly skútru (viz rozvrh kontrol uvedený v servisních pokynech).
- V případě ztížených provozních podmínek, jako je každodenní jízda na strmých svazích, a při použití ve zdravotnictví s častým střídáním uživatelů skútru je vhodné provádět průběžné kontroly brzd, příslušenství a podvozku.
- Pokud má být skútr používán na veřejných komunikacích, je řidič zodpovědný za to, že je skútr v dobrém provozním stavu. Nedostatečné zajištění nebo zanedbání péče a údržby skútru bude mít za následek omezení odpovědnosti výrobce.

2.6 Bezpečnostní informace týkající se změn a oprav skútru

**Označení CE skútru:**

- Posouzení shody a udělení označení CE bylo provedeno v souladu s příslušnými platnými směrnici a platí pouze pro kompletní výrobek.
- Označení CE je neplatné, jestliže dojde k výměně nebo přidání součástí či příslušenství / volitelných zařízení, které nebylo schváleno společností Invacare pro tento produkt.
- V takovém případě je společnost, která přidá nebo nahradí součásti či příslušenství / volitelná zařízení, odpovědná za posouzení shody / označení CE nebo za registraci skútru jako speciálního návrhu a dodání související dokumentace.

**VAROVÁNÍ!**

Nebezpečí poškození nebo závažného úrazu

Použití nesprávných nebo nevhodných náhradních (servisních) dílů může vést k úrazu nebo poškození.

- Náhradní díly MUSÍ odpovídat originálním dílům společnosti Invacare.
- Při objednání náhradních dílů vždy uvádějte sériové číslo skútru.

**UPOZORNĚNÍ!**

Nebezpečí úrazu a poškození skútru v důsledku použití neschválených součástek a příslušenství / volitelných zařízení

Sedací systémy, doplňky a příslušenství / volitelná zařízení, které neprošly schvalovacím procesem společnosti Invacare pro použití s tímto skútre, mohou ovlivnit stabilitu a zvýšit riziko převrácení.

- Používejte pouze sedací systémy, doplňky a příslušenství / volitelná zařízení, které prošly schvalovacím procesem společnosti Invacare pro použití s tímto skútre.

Sedací systémy, které neprošly schvalovacím procesem společnosti Invacare pro použití s tímto skútre, za určitých okolností nesplňují platné normy, mohou mít vyšší hořlavost a mohou zvyšovat riziko podráždění pokožky.

- Používejte pouze sedací systémy, které prošly schvalovacím procesem společnosti Invacare pro použití s tímto skútre.

**UPOZORNĚNÍ!**

Nebezpečí úrazu a poškození skútru v důsledku použití neschválených součástek a příslušenství / volitelných zařízení

Elektrické a elektronické součástky, které neprošly schvalovacím procesem společnosti Invacare pro použití s tímto skútre, mohou zvýšit nebezpečí požáru a elektromagnetického rušení.

- Používejte pouze elektrické a elektronické součástky, které prošly schvalovacím procesem společnosti Invacare pro použití s tímto skútre.

Baterie, které neprošly schvalovacím procesem společnosti Invacare pro použití s tímto skútre, mohou způsobit poleptání.

- Používejte pouze baterie, které prošly schvalovacím procesem společnosti Invacare pro použití s tímto skútre.

**Důležité informace o pracovních nástrojích pro údržbu**

Některé postupy údržby popisované v tomto návodu, které může provádět uživatel, vyžadují použití vhodných nástrojů. Pokud nemáte k dispozici vhodné nástroje, nedoporučujeme dané postupy provádět. V takovém případě důrazně doporučujeme obrátit se na autorizovaný odborný servis.

3 Součásti

3.1 Účel použití

3.1.1 Popis výrobku

Invacare Leo je bezpečný a spolehlivý skútr, speciálně navržený pro osoby s velkou touhou po nezávislosti, které chtějí samostatně vyrazit ven. Skútr Invacare Leo se snadno ovládá a manévruje.

3.1.2 Zamýšlený uživatel

Tento skútr je určen pro dospělé a dospívající osoby s omezenou schopností chůze, které dostatečně vidí a jsou tělesně i duševně schopné řídit skútr.

3.1.3 Indikace

Použití skútru je doporučeno v následujících případech:

- jejichž schopnost chodit je narušena, nebo
- jejichž rovnováha je narušena, nebo
- které nemohou ujít delší vzdálenost, nebo
- které nemohou řídit vozidla, jako jsou automobily, motocykly nebo mopedy.

Uživatel musí mít dostatečnou sílu v horní části těla, aby mohl na vozíku sedět. Uživatel musí být schopen správně ovládat elektromotorickou pohonnou jednotku.

Kontraindikace

U tohoto výrobku nejsou známy žádné kontraindikace.

3.2 Klasifikace typů

Toto zařízení bylo klasifikováno podle normy EN 12184 jako **mobilitní výrobek třídy B** (pro vnitřní i venkovní použití). Je tedy dostatečně kompaktní a pohyblivý pro vnitřní prostory, rovněž ale dokáže překonávat řadu překážek ve venkovním prostředí.

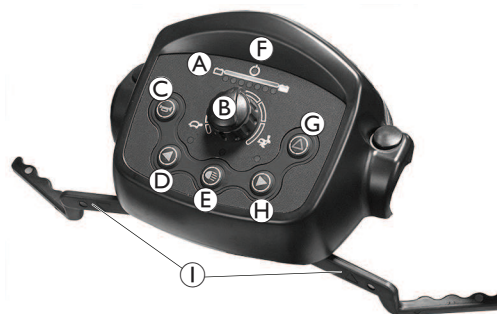
3.3 Hlavní součásti skútru



A	Ovládací konzole
B	Páčka nastavení držadla
C	Vypínač (ON/OFF)
D	Páčka zámku sedadla (vlevo pod sedadlem)
E	Páčka posuvné sedlové kolejnice (přímo pod sedlem)
F	Odpojovací páčka
G	Nabíjecí zásuvka (levá strana držadla)

3.4 Uspořádání ovládací konzole

Více informací o používání ovládací konzole naleznete v kapitole 6.5.2 *Používání operační konzole, strana 41.*



A	Zobrazení stavu nabití baterie, viz 3.4.2 <i>Zobrazení stavu nabití baterie, strana 34</i>
B	Ovladač rychlosti
C	Klakson
D	Levý ukazatel směru
E	Osvětlení
F	Zobrazení stavu, viz 3.4.1 <i>Stavový displej, strana 34</i>
G	Výstražná světla
H	Pravý ukazatel směru
I	Jízdní páka

3.4.1 Stavový displej



Pro zobrazení poruchy (stavový displej) je použita LED kontrolka ZAP./VYP. Objeví-li se problém se skútre, dioda začne blikat. Počet bliknutí oznamuje druh poruchy, viz část 10.1.2 *Kódy závad a diagnostické kódy, strana 48.*

3.4.2 Zobrazení stavu nabití baterie

Všechny kontrolky svítí:	Maximální dojezdová vzdálenost
Svítí pouze červená a žlutá kontrolka:	Omezená dojezdová vzdálenost. Na konci cesty dobijte baterie.
Svítí/blikají pouze červené kontrolky, elektronické pípnutí 3x:	Rezerva baterie = výrazně omezená dojezdová vzdálenost. Baterie bezodkladně nabijte!



Ochrana proti přebíjení: po určité době jízdy na rezervu baterie elektronický systém automaticky vypne pohon a zastaví skútr. Pokud necháte skútr chvíli stát, baterie se „zotaví“ a umožní ještě krátkou jízdu. Po ujetí krátké vzdálenosti se však červený symbol rezervy baterie rozsvítí znovu a elektronický systém třikrát pípne. Tento postup poškozuje baterii a je třeba se mu vyhnout, kdykoli je to možné!

3.5 Štítky na skútru



A		Identifikační štítek. Podrobnosti naleznete níže.
B	 <i>Na štítcích výrobku je pozadí tohoto symbolu modré.</i>	Potvrzení přepravy skútru ve veřejné dopravě. Podrobnosti naleznete níže.
C		Štítek odpojovací páčky s označením polohy „Tlačení“ a „Jízda“. Podrobnosti naleznete níže.
D	 <i>Na štítcích výrobku je barva čtverců a úhlopříček červená.</i>	Varování, že páčka pro nastavení sloupku řízení nemůže být používána k připevnění vozíku.
E	 <i>Na štítcích výrobku je pozadí tohoto symbolu modré. Na štítcích výrobku je kruh se šikmým přeškrtnutím červený.</i>	Varování, že skútr nelze používat jako sedadlo ve vozidle. Tento skútr nesplňuje požadavky normy ISO 7176-19.
F		Štítek akumulátoru pod krytem

Vysvětlení symbolů na štítcích

	Výrobce		Zdravotnický prostředek
	Jedinečný identifikátor prostředku		Datum výroby
	Maximální rychlost	EC REP EU REP	Evropský zástupce
	Projektovaný sklon	CH REP	Švýcarský zástupce

	Maximální hmotnost uživatele	CE	Shoda s evropskými normami
	Hmotnost v nenaloženém stavu		Přečtěte si návod k použití.
	Upozornění	UK CA	Posouzena shoda pro Spojené království

	Tento symbol označuje páčku spojky v režimu jízdy. V této poloze je motor zapojený a jeho brzdy jsou v provozu. Na skútru můžete jet.
	Tento symbol označuje páčku spojky v režimu tlačení. V této poloze je motor odpojený a jeho brzdy jsou mimo provoz. Kola skútru se volně otáčejí a skútr může tlačít jiná osoba.
	Potvrzení pro přepravu skútru v městských autobusech německé hromadné dopravy (ÖPNV) v souladu s uzákoněním skútrů z 15. března 2017 Potvrzení je vyobrazeno spolu s přepravní značkou. Vzhled značky je vyobrazen v německých dopravních novinách, brožura 21-2017, p. 935, 936.

4 Příslušenství / volitelná zařízení

4.1 Poziční pásy

Poziční pás je volitelný doplněk, který může být ke skútru upevněn ve výrobním závodě nebo následně odborným dodavatelem. Pokud je skútr vybaven pozičním pásem, informace o jeho nasazení a použití získáte od odborného dodavatele.

Poziční pás pomáhá uživateli skútru udržovat optimální sedací polohu. Správné použití pásu pomáhá uživateli dosáhnout bezpečného, pohodlného a správného usazení ve skútru. Týká se to zejména uživatelů, kteří při sezení nedokážou udržet dostatečnou rovnováhu.



Poziční pás doporučujeme používat při každém použití skútru.

4.1.1 Typy pásů pro zajištění polohy

Skútr je možné ve výrobním závodě vybavit následujícími typy pozičních pásů. Pokud je váš skútr vybaven jiným pásem než některým z pásů uvedených níže, ujistěte se, že jste od výrobce obdrželi dokumentaci ohledně jeho správné montáže a použití.

Pás s kovovou přezkou nastavitelný na jedné straně



Tento pás lze nastavit pouze na jedné straně, což může mít za následek, že přezka nebude umístěna uprostřed.

4.1.2 Správné nastavení pozičního pásu



Pás musí být dostatečně utažen, aby zajišťoval pohodlné sezení a správnou polohu těla.

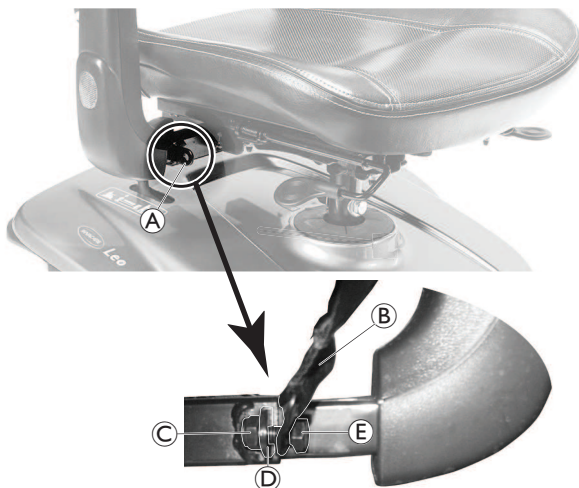
1. Ujistěte se, že sedíte správně. To znamená, že sedíte zcela vzadu na sedadle, pánev je vzpřímená a co nejvíce symetrická, tj. nikoli vpředu, stranou ani u okraje sedadla.
2. Umístěte poziční pás tak, abyste nad pásem snadno nahmatali kyčelní kosti.
3. Upravte délku pásu pomocí některé z výše popsaných pomůcek pro nastavení. Pás musí být nastaven tak, abyste mezi pás a tělo mohli vsunout rovnou dlaň.
4. Přezka musí být umístěna co nejvíce uprostřed. Nastavení proto provádějte, pokud je to možné, na obou stranách.

5. Jednou týdně pás kontrolujte a přesvědčte se, zda je v dobrém stavu, bez poškození či opotřebení a zda je bezpečně připevněn ke skútru. Pokud je pás připevněn pouze šroubovým spojením, zkontrolujte, zda se spojení nepovolilo nebo zcela neuvolnilo. Další informace o údržbě pásů najdete v servisní příručce, kterou získáte od společnosti Invacare.

4.1.3 Montáž pásu pro zajištění polohy



- Montážní klíč 12mm



1. Vyhledejte montážní držák (A), který se nachází pod sedadlem na rámu sedadla poblíž opěrky rukou.
2. Upevněte jednu stranu pásu pro zajištění polohy (E) k montážnímu držáku pomocí šroubu (F) a matice (G).
 Matice by měla směřovat ke středu skútru.
3. Opakujte KROKY 1 a 2 na opačné straně sedadla.

4.2 Držák chodítka

Váš vozík může být na přání vybaven držákem chodítka. Nejvyšší povolená hmotnost chodítka činí 9 kg.



OZNÁMENÍ!

Přeprava jiných předmětů než chodítka může vést k poškození držáku chodítka.
 — Přepravujte na něm pouze chodítko.

Společnost Invacare schválila tento držák pouze pro přepravu následujících chodítek:

- Dolomite Jazz 600
- Dolomite Legacy 600
- Invacare Banjo P452E/3



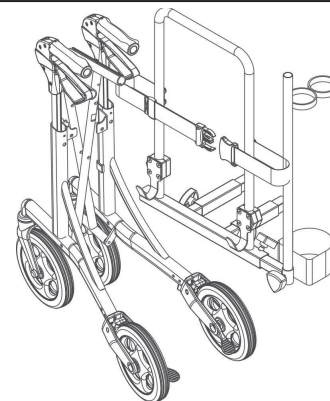
UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí převrácení v důsledku změny těžiště

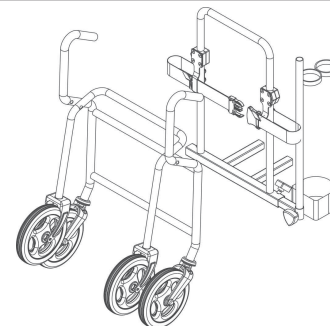
Těžiště vozíku se po upevnění chodítka posune směrem dozadu. Maximální bezpečný náklon se proto sníží až o 2°.
 — Pamatujte, že svahy, které byste za normálních okolností mohli překonávat, mohou být nyní příliš strmé a vozík by se mohl převrátit. Nepokoušejte se takové svahy vyjždět nebo sjíždět.

4.2.1 Připevnění chodítka

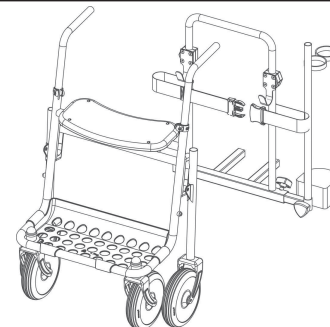
Dolomite Jazz 600



Dolomite Legacy 600

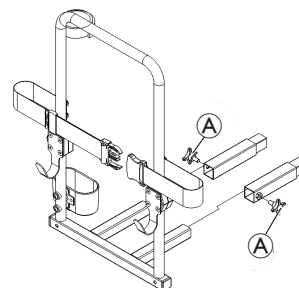


Invacare Banjo P452E/3



4.2.2 Demontáž držáku chodidla

1. Povolte ruční šrouby (A).
2. Vytáhněte držák chodítka z rámu sedadla.



4.2.3 Umístění zadní odrazky

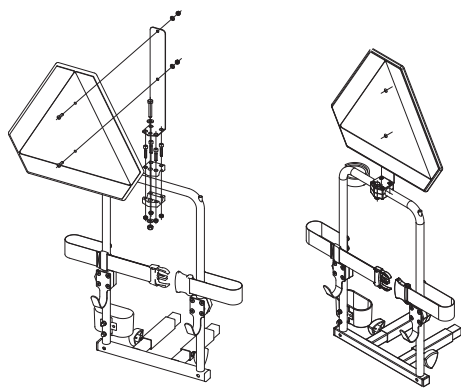


UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí nehody v důsledku horší viditelnosti

Pokud hodláte skútr používat na veřejných komunikacích a vnitrostátní předpisy nařizují použití zadní odrazky, držák chodítka nemusí být zadní odrazkou vybaven.

- Ujistěte se, že je zadní odrazka umístěna tak, aby byla její odrazová plocha dostatečně vidět.



1. Umístěte zadní odrazku podle návodu na obrázku.

5 Nastavení

5.1 Všeobecné informace týkající se nastavení



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poškození, závažného úrazu nebo úmrtí
Používání skútru s nesprávně nastavenými parametry může vést k nestabilnímu chování skútru, které může mít za následek poškození, závažný úraz nebo úmrtí.

- Nastavení výkonu smí provádět pouze kvalifikovaný zdravotník nebo osoby, které jsou plně obeznámeny s tímto postupem a schopnostmi pacienta.
- Po nastavení nebo úpravě skútru ověřte, že se skútr chová podle parametrů zadaných během postupu nastavení. Pokud chování skútru neodpovídá parametrům, skútr OKAMŽITĚ vypněte a zadejte parametry znovu. Pokud chování skútru nadále neodpovídá správně zadaným parametrům, obraťte se na společnost Invacare.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poškození, závažného úrazu nebo úmrtí
Chybějící nebo nedostatečně zajištěné montážní příslušenství může způsobit nestabilitu, která může mít za následek škody na majetku nebo vážné či smrtelné poranění osob.

- Po provedení JAKÝCHKOLI seřízení, oprav nebo servisních úkonů a rovněž před každým použitím se ujistěte, že je veškeré montážní příslušenství na svém místě a je dostatečně zajištěné.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu nebo poškození

Nesprávné nastavení tohoto skútru provedené uživateli, pečovateli nebo nekvalifikovanými technikami může mít za následek poranění osob nebo poškození zařízení.

- NEPOKOUŠEJTE SE provádět nastavení tohoto skútru sami. Počáteční nastavení elektrického skútru MUSÍ provádět kvalifikovaný technik.
- Doporučujeme, aby uživatel prováděl nastavení až poté, co obdrží odpovídající pokyny od kvalifikovaného zdravotníka.
- NEPROVÁDĚJTE pracovní činnosti, nemáte-li k dispozici nástroje uvedené v seznamu.



UPOZORNĚNÍ!

Poškození skútru a riziko nehody

V důsledku použití různých kombinací doplňků a jejich příslušných nastavení může mezi jednotlivými součástmi skútru docházet ke kolizím.

- Skútr je vybaven individuálním sedacím systémem s několika přizpůsobitelnými doplňky (nastavitelné opěrky nohou, opěrky rukou, opěrka hlavy a jiné doplňky). Popis těchto doplňků naleznete v následujících kapitolách. Tyto doplňky slouží k přizpůsobení sedadla tělesným proporcím a stavu uživatele. Při přizpůsobování sedacího systému a funkcí sedadla uživateli zajistěte, aby mezi jednotlivými součástmi skútru nedocházelo ke kolizím.



Prvotní nastavení by měl vždy provádět kvalifikovaný zdravotník. Doporučujeme, aby uživatel prováděl nastavení až poté, co obdrží odpovídající pokyny od kvalifikovaného zdravotníka.



Berte na vědomí, že některé části této uživatelské příručky se nemusí k vašemu výrobku vztahovat, neboť tato příručka platí pro všechny existující typy vyráběné v době jejího tisku.

5.2 Nastavení sedadla

5.2.1 Nastavení polohy sedadla



Páčka polohy sedadla se nachází na pravé straně sedadla.

1. Zatažením za páčku polohy sedadla (A) odblokujte sedadlo B.
2. Posuňte sedadlo dopředu nebo dozadu do požadované polohy.
3. Uvolněte páčku a zajistěte tak sedadlo v požadované poloze.



5.2.2 Natočení sedadla



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu nebo poškození

- Před zahájením jízdy a při jízdě musí být sedadlo skútru zajištěno v poloze směřující dopředu. Jinak může dojít k poranění uživatele a/nebo poškození skútru.



OZNÁMENÍ!

- Pokud je skútr opatřen příslušenstvím (např. bezpečnostní vlaječkou, držákem berlí/holí atd.), používejte funkci natočení sedadla s opatrností. V opačném případě může dojít k poškození skútru nebo jiných předmětů.

1. Zatažením za zajišťovací páčku sedadla (A) odblokujte sedadlo.
2. Natočte sedadlo (B) do požadované polohy.
3. Uvolněte zajišťovací páčku sedadla, a zajistěte tak sedadlo v požadované poloze.



Před zahájením jízdy musí být sedadlo skútru zajištěno v poloze směřující dopředu.



5.2.3 Demontáž/montáž sedadla



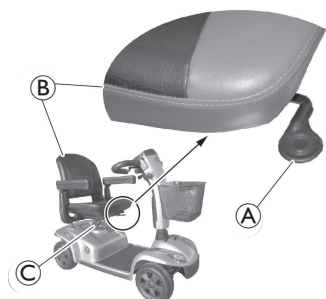
VAROVÁNÍ!

Nebezpečí pádu ze skútru

- Před použitím je nutné zajistit sedadlo do bezpečné polohy. Páčku sedadla je nutné zcela zatáhnout nahoru. Sedadlo tak zapadne do zajištěné polohy. V opačném případě by mohlo dojít k pádu ze skútru s následným poraněním uživatele či poškozením skútru.

Odebrání

1. Zatažením za zajišťovací páčku sedadla (A) odblokujete sedadlo B.
2. Otočte sestavu sedadla (B) na jednu stranu.
3. Podržte sestavu sedadla pevně za opěradlo a přední okraj sedadla.
4. Zvedněte sestavu sedadla a sejměte ji ze sloupku sedadla (C).



Montáž

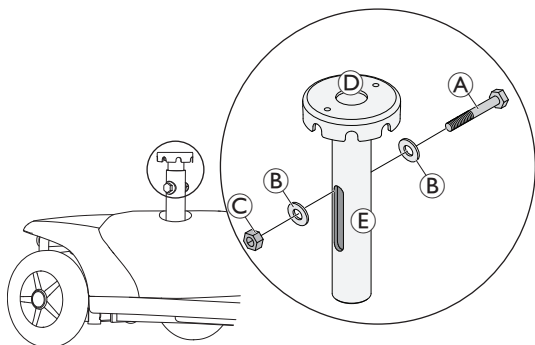
1. Nasadíte sestavu sedadla (B) na sloupek sedadla (C).
2. Otočte sedadlo tak, aby bylo orientováno směrem dopředu a aby zapadlo do správné polohy.
3. Zatáhněte za sestavu sedadla směrem nahoru a zkontrolujte, zda pevně drží na místě.

5.2.4 Nastavení výšky sedadla

Výška sedadla lze nastavit na 535 nebo 560 mm.



- 2x francouzský klíč 17 mm



1. Demontujte sedadlo, viz 5.2.3 Demontáž/montáž sedadla, strana 38.
2. Sejměte zadní kryt tahem nahoru, aby se odkryla sedlovka (D) a montážní hardware.
3. Odstraňte zajišťovací šroub (A), podložky (B) a matici (C).
4. Vytáhněte sedlovou trubku (D) z rámu a nastavte výšku sedadla pomocí nastavovacích otvorů (E).
5. Nasadte zajišťovací šroub a utáhněte.
6. Nasadte díly v obráceném pořadí.

5.3 Nastavení opěrek rukou

5.3.1 Nastavení šířky opěrek rukou



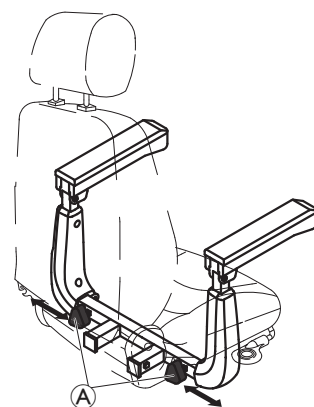
VAROVÁNÍ!

Jestliže některá z opěrek rukou vypadne z držáku, protože byla nastavena na šířku, která přesahuje přípustnou hodnotu, hrozí nebezpečí vážného poranění.

- Nastavení šířky je opatřeno malými nálepkami se značkami a nápisem „STOP“. Opěrky rukou lze vytáhnout maximálně do polohy, kdy je nápis „STOP“ zcela čitelný.



- Po dokončení nastavení vždy důkladně utáhněte upevňovací šrouby.



1. Otočením knoflíků (A) se uvolní upevnění opěrky rukou (B).
2. Nastavte opěrky rukou na požadovanou šířku.
3. Knoflíky opět utáhněte.

5.3.2 Nastavení úhlu opěrek rukou



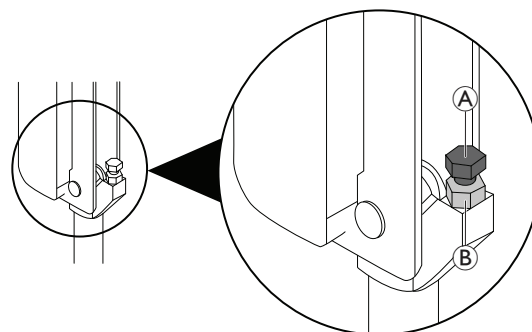
UPOZORNĚNÍ!

Při nastavení úhlu opěrky může dojít k přiskřípnutí.

- Dávejte pozor na prsty.



- Plochý klíč 13 mm (1/2")



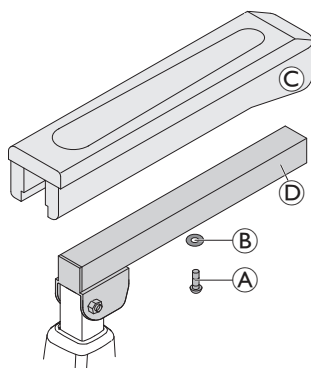
1. Zvedněte opěrku rukou.
2. Uvolněte pojistnou matici (A).
3. Nastavte šroub zdířky (B) nahoru nebo dolů do požadované polohy úhlu.
4. Utáhněte pojistnou matici.
5. Chcete-li stanovit stejný úhel u protilehlé opěrky rukou, spočítejte, kolik závitů je volně vidět po utažení pojistné matice.
6. Podle potřeby zopakujte KROKY 1–4 u protější opěrky rukou.

5.3.3 Výměna podložek opěrek rukou



- 2x plochý klíč 13 mm (1/2")

1. Odstraňte šroub **A**, podložku **B** a matici **C**.
2. Odstraňte starou podložku opěrek rukou **D** z trubky opěrky **E**.
3. Namontujte novou podložku opěrky rukou a pevně ji utáhněte.
4. Podle potřeby zopakujte KROKY 1–3 i u protější podložky.



5.4 Nastavení úhlu sklonu držadla



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poškození nebo závažného úrazu

- Před jakoukoli údržbou, seřízením nebo servisním úkonem vypněte napájení a vyjměte klíč ze zapalování.
- Nezavěšujte předměty za páčku nastavení držadla.
- Před začátkem jízdy na skútru se ujistěte, že je držadlo správně nastavené.
- Po jakémkoli nastavení úhlu držadla a před použitím MUSÍ být držadlo bezpečně zajištěno v nastavené poloze. V opačném případě by mohlo dojít k pádu ze skútru s následným poraněním uživatele či poškozením skútru. Abyste se ujistili, že je držadlo pevně zajištěné v nastavovací podstavci, opatrně za držadlo zatlačte nebo zatáhněte.



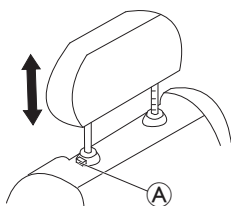
Držadlo lze zajistit v jedné ze tří poloh. Držadlo je rovněž možné během přepravy a skladování sklopit dolů.

1. Zatáhněte za páčku nastavení držadla **A** a podržte ji.
2. Posuňte držadlo **B** o požadované polohy.
3. Pusťte páčku nastavení držadla, čímž zajistíte čep v požadované poloze.
4. Abyste se ujistili, že je držadlo pevně zajištěné, opatrně za něj zatlačte/zatáhněte.



5.5 Nastavení opěrky hlavy

1. Chcete-li zvednout opěrku hlavy, zatlačte na uvolňovací tlačítko **A** a zvedněte opěrku hlavy do požadované polohy.
2. Chcete-li opěrku hlavy snížit, zatlačte na uvolňovací tlačítko a snižte opěrku hlavy do požadované polohy.



5.6 Aktivace a deaktivace zvukových signálů

Počítačový systém skútru vydává zvukový signál v následujících situacích:

- Nízká kapacita baterie,
- rozsvícené ukazatele směru
- a rozsvícená výstražná světla.

Zvukové signály lze aktivovat či deaktivovat stisknutím určité kombinace tlačítek na ovládacím panelu.

1. Otočte klíčem do vypnuté polohy.
2. Stiskněte a podržte tlačítka na ovládacím panelu v kombinaci uvedené v tabulce *Zvukový signál*.
3. Otočte klíčem do zapnuté polohy.
4. Vyčkejte dvě sekundy, než se na displeji nabíjení baterií rozblíkají všechny příslušné kontrolky, a potom tlačítka uvolněte.



NEDRŽTE tlačítka stisknutá déle než 5 sekund.

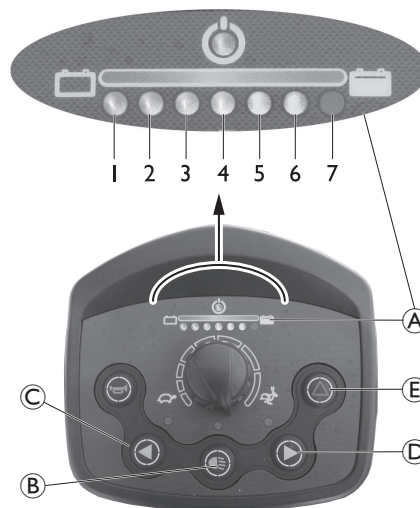


Pokud kontrolka LED 7 blikne pětikrát, zvukový signál byl úspěšně aktivován.



Skútr se automaticky vrátí do normálního provozního stavu.

Zvukový signál



Zvukový signál	Kombinace tlačítek	Svítilí KONTROLKY LED	Stav
Nízká kapacita baterie	Světlo B + Levý ukazatel směrovky C	1	Deaktivováno
		1 + 2	Aktivováno
Rozsvícený ukazatel směru in use	Světlo B + Pravý ukazatel směru D	3	Deaktivováno
		3 + 4	Aktivováno
Rozsvícená výstražná světla in use	Světlo B + Výstražná světla E	5	Deaktivováno
		5 + 6	Aktivováno

6 Použití

6.1 Nasedání a vysedání

Pro usnadnění nasedání a vysedání lze opěrky rukou **A** otočit směrem nahoru.



Nasedání a vysedání usnadníte rovněž otočením sedadla.

1. K odblokování sedadla posuňte páčku **B** nahoru.
2. Otočte sedadlo **C** na stranu.



Páčka zámku sedadla se automaticky znovu zapne po osmi otáčkách.



6.2 Před první jízdou

Před první jízdou je třeba se seznámit s používáním skútru a se všemi ovládacími součástmi. Věnujte dostatek času seznámení se všemi funkcemi a jízdními režimy.



Pokud je nainstalován poziční pás, je nutné jej správně nastavit. Používejte jej při každém použití skútru.

Pohodlné usazení = bezpečná jízda

Před každou jízdou ověřte následující:

- Můžete snadno dosáhnout na všechny ovládací prvky.
- Baterie je dostatečně nabitá, abyste mohli ujet požadovanou vzdálenost.
- Poziční pás (je-li nainstalován) je zcela v pořádku.
- Zpětné zrcátko (je-li nainstalováno) je nastaveno tak, abyste se mohli kdykoli podívat za sebe bez nutnosti se naklánět dopředu nebo posouvat po sedadle.

6.3 Překonávání překážek

6.3.1 Maximální výška překážky

Maximální výška překážky je:

- 60 mm

Další informace naleznete v části 12.1 *Technické údaje, strana 49*.

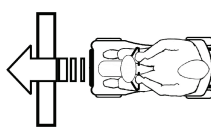
6.3.2 Bezpečnostní informace o překonávání překážek



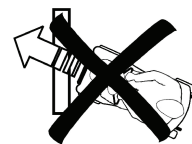
VAROVÁNÍ! Nebezpečí převrácení

- K překážkám se nepřibližujte ze šikmého směru, ale v úhlu 90 stupňů (kolmo), jak je znázorněno níže.
- Před překonáním překážky umístěte opěradlo do vzpřímené polohy.

6.3.3 Správný způsob překonání překážky



Správně



Špatně

Najíždění na překážku

1. Přiblížte se k obrubníku nebo překážce pomalu čelně. Krátce předtím, než se přední kola dotknou překážky, navýšte rychlost a snižte ji až tehdy, když se i zadní kola dostanou přes překážku.

Sjíždění z překážky

1. Přiblížte se k obrubníku nebo překážce pomalu čelně. Předtím, než se přední kola dotknou překážky, snižte rychlost a setrvejte v této rychlosti až do té doby, než se také zadní kola nedostanou z překážky.

6.4 Jízda do svahu a ze svahu

Projektovaný sklon je 10° (17,6 %). Informace o projektovaném sklonu najdete v části 12.1 *Technické údaje, strana 49*.



VAROVÁNÍ! Nebezpečí převrácení

- Po svazích vždy jezděte maximálně 2/3 nejvyšší rychlosti.
- Vyhýbejte se prudkému brzdění nebo zrychlování.
- Je-li to možné, vyhýbejte se jízdě na vlhkém, klzkém, zledovatělém či mastném povrchu (například na sněhu, šterku, ledu apod.), kde hrozí ztráta kontroly nad vozíkem, a to především na svahu. Do této kategorie se mohou počítat také některé lakované nebo jinak ošetřené dřevěné povrchy. Nelze-li se jíždě po takovém povrchu vyhnout, jeďte pomalu a s nejvyšší opatrností.
- Nevstupujte ze skútru na nakloněném místě nebo ve svahu.
- Nejezděte stylem „cickak“, ale přímo ve směru jízdy po cestě nebo stezce.
- Nikdy se neotáčejte na nakloněném místě nebo ve svahu.



UPOZORNĚNÍ! Při jízdě ze svahu je brzdná vzdálenost mnohem delší než na rovném terénu

- Nikdy nejezděte ze svahu, jehož sklon je větší než projektovaný sklon (viz část 12.1 *Technické údaje, strana 49*).

6.5 Jízda na skútru



VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění způsobeného neočekávaným uvedením vozidla do pohybu

Při zastavení vozidla se musí jízdni páka zcela vrátit do polohy uprostřed, aby se aktivovaly elektromagnetické brzdy. Pokud jakákoli překážka brání návratu páky do střední polohy, elektromagnetické brzdy nelze aktivovat. V takovém případě by mohlo dojít k neočekávanému uvedení vozidla do pohybu.

- Chcete-li zajistit, aby vozidlo zůstalo stát na místě, ujistěte se, že je jízdni páka v poloze uprostřed.

1. Zapněte napájecí zdroj (spínač na klíč).
Displej ovládací konzoly se rozsvítí. Skútr je připraven k jízdě.
 Pokud skútr po zapnutí připraven k jízdě není, zkontrolujte stavový displej (viz 3.4.1 *Stavový displej, strana 34 a 10.1.2 Kódy závad a diagnostické kódy, strana 48*).
2. Pomocí ovladače rychlosti nastavte požadovanou rychlost.

3. Chcete-li jet dopředu, zatáhněte opatrně za pravou jízdní páku.
4. Chcete-li jet dozadu zatáhněte opatrně za levou jízdní páku.

 Řídicí systém je při výrobě naprogramován pomocí standardních hodnot. Dodavatel produktů společnosti Invacare může naprogramování přizpůsobit vašim požadavkům.



VAROVÁNÍ!

Jakákoli změna programu jízdy může ovlivnit jízdní vlastnosti a stabilitu vozidla proti převrácení.

- Změny nastavení programu jízdy smí provádět pouze vyškolení specializovaný dodavatelé produktů společnosti Invacare.
- Společnost Invacare dodává veškeré mobilní výrobky z výroby se standardním programem jízdy. Společnost Invacare poskytuje záruku bezpečných jízdních vlastností vozidla – jedná se především o stabilitu proti převrácení – pouze pro tento standardní program jízdy.



Chcete-li rychle zabrzdít, stačí uvolnit jízdní páku. Páka se automaticky vrátí do polohy uprostřed. Skútr poté zabrzdí.

6.5.1 Použití na veřejných komunikacích

Na kolech může být poznámka: *Not For Highway Use* (Není určeno pro použití na silnicích). Skútr ale může být používán na všech dopravních komunikacích, pro něž je schválen, v souladu s příslušnými předpisy.

6.5.2 Používání operační konzole

Rozsvícení nebo zhasnutí světel

1. Stiskněte tlačítko světel.
Dojde k rozsvícení nebo zhasnutí světel.



Zapnutí a vypnutí ukazatelů směru

1. Stiskněte levé nebo pravé tlačítko ukazatele směru.
Podle směru se ukazatel zapne a po 30 sekundách se automaticky vypne.



Rozsvícení a zhasnutí světel

1. Stiskněte tlačítko výstražných světel.
Dojde k rozsvícení nebo zhasnutí výstražných světel.



Použití klaksonu

1. Stiskněte tlačítko klaksonu.
Rozezní se akustický signál.



6.6 Ruční tlačení skútru



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí úrazu

Opěradlo se může volně pohybovat a při tlačení skútru se může neočekávaně pohnout dopředu.
— Skútr při tlačení nedržte za opěradlo.

Motory skútru jsou vybaveny automatickými brzdami, které brání tomu, aby se skútr rozjel, je-li jeho napájení vypnuto. Chcete-li skútr tlačít, je nutné tyto magnetické brzdy odpojit.

6.6.1 Odpojení / opětovné zapojení motorů



UPOZORNĚNÍ!

Riziko odjetí skútru

- Když jsou motory odpojeny (tj. vozík se nachází v režimu tlačení při volnoběhu), automaticky se deaktivují elektromagnetické motorové brzdy. Při odstavení skútru je vždy nutné zablokovat páčky pro zapojení a odpojení motorů pevně v poloze pro jízdu (elektromagnetické brzdy motoru jsou v činnosti).

Páčka pro zapojení a odpojení se nachází vpravo vzadu. Vysvětlení symbolů naleznete v kapitole 3.5 *Štítky na skútru, strana 35*.

ODPOJENÍ

1. Vypněte skútr (spínač na klíč).
2. Stiskněte odemykáč kolečko na odpojovací páčce **A**.
3. Posuňte odpojovací páčku dopředu.
Motor je nyní odpojený.

ZAPOJENÍ

1. Zatáhněte páčku dozadu.
Motor je nyní zapojený.



Sedadlo bylo pro lepší přehlednost na obrázku odstraněno.

6.7 Parkování a zastavení

Pokud chcete vaše vozidlo zaparkovat, popř. při na delší dobu odstavit na volnoběh nebo bez dozoru:

1. Vypněte napájecí zdroj (spínač na klíč) a vytáhněte klíč.

6.7.1 Zajištění skútru ve veřejné dopravě

Pokud je váš skútr schválen pro použití ve veřejné dopravě, je vybaven přídatnou parkovací brzdou. Parkovací brzda trvale zastaví a zajistí skútr, dokud brzdu nevypnete. Tato funkce je užitečná, pokud skútr používáte ve veřejné dopravě.

Před užitím ve veřejné dopravě, mějte na paměti, že:

- Regulace německé veřejné dopravy (ÖPNV) stanovuje, že ze sedadla skútru musí být odstraněny všechno zadní vybavení.
- Řidič autobusu rozhoduje, zda skútr můžete naložit.

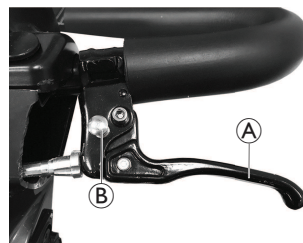
O možnostech přepravy vašeho modelu se můžete před cestou informovat u příslušné autobusové společnosti.

Aktivace parkovací brzdy

1. Zatáhněte za brzdovou páčku **A** a stlačte fixační kolík **B**.

Deaktivace parkovací brzdy

1. Zatáhněte za brzdovou páčku **A**.
Fixační kolík **B** se deaktivuje automaticky.



7 Ovládací systém

7.1 Elektronický ochranný systém

Ovládací systém skútru je vybaven ochranou před přetížením.

Pokud pohon delší dobu přetěžujete (například jízdu v prudkých svazích) a zejména je-li teplota okolního vzduchu vysoká, může se elektronický systém přehřívat. V takovém případě se výkon skútru bude postupně snižovat a nakonec se skútr zcela zastaví. Na stavovém displeji se zobrazí odpovídající kód poruchy (viz 10.1.2 *Kódy závad a diagnostické kódy, strana 48*). Vypnutím a zapnutím napájení se kód poruchy vymaže a ovládací systém se opět zapne. Může však trvat až pět minut, než ovládací systém dostatečně vychladne, aby bylo možné použít plný výkon pohonu.

Pokud je pohon blokován nepřekonatelnou překážkou (například obrubníkem nebo podobnou vysokou překážkou) a budete se snažit tuto překážku překonat po dobu 20 sekund a více, ovládací systém se automaticky vypne, aby zabránil poškození motorů.

Na stavovém displeji se zobrazí odpovídající kód poruchy (viz 10.1.2 *Kódy závad a diagnostické kódy, strana 48*). Vypnutím a zapnutím se kód poruchy vymaže a ovládací systém se opět zapne.

7.1.1 Hlavní pojistka

Celý elektrický systém je chráněn proti přetížení pomocí dvou hlavních pojistek. Tyto dvě hlavní pojistky jsou namontovány na kladných kabelech baterie.



Vadnou hlavní pojistku lze vyměnit až po kontrole celého elektrického systému. Výměnu musí provést specializovaný dodavatel výrobků Invacare. Informace o typu pojistky najdete v části 12.1 *Technické údaje, strana 49*.

7.2 Nabíječka baterií

7.2.1 Symboly nabíječky

	Přečtěte si uživatelskou příručku.
	Nevystavujte otevřenému ohni a jiskrám.
	Opravy a servis může provádět pouze autorizovaná osoba.
	II. třída ochrany
	Shoda s evropskými normami
	Shoda s normou EN60601 certifikovaná TÜV SÜD.
	Posouzena shoda pro Spojené království
	Shoda s požadavky normy RoHS
	Shody s požadavky normy WEEE
	K použití pouze uvnitř budov.
	Schéma zapojení výstupu nabíječky

7.2.2 Přehled produktu



Ⓐ Informace o LED NAPÁJENÍ

Ⓑ Informace o LED NABÍJENÍ

KONTROLKA NAPÁJENÍ	
Svítlí žlutě	Napájení
KONTROLKA NABÍJENÍ	
Rychle bliká červeně	Závada
Bliká červeně	Pohotovostní režim
Svítlí červeně	Nabíjí se
Svítlí zeleně	Zcela nabito

7.2.3 Upozornění

Dřív než začnete nabíječku baterií používat, přečtěte si všechny pokyny a výstražná označení.

Tato nabíječka není určena k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo pokud nebyly o používání nabíječky poučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.



VAROVÁNÍ!

Riziko úrazu elektrickým proudem!

- Nepokoušejte se tuto nabíječku jakýmkoli způsobem otvírat nebo upravovat. Neobsahuje žádné součásti opravitelné svépomocí.



VAROVÁNÍ!

Výbušné plyny!

- Zabraňte vzniku plamenů a jisker.
- Během nabíjení zajistěte dostatečné odvětrávání.

- Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár nebo vážné zranění. Všechna bezpečnostní varování a pokyny uchovejte pro budoucí použití.
- Verze Power Cord EU: K tomuto zařízení musí být použit certifikovaný napájecí kabel. Je nutné dodržovat příslušné národní předpisy pro elektronická zařízení a jejich instalaci. Použijte certifikovaný napájecí kabel ne lehčí než běžný polyvinylchloridový ohebný kabel dle normy 60227 IEC 52 (označení H03VV-F). Případně můžete použít ohebný kabel ze syntetického kaučuku dle normy 60245 IEC 53 (označení H05RR-F). Napájecí kabel s průřezovou plochou vodičů alespoň 3G, 0,75 mm².
- Zamezte dlouhodobému kontaktu s pokožkou.
- K použití pouze uvnitř budov. Nevystavujte dešti, sněhu ani vlhku.
- Nabíječka musí být umístěna na dobře větraném místě a chráněna před přímým slunečním zářením a vznětlivými povrchy, papírovými textiliemi apod.
- Větrací otvory na nabíječce nezakrývejte ani neblokuje, aby neohrozil požár.

- Před každým použitím nabíječky zkontrolujte, zda na jejím krytu, kabelech a zástrčce nejsou patrné známky poškození. V případě jakéhokoli poškození kontaktujte svého dodavatele. Neotevírejte nabíječku sami. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný technik.
- Pokud si nejste jisti, jak nabíječku používat, kontaktujte svého dodavatele.
- Udržujte nabíječku mimo dosah dětí. Děti by měly být pod dohledem, aby si s nabíječkou nehrály.
- Nabíječku používejte pro gelové nebo AGM baterie.
- Před připojením nebo odpojením kontaktů baterie odpojte zdroj střídavého proudu.
- Když jsou baterie plně nabité, odpojte stejnosměrný výstup i napájecí kabel nabíječky.
- Za určitých okolností může teplota krytu při nabíjení překročit 41 °C. Nedotýkejte se přímo krytu.
- Při běžném používání nabíječka nevyžaduje žádnou údržbu nad rámec běžného čištění. K čištění nabíječky použijte měkký hadřík, který může být v případě potřeby navlhčený.
- Nabíječka je dodávána s polarizovanou zástrčkou. Nabíjecí zástrčku nerozebírejte ani neupravujte.

7.2.4 Návod k obsluze



Ujistěte se, že výstupní napětí nabíječky je stejné jako výstupní napětí připojovaného akumulátoru.

1. Připojte nabíječku baterie do zásuvky nabíječky skútru.
2. Připojte napájecí šňůru. Žlutá KONTROLKA NAPÁJENÍ udává, že je zapnuto napájení střídavým proudem.

Další informace o stavu nabití najdete v kapitole 7.2.2 *Přehled produktu, strana 42*.

7.2.5 Odstraňování potíží

- Jestliže kontrolka LED NAPÁJENÍ nesvítí:
 - Zkontrolujte, zda je nabíjecí kabel správně připojen.
 - Pokud se kontrolka LED nerozsvítí, může být vadná nabíječka. Obraťte se na dodavatele.
- Jestliže kontrolka LED NABÍJENÍ nesvítí:
 - Zkontrolujte, zda je nabíjecí kabel správně připojen.

7.2.6 Technické údaje

Položka	Nabíječka baterií
Model	PF2402SL (2A nabíječka) PF2405SL (5A nabíječka)
Výstupní proud (jednosměrný proud)	2A 5 A
Volné napětí (jednosměrný proud)	Jmenovité napětí 24 V
Vstupní proud (střídavý proud)	1,2–0,4 A (2A nabíječka) 2,2–1,1 A (5A nabíječka)
Vstupní napětí (střídavý proud)	100–240 V, 50–60 Hz
Provozní teplota	0–40 °C
Použití akumulátoru	24V gelové nebo AGM baterie • 12–16 Ah (2A nabíječka) • 16–60 Ah (5A nabíječka)
Rozměry D x Š x V [mm]	160 x 100 x 55,5
Hmotnost	500 g

7.3 Baterie

Napájení zajišťují dvě 12V baterie. Baterie nevyžadují údržbu a potřebují pouze pravidelné nabíjení.

V následujícím textu naleznete informace o nabíjení, manipulaci, přepravě, skladování, údržbě a používání baterií.

7.3.1 Všeobecné informace týkající se nabíjení

Nové baterie je třeba před prvním použitím vždy jednou plně nabít. Nové baterie dosáhnou své plné kapacity po přibližně 10 až 20 cyklech nabíjení (období zaběhnutí). Toto období zaběhnutí je potřeba k plné aktivaci baterie za účelem dosažení jejího maximálního výkonu a životnosti. S postupným používáním proto může dojít k nárůstu dojezdu a provozní doby vašeho skútru.

Gelové/AGM olovené baterie nemají paměťový efekt jako baterie NiCd.

7.3.2 Všeobecné pokyny k nabíjení

Bezpečné použití a dlouhou životnost baterií zajistíte dodržáním následujících pokynů:

- Před úvodním použitím je nabíjejte 18 hodin.
- Doporučujeme baterie nabíjet denně po každém vybití (i částečném) a každou noc. V závislosti na úrovni vybití může plné dobíjení trvat až 12 hodin.
- Když dosáhne indikátor baterie červeného spektra kontrolky, baterie je nutné minimálně 16 hodin nabíjet. V takovém případě nereagujte ani na indikaci plného nabití!
- Snažte se baterie jednou za týden nechat 24 hodin nabíjet, aby byly obě plně nabité.
- Baterie neodpojujte od nabíjení v nízkém stavu nabití bez pravidelného plného dobíjení.
- Nenabíjejte baterie při extrémních teplotách. Vysoké teploty nad 30 °C ani nízké teploty pod 10 °C se pro nabíjení nedoporučují.
- Používejte pouze nabíjecí zařízení třídy 2. Tato třída nabíječek může být během nabíjení ponechána bez dozoru. Všechna dobíjecí zařízení dodávaná společností Invacare splňují tyto požadavky.
- Při použití nabíječky dodané se skútrelem nebo schválené společností Invacare nelze baterie přebít.
- Chraňte svou nabíječku před zdroji tepla, například před ohřívači a přímým slunečním světlem. Pokud se nabíječka baterií přehřeje, poklesne nabíjecí proud a proces nabíjení se prodlouží.

7.3.3 Nabíjení baterií

Více informací o možných nabíječkách naleznete v kapitole 7.2 *Nabíječka baterií, strana 42*.



VAROVÁNÍ!

Při používání skútru během nabíjení hrozí nebezpečí úrazu!

- Když nabíjíte baterie, skútr NEPOUŽÍVEJTE.
- Při dobíjení baterií ve skútru NESEĎTE.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí vzniku požáru

- Skútr nabíjejte pouze v dobře větraném prostředí, aby se zabránilo hromadění hořlavých plynů.
- Během procesu nabíjení vznikají výbušné plyny. Udržujte skútr a nabíječku mimo dosah zdrojů vznícení, jako jsou plameny a jiskry.



VAROVÁNÍ!

V případě použití nesprávné nabíječky hrozí nebezpečí výbuchu a zničení baterií

- Používejte výhradně nabíječku dodanou se skútrelem nebo schválenou společností Invacare.
- Nikdy nenabíjejte 12A akumulátory 5A nabíječkou. Vždy použijte 2A nabíječku.



VAROVÁNÍ!

V případě, že je nabíječka mokrá, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a poškození nabíječky

- Chraňte nabíječku před vlhkem.
- Baterie vždy nabíjejte v suchém prostředí.

**VAROVÁNÍ!**

V případě, že je nabíječka poškozená, hrozí nebezpečí zkratu a úrazu elektrickým proudem

- Nabíječku nepoužívejte, jestliže spadla na zem nebo se jinak poškodila.

**VAROVÁNÍ!**

Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a poškození baterií

- V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ nenabíjejte baterie připojením kabelů přímo k jejich pólům

**VAROVÁNÍ!**

V případě použití poškozeného prodlužovacího kabelu hrozí nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem

- Prodlužovací kabel používejte jen tehdy, jestliže je to bezpodmínečně nutné. V případě, že musíte prodlužovací kabel použít, se ujistěte, že není poškozený.

Zásuvka nabíječky se nachází na přední straně zadního krytu.

1. Vypněte skútr.
2. Odklopte ochrannou krytku zásuvky nabíječky.
3. Připojte nabíječku k zásuvce nabíječky.
4. Připojte nabíječku ke zdroji napájení.



Baterie jsou vybaveny bezpečnostními proudy, které umožňují odpařování plynu, který vzniká při procesu nabíjení. Pokud bezpečnostní proudy nedokážou správně uvolnit plyn, baterie se mohou přehřát a trvale deformovat. Můžete zaznamenat nepříjemný zápach a sníženou funkci baterií. Baterie však zůstávají v bezpečí. Okamžitě zastavte nabíjení a nechte skútr vychladnout. Pro výměnu baterií kontaktujte svého dodavatele.

7.3.4 Odpojení akumulátorů po nabití

1. Odpojte nabíječku od zdroje napájení.
2. Odpojte nabíječku od skútru.
3. Uzavřete ochrannou krytku zásuvky nabíječky.

7.3.5 Skladování a údržba

Bezpečné použití a dlouhou životnost baterií zajistíte dodržáním následujících pokynů:

- Skútr skladujte vždy plně nabitý.
- Nenechávejte baterie ve stavu nízkého nabití po delší dobu. Vybitou baterii co nejdříve je dobijte.
- V případě, že váš skútr delší dobu nepoužíváte (tj. více než dva týdny), je nutné baterie nabíjet alespoň jednou za měsíc, aby se udržely plně nabité, a vždy je před použitím nabijte.
- Vyhněte se uskladnění při extrémně vysokých nebo nízkých teplotách. Skútr doporučujeme uchovávat při teplotě 15 °C.
- Gelové a AGM baterie jsou bezúdržbové. Jakékoli problémy s výkonem by měl řešit řádně vyškolený technik skútru.

7.3.6 Pokyny k použití akumulátorů

**UPOZORNĚNÍ!**

Hrozí riziko poškození baterií

- Baterie nikdy zcela nevybíjejte.

- Věnujte pozornost ukazateli nabití baterií! Nabijte baterie tehdy, když ukazatel nabití baterií oznamuje, že je úroveň nabití nízká. Rychlost vybití baterií závisí na mnoha okolnostech, jako je například okolní teplota, stav povrchu vozovky, tlak v pneumatikách, hmotnost řidiče, způsob jízdy a využití osvětlení.
- Snažte se baterie vždy nabít předtím, než se rozsvítí červená kontrolka LED. Poslední 2 kontrolky (jedna červená a jedna oranžová) znamenají zbývající kapacitu 20–30 %.

- Při jízdě s blikajícími červenými kontrolkami jsou baterie vystaveny nadměrné zátěži. Za normálních okolností byste se této situaci měli vyhnout.
- Pokud bliká pouze jedna červená kontrolka, aktivovala se funkce ochrany baterií. Od této chvíle se rychlost a výkon vozíku podstatně sníží. Bude možné se skútre pomalu odjet mimo dosah nebezpečí a potom se elektronika definitivně odpojí. Jedná se o stav úplného vybití, kterému byste se měli vyhnout.
- Vezměte na vědomí, že při poklesu teplot pod 20 °C se kapacita baterií postupně začíná snižovat. Například při teplotě –10 °C kapacita baterií poklesne na úroveň 50 % normální kapacity.
- Chcete-li předejít poškození baterií, nikdy je zcela nevybíjejte. Nejezděte s výrazně vybitými bateriemi, pokud to není nezbytně nutné. Baterie budou při takovém použití nepřiměřeně zatíženy a v důsledku toho se zkrátí jejich životnost.
- Čím dříve baterie dobijete, tím déle vydrží.
- Úroveň vybití má vliv na životní cyklus baterie. Čím většímu zatížení je baterie vystavena, tím kratší je její očekávaná životnost. Příklady:
 - Jedno úplné vybití zatěžuje baterii stejně jako 6 normálních cyklů (zelené/oranžové kontrolky nesvítí).
 - Výdrž baterie je přibližně 300 cyklů při 80% vybití (prvních 3 kontrolky nesvítí) nebo přibližně 3 000 cyklů při 10% vybití.
- Při normálním provozu je třeba baterii jednou měsíčně vybit tak, aby všechny zelené a oranžové kontrolky zhasly. Měli byste toho dosáhnout během jednoho dne. Poté je třeba baterie znovu dobít. Cyklus nabíjení potrvá 16 hodin.

7.3.7 Přeprava baterií

Baterie dodávané s vaším skútre nepředstavují „nebezpečnou věc“. Tato klasifikace je založená na německých předpisech o silniční přepravě nebezpečných věcí GGVS a předpisech o železniční/letecké přepravě nebezpečných věcí IATA/DGR. Baterie je možné bez omezení přepravovat ve vozidlech, vlcích i letadlech. Jednotlivé přepravní společnosti však mohou omezovat nebo zakazovat určité způsoby přepravy. Potřebné informace pro konkrétní případy vám poskytnou pracovníci přepravní společnosti.

7.3.8 Všeobecné pokyny k manipulaci s bateriemi

- Nikdy nepoužívejte kombinace baterií od různých výrobců či kombinace baterií využívajících různé technologie. Stejně tak nepoužívejte baterie, které nemají stejné datové kódy.
- Nikdy nekombinujte gelové baterie a baterie AGM.
- Pokud se dojezdová vzdálenost vozíku výrazně zkrátí, baterie dosáhly konce své životnosti. Podrobnosti vám poskytne dodavatel nebo servisní technik.
- Baterie si vždy nechejte namontovat technikem řádně vyškoleným v péči o skútr nebo osobou s odpovídajícími znalostmi. Tyto osoby mají potřebné znalosti a nástroje, aby tento úkon provedly bezpečným a správným způsobem.

7.3.9 Správné zacházení s poškozenými bateriemi

Pokud jsou baterie vadné nebo poškozené, skútr se za žádných okolností nesmí používat. Obrat se na svého dodavatele ohledně opravy nebo výměny baterií.

S poškozenými bateriemi smí manipulovat pouze řádně vyškolený technik skútru.

**VAROVÁNÍ!**

Nebezpečí popálení

- Nikdy se nedotýkejte a nevyjímejte přehřívající se baterie. Pouze odpojte nabíječku.
- Nikdy se nedotýkejte vytékajících baterií.

**UPOZORNĚNÍ!**

Koroze a spáleniny způsobené uniklou kyselinou při poškození baterií

- Oblečení, které bylo znečištěno kyselinou, okamžitě svlékněte.

Po kontaktu s kůží:

- Okamžitě opláchněte postiženou oblast velkým množstvím vody.

Po kontaktu s očima:

- Okamžitě oči vypláchněte tekoucí vodou; vyplachujte několik minut a poté vyhledejte lékaře.

Správná likvidace nevratně vybitých nebo poškozených baterií

Baterie se řídí zvláštními pravidly pro likvidaci. Váš dodavatel má k dispozici veškeré informace pro bezpečnou výměnu a likvidaci vadných baterií.

8 Přeprava

8.1 Přeprava – Všeobecné informace

**VAROVÁNÍ!**

Použití tohoto skútru jako sedadla ve vozidle může v případě dopravní nehody vést k závažnému poranění nebo dokonce k úmrtí usazené osoby. Tento vozík nesplňuje požadavky normy ISO 7176-19.

- Tento skútr nesmí být za žádných okolností používán k přepravě osob ve vozidlech!

**VAROVÁNÍ!**

Pokud je skútr upevněn pomocí 4bodového upevňovacího systému od jiného dodavatele a hmotnost nenaloženého skútru překračuje maximální nosnost daného upevňovacího systému, hrozí riziko úmrtí nebo závažného poranění osoby sedící na skútru nebo pasažéra vozidla sedícího poblíž.

- Ověřte, zda hmotnost skútru nepřekračuje maximální nosnost upevňovacího systému. Informace naleznete v dokumentaci od výrobce upevňovacího systému.
- Pokud si nejste jistí, jaká je hmotnost skútru, je nutné skútru zvážit na kalibrované váze.

8.2 Demontáž skútru před přepravou

Při demontáži skútru před přepravou postupujte následovně:

1. Demontujte sedadlo, viz 5.2.3 *Demontáž/montáž sedadla, strana 38*.
2. Nabijte baterie, viz 8.2.1 *Vyjmutí/Instalace baterií, strana 45*.
3. Demontujte pohonnou jednotku, viz 8.2.2 *Demontáž hnací jednotky, strana 45*.
4. Sklopte držadlo dolů do nejnižší zajištěné polohy, viz 5.4 *Nastavení úhlu sklonu držadla, strana 39*.
5. Sestavte skútr v opačném pořadí.



8.2.1 Vyjmutí/Instalace baterií

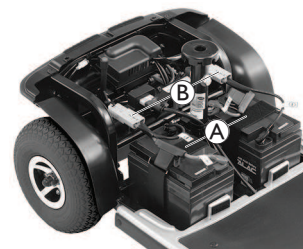
**UPOZORNĚNÍ!**

V případě zvedání těžkých součástí hrozí nebezpečí natažení svalů či šlach

- Při zvedání používejte odpovídající postup.

Demontáž baterií

1. Demontujte sedadlo, viz 5.2.3 *Demontáž/montáž sedadla, strana 38*.
2. Sejměte zadní kryt tahem nahoru.
3. Rozepněte upevňovací popruh baterie (A).
4. Odpojte konektory kabelového svazku baterie (B).
5. Demontujte baterie ze základního rámu.

**Montáž baterií**

1. Namontujte baterie na základní rám
 Řiďte se orientací baterií zobrazenou na obrázku.
2. Připojte konektory kabelového svazku baterie (B).
3. Upevněte baterie k základnímu rámu pomocí upevňovacího popruhu (A). Pevně jej utáhněte.
 Upevňovací popruhy baterie by měly procházet pod kabelovými svazky baterie.
4. Nasadte zadní kryt.
5. Namontujte sedadlo zpět, viz 5.2.3 *Demontáž/montáž sedadla, strana 38*.

8.2.2 Demontáž hnací jednotky

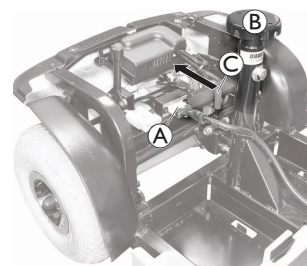
**UPOZORNĚNÍ!**

V případě zvedání těžkých součástí hrozí nebezpečí natažení svalů či šlach

- Při zvedání používejte odpovídající postup.

Odebrání

1. Demontujte sedadlo, viz 5.2.3 *Demontáž/montáž sedadla, strana 38*.
2. Sejměte zadní kryt tahem nahoru.
3. Nabijte baterie, viz 8.2.1 *Vyjmutí/Instalace baterií, strana 45*.
4. Odpojte konektor hlavního kabelového svazku (A).
5. Jednou rukou uchopte sloupek sedadla (B).
6. Druhou rukou stiskněte uvolňovací páčku (C) na zadní straně skútru.
7. Zvedněte sloupek sedadla, a oddělte tak sestavu předního rámu od sestavy zadního rámu.
8. Sklopte držadlo dolů do nejnižší zajištěné polohy, viz 5.4 *Nastavení úhlu sklonu držadla, strana 39*.

**Montáž**

1. Rozložte držadlo, viz 5.4 *Nastavení úhlu sklonu držadla, strana 39*.
2. Uchopte sloupek sedadla (B) a zarovnejte zahnuté držáky na sestavě předního rámu s kolíky na sestavě zadního rámu.
3. Držte sloupek sedadla a pomalu spouštějte sestavu předního rámu dolů, dokud se uvolňovací páčka (C) nezajistí.
4. Ověřte, zda je uvolňovací páčka zajištěná a zda je sestava předního rámu spojena se sestavou zadního rámu.

5. Připojte konektor hlavního kabelového svazku .
6. Namontujte baterie, viz 8.2.1 *Vyjmutí/Instalace baterií, strana 45*.
7. Nasaďte zadní kryt.
8. Namontujte sedadlo, viz 5.2.3 *Demontáž/montáž sedadla, strana 38*.

8.3 Přemísťování skútru do vozidla



VAROVÁNÍ!

Riziko poranění nebo poškození skútru a vozidla

Pokud je skútr s uživatelem do vozidla přemísťován po nájezdu, hrozí riziko převrácení nebo nekontrolovaných pohybů skútru.

- Skútr přemísťujte do vozidla, když v něm nesedí uživatel.
- Také je možné použít plošinový výtah. Žádné jiné zvedací zařízení není povoleno.
- Ujistěte se, že celková hmotnost skútru nepřekračuje maximální přípustnou celkovou hmotnost nájezdu nebo plošinového výtahu.



VAROVÁNÍ!

Riziko poranění nebo poškození skútru

Pokud je nutno skútr přemístit do vozidla pomocí výtahu, když je zapnuté napájení, hrozí riziko, že skútr nebude ovladatelný nebo spadne z výtahu.

- Vypněte skútr před jeho přemístěním pomocí výtahu.

1. Skútr naložte nebo zatlačte do přepravního vozidla pomocí vhodné zvedací soupravy.

8.4 Přeprava invalidního skútru bez osoby v sedadle



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí úrazu

- Pokud skútr nelze v přepravním vozidle řádně upevnit, společnost Invacare doporučuje, abyste jej nepřpravovali.

Skútr je možné bez omezení přepravovat ve vozidlech, vlcích a letadlech. Jednotlivé přepravní společnosti však mohou omezovat nebo zakazovat určité způsoby přepravy. Potřebné informace pro konkrétní případy vám poskytnou pracovníci přepravní společnosti.

- Před přepravou skútru se ujistěte, že jsou motory zapojeny a dálkový ovladač je vypnutý. Společnost Invacare důrazně doporučuje, abyste také odpojili nebo vymontovali baterie, viz 8.2.1 *Vyjmutí/Instalace baterií, strana 45*.
- Společnost Invacare důrazně doporučuje, abyste skútr upevnili k podlaze přepravního vozidla.

9 Údržba

9.1 Údržba – úvod

Pojem „údržba“ označuje veškeré úkony prováděné za účelem zajištění, aby skútr byl v dobrém stavu a připraven k určenému použití. Údržba zahrnuje různé oblasti, mezi které patří každodenní péče a čištění, kontroly, opravy a renovace.



Doporučujeme, abyste skútr každý rok nechali zkontrolovat autorizovaným dodavatelem výrobků Invacare, aby byla zajištěna jeho bezpečnost při jízdě a způsobilost k silničnímu provozu.

9.2 Kontroly

Následující tabulky uvádí kontroly, které by měl uživatel provádět, a jejich stanovené intervaly. Pokud skútr některou kontrolou neprojde, postupujte dle pokynů v uvedené kapitole nebo se obraťte na autorizovaného dodavatele výrobků Invacare. Podrobnější seznam kontrol a pokynů k údržbě najdete v servisní příručce k tomuto zařízení, kterou lze získat u společnosti Invacare. Tato příručka je však určena vyškoleným a autorizovaným servisním technikům a popisuje postupy, které nejsou určeny uživatelům.

Před každým použitím skútru

Položka	Kontrola	Pokud byly zjištěny chyby
Signální klakson	Zkontrolujte, zda správně funguje.	Obraťte se na dodavatele.
Baterie	Ověřte, že jsou baterie nabité.	Nabijte baterie (viz část 7.3.3 <i>Nabíjení baterií, strana 43</i>).
Systém osvětlení	Zkontrolujte, zda všechna světla, jako jsou ukazatele směru, přední a zadní světla, fungují správně.	Obraťte se na dodavatele.

Jednou týdně

Položka	Kontrola	Pokud byly zjištěny chyby
Opěrky rukou/boční díly	Zkontrolujte, zda jsou pevně upevněné v držácích a neviklají se.	Utáhněte šroub nebo upínací páčku držící opěrku rukou (viz 5.3.1 <i>Nastavení šířky opěrek rukou, strana 38</i>). Obraťte se na dodavatele.
Pneumatiky (plněné vzduchem)	Zkontrolujte, zda jsou pneumatiky nepoškozené a nafouknuté a tlak odpovídá doporučení.	Nafoukněte pneumatiku na doporučený tlak (viz část 12.1 <i>Technické údaje, strana 49</i>). V případě poškození pneumatiky kontaktujte svého dodavatele.

1x za měsíc

Položka	Kontrola	Pokud byly zjištěny chyby
Čalounění sedadla a opěradla	Kontrola stavu.	Obraťte se na dodavatele.
Všechny čalouněné díly	Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození či opotřebení.	Obraťte se na dodavatele.
Hnaná kola	Zkontrolujte, zda se hnaná kola točí bez kývání. Nejjednodušším způsobem je požádat jinou osobu, aby se postavila za skútr a sledovala pohyb kol, zatímco skútr jede směrem od ní.	Obraťte se na dodavatele.

Položka	Kontrola	Pokud byly zjištěny chyby
Elektronický systém a konektory	Zkontrolujte, zda jsou všechny kabely nepoškozené a všechny konektory jsou pevně zastrčené.	Obraťte se na dodavatele.

9.3 Kola a pneumatiky

Postup při poškození kol

V případě poškození kola kontaktujte dodavatele. Z bezpečnostních důvodů neopravujte kola sami ani nesvěřujte opravu neautorizovaným osobám.

Postup u pneumatik plněných vzduchem



OZNÁMENÍ!

Nejezděte s nízkým tlakem v pneumatikách, jinak hrozí poškození pneumatik. V případě překročení tlaku v pneumatice hrozí poškození ráfku.
— Nafoukněte pneumatiky na doporučený tlak.



Zkontrolujte tlak v pneumatikách pomocí tlakoměru.

Každý týden kontrolujte, zda jsou pneumatiky nafouknuté a tlak odpovídá doporučení, viz 9.2 *Kontroly, strana 46*.

Doporučený tlak v pneumatice je uveden na pneumatice/ráfku nebo jej můžete zjistit od společnosti Invacare. K převodu použijte následující tabulku.

psi	bar	psi	bar	psi	bar
22	1,5	29	2,0	36	2,5
23	1,6	30	2,1	38	2,6
25	1,7	32	2,2	39	2,7
26	1,8	33	2,3	41	2,8
28	1,9	35	2,4	44	3,0

9.4 Krátkodobé uskladnění

Pro případ závažné poruchy je skútr chráněn řadou zabudovaných bezpečnostních mechanismů, které jej chrání. Napájecí modul znemožní jízdu se skútem.

Pokud je skútr v takovém stavu a čeká na opravu:

1. Vypněte napájení.
2. Odpojte baterie.
V závislosti na modelu skútru můžete baterie odebrat nebo odpojit od napájecího modulu. Přečtěte si příslušnou kapitolu o odpojení baterií.
3. Obraťte se na dodavatele.

9.5 Dlouhodobé uskladnění

Pokud se skútr nechystáte delší dobu používat, je třeba jej připravit k uskladnění. Zajistíte tím delší životnost jak skútru, tak jeho baterií.

Uskladnění skútru a baterií

- Skútr doporučujeme uskladnit při teplotě 15 °C. Doporučujeme se vyhnout uskladnění při extrémně vysokých nebo nízkých teplotách. Zajistíte tím delší životnost jak výrobku, tak jeho baterií.
- Součásti byly testovány a schváleny pro větší teplotní rozsahy:
 - Přípustný teplotní rozsah pro uskladnění skútru je -40 až 65 °C.
 - Přípustný teplotní rozsah pro uskladnění baterií je -25 až 65 °C.
- Baterie je třeba před uskladněním vždy plně nabít.

- Baterie se vybíjejí i v době, kdy se nepoužívají. Pokud skútr hodláte uskladnit na více než dva týdny, doporučujeme odpojit baterie od napájecího modulu. V závislosti na modelu skútru můžete baterie odebrat nebo odpojit od napájecího modulu. Přečtěte si příslušnou kapitolu o odpojení baterií. Pokud si nejste jisti, který kabel odpojit, obraťte se na dodavatele.
- Pokud skútr skladujete déle než čtyři týdny, jednou měsíčně baterie zkontrolujte a dle potřeby je dobijte (dříve, než indikátor stavu nabití baterie bude ukazovat poloviční vybití), aby se nepoškodily.
- Uchovávejte je v suchém a dobře odvětraném prostředí chráněném před vnějšími vlivy.
- Pneumatiky mírně přehustěte.
- Umístěte skútr na podlahu, která se při kontaktu s gumou pneumatik nezbarví.

Příprava skútru k použití

- Znovu připojte baterie k napájecímu modulu.
- Baterie je nutné před použitím nabít.
- Nechte skútr zkontrolovat u autorizovaného dodavatele výrobků Invacare.

9.6 Čištění a dezinfekce

9.6.1 Obecné bezpečnostní informace



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí kontaminace

- Proveďte bezpečnostní opatření a používejte vhodné ochranné pomůcky.



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem a poškození výrobku

- V případě potřeby vypněte zařízení a odpojte jej ze sítě.
- Při čištění elektronických součástek berte v potaz jejich třídu ochrany týkající se vniknutí vody.
- Zajistěte, aby voda nestříkala na zástrčku nebo elektrickou zásuvku.
- Nedotýkejte se elektrické zásuvky mokřými rukama.



OZNÁMENÍ!

Nevhodné tekutiny nebo postupy mohou výrobek poškodit.

- Všechny používané čisticí a dezinfekční prostředky spolu musejí být kompatibilní a musejí chránit materiály, které čistí.
- Nikdy nepoužívejte žíraviny (kyseliny, zásady atd.) ani abrazivní čisticí prostředky. Doporučujeme používat běžné domácí čisticí prostředky, jako je tekutý prostředek na mytí nádobí, pokud není v pokynech k čištění uvedeno jinak.
- Nikdy nepoužívejte rozpouštědla (celulókové ředidlo, aceton atd.), která mění strukturu plastů nebo rozpouští připevněné štítky.
- Před opětovným použitím výrobku vždy pečlivě zkontrolujte, zda je zcela suchý.



Při čištění a dezinfekci v klinickém prostředí nebo v prostředí dlouhodobé péče postupujte podle vašich interních postupů.

9.6.2 Intervaly čištění



OZNÁMENÍ!

Pravidelné čištění a dezinfekce přispívá k hladkému provozu, zvyšuje životnost a zabraňuje kontaminaci.

Výrobek čistěte a dezinfikujte:

- pravidelně při užívání,
- před a po jakémkoliv servisní proceduře,
- pokud se dostal do kontaktu s jakoukoliv tělní tekutinou,
- před užíváním novým uživatelem.

9.6.3 Čištění

! OZNÁMENÍ!

- Výrobek není možné čistit v automatických mycích zařízeních, vysokotlakými čisticími zařízeními ani parou.

! OZNÁMENÍ!

- Nečistoty, písek a mořská voda mohou poškodit ložiska, a je-li povrch ocelových částí poškozen, mohou zkorodovat.
- Vystavujte výrobek vlivům písku a mořské vody pouze na krátkou dobu a po každé návštěvě pláže výrobek vyčistěte.
 - Je-li výrobek špinavý, co nejdříve setřete špinu navlhčenou tkaninou a pečlivě jej vysušte.

1. Demontujte případné volitelné vybavení (pouze vybavení, které nevyžaduje použití nástrojů).
2. Jednotlivé díly setřete hadříkem nebo měkkým kartáčkem, běžnými domácími čisticími prostředky (pH = 6 až 8) a teplou vodou.
3. Díly opláchněte teplou vodou.
4. Díly pečlivě vysušte suchým hadříkem.



K odstranění oděrek a obnově lesku je možné na natřených kovových površích použít leštadlo na vozidla a měkký vosk.

Čištění čalounění

K očištění sedadla používejte pouze vlhký hadřík a malé množství mýdla. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, protože by mohly sedadlo poškodit.

9.6.4 Pokyny k dezinfekci

Metoda: Postupujte podle pokynů pro použití daného dezinfekčního prostředku a vydezinfikujte všechny přístupné povrchy.

Dezinfekční prostředek: Běžný domácí dezinfekční prostředek.

Sušení: Nechejte výrobek volně uschnout.

10 Odstraňování potíží

10.1 Diagnostika a odstraňování poruch

Elektronický systém nabízí diagnostické informace, které pomáhají technikovi rozpoznat a odstranit poruchy na skútru.

Dojde-li k poruše, několikrát zabliká stavový displej, poté následuje přestávka a pak zase blikání. Druh poruchy je zobrazen počtem blikání v jednotlivých skupinách, což je také označováno jako „blikající kód“.

Elektronický systém reaguje různě podle vážnosti poruchy a jejích důsledků pro bezpečnost uživatele. Mohou nastat například tyto situace:

- Zobrazí se blikající kód jako varování a jízda i běžný provoz smí pokračovat.
- Zobrazí se blikající kód, skútr se zastaví a je mu zabráněno v další jízdě, dokud se elektronický systém nevypne a znovu nezapne.
- Zobrazí se blikající kód, skútr se zastaví a je mu zabráněno v další jízdě, dokud nebude porucha opravena.

Podrobný popis jednotlivých blikajících kódů poruchy včetně možných příčin a oprav poruch najdete v části 10.1.2 Kódy závad a diagnostické kódy, strana 48.

10.1.1 Diagnostika poruch

Vyazuje-li skútr poruchu, vyhledejte ji podle následujícího přehledu.



Před jakoukoliv diagnostikou se ujistěte, že byl skútr nastartován spínačem na klíči.

Pokud je stavový displej VYPNUTÝ:

- Zkontrolujte, zda je ZAPNUTÝ spínač na klíči.
- Zkontrolujte, zda jsou správně připojeny všechny kabely.

Pokud indikátor stavové lišty BLIKÁ:

- Spočítejte počet bliknutí a přejděte k části 10.1.2 Kódy závad a diagnostické kódy, strana 48.

10.1.2 Kódy závad a diagnostické kódy

	Blikající kód	Závada	Následek
Možný úkon	1	Je třeba nabít baterie	Skútr pokračuje v jízdě.
	Baterie jsou vybité. • Co nejdříve baterie dobijte.		
	Blikající kód	Závada	Následek
Možný úkon	2	Příliš nízké napětí baterie	Jízda se přeruší.
	Baterie jsou téměř vybité. • Dobijte baterie. • Pokud skútr na několik minut vypnete, baterie se mohou zotavit tak, že ještě bude možné ujet krátkou vzdálenost. Tento postup byste však měli používat pouze v případě nouze, protože se tím baterie nadměrně vybíjí.		
	Blikající kód	Závada	Následek
Možný úkon	3	Příliš vysoké napětí baterie	Jízda se přeruší.
	Napětí baterie je příliš vysoké. • Je-li připojena nabíječka, odpojte ji od skútru. Elektronický systém nabíjí baterie při jízdě z kopce a při brzdění. Příčinou této poruchy je nadměrné zvýšení napětí při tomto nabíjení. • Vypněte skútr a znovu ho zapněte.		
	Blikající kód	Závada	Následek
Možný úkon	4	Příliš dlouhou dobu pod proudem	Jízda se přeruší.
	Maximální hodnota el. proudu byla překročena po příliš dlouhou dobu, protože motor byl pravděpodobně přetížen nebo běžel proti nepřekonatelnému odporu. • Skútr vypněte, několik minut vyčkejte a pak jej zase zapněte. Elektronický systém zjistil zkrat motoru. • Obraťte se na dodavatele výrobků Invacare.		
	Blikající kód	Závada	Následek
Možný úkon	5	Selhání brzd	Jízda se přeruší.
	Zapínací páčka není v zapnuté poloze. • Ujistěte se, že je odpojovací páčka v zapnuté poloze. Došlo k poruše na brzdové cívice nebo v kabeláži. • Obraťte se na dodavatele výrobků Invacare.		
	Blikající kód	Závada	Následek
Možný úkon	6	Po zapnutí skútru nelze nastavit neutrální polohu.	Jízda se přeruší.
	Jízdní páka není při otáčení klíčem zapalování v neutrální poloze. • Jízdní páku nastavte do neutrální polohy, vypněte napájení a pak zase zapněte. Možná bude nutné vyměnit jízdní páku. • Obraťte se na dodavatele výrobků Invacare.		

	Blikající kód	Závada	Následek
	7	Porucha rychlostního potenciometru	Jízda se přeruší.
Možný úkon	Mohlo dojít k poruše ovládacích prvků jízdní páky nebo je páka nesprávně připojena. Potenciometr není správně nastaven a je nutné jej vyměnit. • Obráťte se na dodavatele výrobků Invacare.		
	Blikající kód	Závada	Následek
	8	Porucha napětí motoru	Jízda se přeruší.
Možný úkon	Motor nebo jeho kabeláž je vadná. • Obráťte se na dodavatele výrobků Invacare.		
	Blikající kód	Závada	Následek
	9	Ostatní interní poruchy	Jízda se přeruší.
Možný úkon	• Obráťte se na dodavatele výrobků Invacare.		
	Blikající kód	Závada	Následek
	10	Porucha při režimu tlačení/volnoběhu	Pohyb se zastaví.
Možný úkon	Během tlačení nebo volnoběhu došlo k překročení maximální povolené rychlosti. • Vypněte skútr a znovu ho zapněte.		

11 Po použití

11.1 Repase

Tento výrobek je vhodný k opakovanému použití. Chcete-li výrobek repasovat pro nového uživatele, postupujte následovně:

- Kontrola
- čištění a dezinfekce,
- Přizpůsobení novému uživateli

Podrobné informace najdete v části 9 *Údržba, strana 46* a servisní příručce tohoto výrobku.

Zajistěte, aby byla uživatelská příručka předána společně s výrobkem.

Pokud zjistíte jakékoli poškození nebo poruchu, výrobek znovu nepoužívejte.

11.2 Likvidace



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí pro životní prostředí

Zařízení obsahuje baterie.

Tento výrobek může obsahovat látky potenciálně škodlivé pro životní prostředí, bude-li zlikvidován na místech (skládkách), která nesplňují zákonné požadavky.

- NEVYHAZUJTE baterie do komunálního odpadu.
- NEVHAZUJTE baterie do ohně.
- Baterie MUSÍ být zlikvidovány na odpovídajícím sběrném místě. Odevzdání je požadováno zákonem a je bezplatné.
- Vyhazujte pouze vybité baterie.
- Před vyhozením baterií umístěte na jejich kontakty kryty.
- Informace o správném zacházení s poškozenými bateriemi, viz část 7.3.9 *Správné zacházení s poškozenými bateriemi, strana 44*.

Buďte zodpovědní k životnímu prostředí a tento výrobek po skončení životnosti recyklujte.

Výrobek a jeho součásti rozeberte, aby bylo možné jednotlivé materiály oddělit a recyklovat samostatně.

Likvidace a recyklace použitých výrobků a obalů musí odpovídat místním zákonům a předpisům pro nakládání s odpady. Další informace vám poskytne společnost zabývající se zpracováním odpadů.

12 Technické údaje

12.1 Technické údaje

Níže uvedené technické údaje se týkají standardní konfigurace nebo představují maximální dosažitelné hodnoty. Pokud namontujete příslušenství nebo volitelná zařízení, mohou se tyto technické údaje změnit. Konkrétní změny hodnot technických údajů jsou podrobně popsány v částech věnovaných odpovídajícímu příslušenství / volitelným zařízením.



Naměřené hodnoty se v některých případech mohou lišit až o ±10 mm.

Přípustné podmínky pro provoz a uskladnění	
Teplotní rozsah pro provoz dle normy ISO 7176-9:	• -25 až +50 °C
Doporučená teplota při uskladnění:	• 15 °C
Teplotní rozsah pro uskladnění dle normy ISO 7176-9:	• -25 až +65 °C s bateriemi • -40 až +65 °C bez baterií

Elektrický systém	
Motor	• 1 x 240 W, Maxpeak 1 x 500 W
Baterie	• 2 x 12 V / 36 Ah (C20) s ochranou proti úniku elektrolytu / AGM • 2 x 12 V / 40 Ah (C20) s ochranou proti úniku elektrolytu / AGM • 2 x 12 V / 40 Ah (C20) s ochranou proti úniku elektrolytu / gelová
Hlavní pojistka	• 70 A
Stupeň krytí	• IPX4 ¹

- 1 Stupeň krytí IPX4 znamená, že elektrický systém je chráněn před stříkající vodou.

Nabíjecí zařízení	
Výstupní proud	• 5 A ± 5 %
Výstupní napětí	• 24 V jmenovité (12 článků)

Pneumatiky	
Typ pneumatiky	• 10", plněná vzduchem, odolná proti defektu
Tlak v pneumatikách	Doporučený maximální tlak v pneumatikách (v barech nebo kPa) je uveden na boční straně pneumatiky nebo na ráfku. Pokud je uvedeno více hodnot, platí nižší hodnota s odpovídajícími jednotkami. (Tolerance = -0,3 baru, 1 bar = 100 kPa)

Jízdní vlastnosti	
Rychlost ²	• 6 km/h • 8 km/h
Min. brzdná dráha	• 1 000 mm (6 km/h) • 1500 mm (8 km/h)
Projektovaný sklon ³	• 10° (17,6 %)
Max. zvládnutelná výška překážky	• 60 mm
Poloměr otočení	• 2620 mm
Prostor nutný k otočení	• 1520 mm
Dojezdová vzdálenost v souladu s normou ISO 7176-4 ⁴	• 38 km (8 km/h) • 34 km (6 km/h)

2 Závisí na zemi – informace o rychlosti pro konkrétní zemi vám poskytne dodavatel.

3 Statická stabilita v souladu s normou ISO 7176-1 = 9° (15,8 %)
Dynamická stabilita v souladu s normou ISO 7176-2 = 6° (10,5 %)

4 Poznámka: Na dojezd skútru mají výrazný vliv vnější faktory, jako je nastavení rychlosti skútru, stav nabití baterií, okolní teplota, místní terén, stav povrchu silnice, tlak v pneumatikách, hmotnost uživatele, styl jízdy a využití baterií (např. k osvětlení, pohonu servosystémů atd.). Uvedené hodnoty představují teoretické maximální dosažitelné hodnoty naměřené v souladu s normou ISO 7176-4.

Rozměry dle normy ISO 7176-15	
Celková délka	• 1220 mm
Šířka pohonné jednotky	• 590 mm
Celková šířka (rozsah nastavení opěrek rukou)	• 580–730 mm
Celková výška	• 990 mm (standardní sedadlo) • 987–1225 mm (sedadlo s opěrkou hlavy)
Délka při uskladnění	• 960 mm
Šířka při uskladnění	• 850 mm
Výška při uskladnění	• 590 mm
Výška sedadla ⁵	• 585 mm
Šířka sedáku	• 470 mm
Hloubka sedáku	• 410 mm
Úhel sedadla	• 6°
Výška opěrek rukou	• 200 mm
Hloubka opěrky rukou ⁶	• 250–400 mm
Výška opěradla	• 475 mm (standardní sedadlo) • 472–710 mm (sedadlo s opěrkou hlavy)
Úhel opěradla	• 99,5°
Horizontální umístění nápravy ⁷	• 50–200 mm

5 Měřeno bez čalounění sedadla.

6 Vzdálenost mezi referenční rovinou opěradla a nejpřednější částí sestavy opěrky rukou

7 Vodorovná vzdálenost nápravy kola od průsečíku referenčních rovin zatíženého sedadla a opěradla

Hmotnost	
Pohotovostní hmotnost	• 83,5 kg

Hmotnost součástí	
Podvozek	• cca. 46 kg
Jednotka sedadla	• cca. 14 kg
Baterie	• cca. 12 kg na baterii

Náklad	
Max. náklad	• 136 kg

Zatížení nápravy	
Max. zatížení přední nápravy	• 85 kg
Max. zatížení zadní nápravy	• 160 kg

13 Servis

13.1 Provedené kontroly

Řádné provedení všech úkonů uvedených v plánu kontrol podle pokynů k servisu a opravám je potvrzeno razítkem a podpisem. Seznam úkonů kontroly, které je nutné provést, naleznete v servisní příručce, kterou získáte od společnosti Invacare.

Kontrola při dodání	1. roční kontrola
Razítko autorizovaného dodavatele / datum / podpis	Razítko autorizovaného dodavatele / datum / podpis
2. roční kontrola	3. roční kontrola
Razítko autorizovaného dodavatele / datum / podpis	Razítko autorizovaného dodavatele / datum / podpis
4. roční kontrola	5. roční kontrola
Razítko autorizovaného dodavatele / datum / podpis	Razítko autorizovaného dodavatele / datum / podpis

Sadržaj

1 Opće informacije	52	6.5.2 Uporaba nadzorne ploče	63
1.1 Uvod	52	6.6 Guranje invalidskog skutera rukom	63
1.2 Simboli u ovom priručniku	52	6.6.1 Isključivanje / uključivanje motora	64
1.3 Usklađenost	52	6.7 Parkiranje i mirovanje	64
1.3.1 Standardi za proizvod	52	6.7.1 Osiguravanje skutera u javnom prijevozu	64
1.4 Mogućnost korištenja	52	7 Upravljački sustav	64
1.5 Informacije o jamstvu	52	7.1 Sustav za zaštitu elektronike	64
1.6 Radni vijek	53	7.1.1 Glavni osigurač	64
1.7 Ograničenje odgovornosti	53	7.2 Punjač baterije	64
2 Sigurnost	53	7.2.1 Simboli na punjaču	64
2.1 Opće sigurnosne napomene	53	7.2.2 Pregled proizvoda	65
2.2 Sigurnosne informacije koje se odnose na električni sustav	54	7.2.3 Oprez	65
2.3 Sigurnosne informacije koje se odnose na elektromagnetske smetnje	55	7.2.4 Upute za uporabu	65
2.4 Sigurnosne informacije o vožnji i načinu slobodnog hoda kotača	55	7.2.5 Otklanjanje poteškoća	65
2.5 Sigurnosne informacije koje se odnose na brigu i održavanje	55	7.2.6 Tehnički podaci	65
2.6 Sigurnosne informacije vezane uz promjene i izmjene na skuteru	56	7.3 Akumulatori	65
3 Sastavni dijelovi	56	7.3.1 Opće informacije o punjenju	66
3.1 Primjena	56	7.3.2 Opće upute za punjenje	66
3.1.1 Opis proizvoda	56	7.3.3 Punjenje akumulatora	66
3.1.2 Ciljani korisnik	56	7.3.4 Odvajanje akumulatora nakon punjenja	66
3.1.3 Indikacije	56	7.3.5 Skladištenje i održavanje	66
3.2 Klasifikacija vrste	56	7.3.6 Upute o upotrebi akumulatora	66
3.3 Glavni dijelovi skutera	56	7.3.7 Prijevoz akumulatora	67
3.4 Raspored nadzorne ploče	57	7.3.8 Opće upute o rukovanju akumulatorima	67
3.4.1 Svjetlo za prikaz stanja	57	7.3.9 Ispravno rukovanje oštećenim akumulatorima	67
3.4.2 Prikaz punjenja akumulatora	57	8 Prijevoz	67
3.5 Oznake na skuteru	57	8.1 Prijevoz – opće informacije	67
4 Dodatna oprema/opcije	58	8.2 Rastavljanje skutera radi prijevoza	68
4.1 Pojasevi za pravilno držanje	58	8.2.1 Uklanjanje/postavljanje akumulatora	68
4.1.1 Vrste pojaseva za pravilno držanje	58	8.2.2 Uklanjanje pogonske jedinice	68
4.1.2 Pravilno postavljanje pojasa za držanje	58	8.3 Premještanje skutera u vozilo	68
4.1.3 Postavljanje pojasa za pravilno držanje	58	8.4 Prijevoz skutera bez korisnika	68
4.2 Držač hodalice na kotačima	58	9 Održavanje	69
4.2.1 Pričvršćivanje hodalice na kotačima	59	9.1 Uvod u održavanje	69
4.2.2 Uklanjanje držača hodalice na kotačima	59	9.2 Kontrola	69
4.2.3 Pozicioniranje stražnjeg katadioptera	59	9.3 Kotači i gume	69
5 Postavljanje	59	9.4 Kratkotrajna pohrana	69
5.1 Opće informacije o postavljanju	59	9.5 Dugotrajna pohrana	69
5.2 Podešavanje sjedala	60	9.6 Čišćenje i dezinfekcija	70
5.2.1 Podešavanje položaja sjedala	60	9.6.1 Općenite informacije o sigurnosti	70
5.2.2 Okretno sjedalo	60	9.6.2 Intervali za čišćenje	70
5.2.3 Skidanje/postavljanje sjedala	60	9.6.3 Čišćenje	70
5.2.4 Podešavanje visine sjedala	60	9.6.4 Upute za dezinfekciju	70
5.3 Podešavanje naslona za ruke	61	10 Otklanjanje poteškoća	70
5.3.1 Namještanje širine naslona za ruku	61	10.1 Dijagnostika i popravak kvarova	70
5.3.2 Podešavanje kuta naslona za ruku	61	10.1.1 Dijagnostika pogrešaka	71
5.3.3 Zamjena jastučića naslona za ruku	61	10.1.2 Kodovi kvarova i dijagnostički kodovi	71
5.4 Namještanje kuta upravljača	61	11 Nakon upotrebe	72
5.5 Podešavanje naslona za glavu	61	11.1 Priprema za ponovnu uporabu	72
5.6 Aktiviranje / deaktiviranje zvučnih signala	62	11.2 Odlaganje otpada	72
6 Upotreba	62	12 Tehnički podaci	72
6.1 Sjedanje i ustajanje	62	12.1 Tehnički podaci	72
6.2 Prije prve vožnje	62	13 Servis	74
6.3 Prevladavanje prepreka	62	13.1 Izvršene kontrole	74
6.3.1 Maksimalna visina prepreke	62		
6.3.2 Sigurnosne informacije za penjanje preko prepreka	62		
6.3.3 Pravilan način svladavanja prepreka	63		
6.4 Uspon uz i silazak niz strmine	63		
6.5 Upravljanje skuterom	63		
6.5.1 Korištenje na javnim cestama	63		

1 Opće informacije

1.1 Uvod

Ovaj korisnički priručnik sadrži važne informacije o rukovanju proizvodom. Da biste proizvod sigurno upotrebljavali, pažljivo pročitajte korisnički priručnik i slijedite sigurnosne upute.

Koristite ovaj proizvod samo ako ste pročitali i razumjeli ovaj priručnik. Potražite dodatni savjet od zdravstvenog djelatnika koji je upoznat s vašim zdravstvenim stanjem i razjasnite sva pitanja u vezi s pravilnom uporabom i potrebnim podešavanjem sa zdravstvenim djelatnikom.

U ovom dokumentu mogu se nalaziti odjeljci koji nisu relevantni za vaš proizvod jer se ovaj dokument odnosi na sve dostupne modele (na datum tiskanja). Svaki odjeljak ovog dokumenta odnosi se na sve modele proizvoda, osim ako je drugačije navedeno.

Modele i konfiguracije dostupne u vašoj zemlji možete pronaći putem prodajnih dokumenata koji se na nju odnose.

Invacare pridržava pravo na izmjene specifikacija proizvoda bez obavijesti.

Prije čitanja ovog dokumenta provjerite imate li najnoviju verziju. Najnoviju verziju možete u obliku PDF-a pronaći na web-mjestu tvrtke Invacare.

Prethodne verzije proizvoda možda nisu opisane u trenutačnoj reviziji ovog priručnika. Ako trebate pomoć, obratite se tvrtki Invacare.

Ako vam je teško čitati veličinu fonta u tiskanom dokumentu, možete ga preuzeti u obliku PDF-a s web-mjesta. Veličinu fonta u PDF-u potom možete na zaslonu promijeniti u onu koja vam odgovara.

Za dodatne informacije o proizvodu, primjerice za obavijesti o sigurnosti proizvoda i povlačenju proizvoda iz prodaje, obratite se distributeru tvrtke Invacare. Pogledajte adrese na kraju ovog dokumenta.

U slučaju teške nezgode s ovim proizvodom trebate o tome obavijestiti proizvođača i nadležno tijelo u svojoj zemlji.

1.2 Simboli u ovom priručniku

Simboli i signalne riječi u ovom se priručniku upotrebljavaju i primjenjuju na upozorenja ili nesigurne postupke koji bi mogli dovesti do tjelesne ozljede ili oštećenja imovine. Ovaj je dokument otisnut u tonovima sive boje. Za vašu informaciju, sigurnosne poruke imaju sljedeće kodiranje boja prema ANSI Z535.6: Opasnost (crvena), Upozorenje (narančasta), Oprez (žuta) i Obavijest (plava). Definicije signalnih riječi potražite u informacijama u nastavku.



OPASNOST!

Označava opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, prouzročiti tešku ozljedu ili smrt.



UPOZORENJE!

Označava opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može prouzročiti tešku ozljedu ili smrt.



OPREZ!

Označava opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može prouzročiti lakšu ozljedu.



OBAVIJEST!

Označava opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može prouzročiti oštećenje imovine.



Savjeti i preporuke

Sadrži korisne savjete, preporuke i informacije za učinkovitu uporabu bez smetnji.



Alati

Otkriva potrebne alate, komponente i stavke koje su potrebne za određene zadatke.

Drugi simboli



Odgovorna osoba za Ujedinjenu Kraljevinu

Označava da proizvod nije proizveden u Ujedinjenoj Kraljevini.

1.3 Usklađenost

Kvaliteta je od ključne važnosti u radu tvrtke; radi se u okviru standarda ISO 13485.

Ovaj proizvod ima oznaku CE u skladu s Propisom o medicinskim proizvodima 2017/745 klasa I.

Ovaj proizvod ima oznaku UKCA u skladu s Dijelom II Propisa o medicinskim proizvodima 2002 za UK (izmijenjen i dopunjen) klasa I.

Neprekidno radimo na tome da se utjecaj tvrtke na okoliš svede na najmanju moguću mjeru, u lokalnom i globalnom smislu.

Upotrebljavamo isključivo materijale i dijelove koji su usklađeni s direktivom REACH.

Usklađeni smo s trenutačnim zakonodavstvom o okolišu, direktivama OEEO i RoHS.

1.3.1 Standardi za proizvod

Proizvod je ispitan i sukladan normi EN 12184 (skuteri na električni pogon, skuteri i njihovi punjači – Zahtjevi i metode ispitivanja) i svim povezanim normama.

Kad je opremljen odgovarajućim rasvjetnim sustavom, proizvod je prikladan za upotrebu na javnim cestama.

Više informacija o lokalnim standardima i propisima zatražite od lokalnog distributera tvrtke Invacare. Pogledajte adrese na kraju ovog dokumenta.

1.4 Mogućnost korištenja

Koristite skuter samo ako je potpuno ispravan. U protivnom izlažete sebe i druge opasnosti.

Sljedeći popis nije potpun. Namjena mu je navesti samo neke od situacija koje mogu utjecati na mogućnost korištenja skutera.

U određenim situacijama odmah trebate prestati koristiti skuter. U drugim situacijama skuter možete koristiti kako biste došli do dobavljača.

Skuter trebate odmah prestati koristiti ako mu je mogućnost korištenja ograničena iz sljedećeg razloga:

- Neočekivano ponašanje u vožnji
- neispravan rad kočnica

Odmah kontaktirajte ovlaštenog dobavljača tvrtke Invacare ako je mogućnost korištenja skutera ograničena iz sljedećih razloga:

- rasvjetni sustav (ako je ugrađen) ne radi ili je neispravan
- reflektori otpadaju
- izlizane gume ili gume sa slabim tlakom
- oštećenje naslona za ruke (npr. istrošen tapecirani dio naslona za ruke)
- oštećenje nosača naslona za noge (npr. trake za pete nedostaju ili su istrošene)
- oštećenje pojasa za pravilno držanje
- oštećenje upravljačke palice (upravljačku palicu nije moguće pomaknuti u neutralan položaj)
- kabeli koji su oštećeni, zavrnuti, priklješteni ili oslobođeni iz nosača
- skuter se zanositi kod kočenja
- skuter u vožnji skreće u stranu
- čuju se neobični zvukovi

ili ako imate osjećaj da skuter radi neispravno.

1.5 Informacije o jamstvu

Pružamo jamstvo proizvođača za proizvod u skladu s Općim odredbama i uvjetima tvrtke u odgovarajućim zemljama. Jamstvo se može koristiti samo putem dobavljača kod kojeg je proizvod nabavljen.

1.6 Radni vijek

Procjenjujemo vijek trajanja ovog proizvoda na pet godina, pod uvjetom da se koristi u strogom skladu s namjenom navedenom u ovom dokumentu i da su ispunjeni svi zahtjevi za održavanje i servisiranje. Procijenjeni vijek trajanja može se produžiti ako se proizvod pažljivo koristi i pravilno održava te pod uvjetom da tehnički i znanstveni napredak ne rezultira tehničkim ograničenjima. Vijek trajanja također se može znatno skratiti ekstremnom ili nepravilnom upotrebom. Činjenica da procjenjujemo vijek trajanja ovog proizvoda ne predstavlja dodatno jamstvo.

1.7 Ograničenje odgovornosti

Invacare ne prihvaća odgovornost za oštećenja koje proizlaze iz:

- nepridržavanja korisničkog priručnika
- nepravilne uporabe
- istrošenosti do koje dolazi prirodnim putem
- neispravnog sklopanja ili postavljanja koje vrši kupac ili treća strana
- tehničkih preinaka
- neovlaštenih preinaka i/ili korištenja neprimjerenih rezervnih dijelova

2 Sigurnost

2.1 Opće sigurnosne napomene



UPOZORENJE!

Opasnost od ozbiljne ozljede ili oštećenja

Nepravilna upotreba ovog proizvoda može dovesti do ozljede ili oštećenja.

- Ako ne razumijete upozorenja, mjere opreza ili upute, obratite se zdravstvenom djelatniku ili dobavljaču prije pokušaja upotrebe ove opreme.
- Ne upotrebljavajte ovaj proizvod ili bilo koju dostupnu dodatnu opremu ako niste prethodno u cijelosti pročitali i razumjeli ove upute i bilo koji dodatni materijal s uputama isporučen s ovim proizvodom ili dodatnom opremom, kao što je korisnički priručnik, priručnik za servisiranje ili list s uputama.



OPASNOST!

Opasnost od smrti, ozbiljne ozljede ili oštećenja

Zapaljena cigareta koja padne na sustav sjedala s presvlakom može uzrokovati požar koji može dovesti do smrti, teških ozljeda ili oštećenja. Korisnici skutera osobito su u opasnosti od smrti ili teške ozljede od takvih požara i nastalih isparavanja jer možda nisu u mogućnosti odmaknuti se od skutera.

- NE pušite tijekom upotrebe ovog skutera.



UPOZORENJE!

Opasnost od ozbiljne ozljede ili oštećenja

Spremanje ili korištenje skutera pored otvorene vatre ili zapaljivih proizvoda može dovesti do ozbiljne ozljede ili oštećenja.

- Izbjegavajte spremanje ili korištenje skutera pored otvorene vatre ili zapaljivih proizvoda.



UPOZORENJE!

Ako se skuter slučajno pokrene, postoji opasnost od oštećenja ili ozljede.

- Isključite skuter prije nego što se smjestite na njega, siđete s njega ili prije rukovanja nezgrapnim predmetima.



- Kad se pogon isključi, kočnica u pogonu deaktivirana je. Iz tog razloga preporučuje se da pratitelj gura skuter samo na ravnim površinama, nikad na strminama. Nikad nemojte kolica ostavljati na strmini s isključenim motorima. Uvijek ponovno uključite motore odmah nakon guranja skutera (pogledajte 6.6.1 *Isključivanje / uključivanje motora, stranica 64*).



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede, oštećenja ili smrti

Nepravilan nadzor ili održavanje mogu uzrokovati ozljede, oštećenja ili smrt zbog gutanja dijelova ili materijala ili gušenja istima.

- Pažljivo nadzirite djecu, kućne ljubimce ili osobe smanjenih fizičkih i/ili mentalnih sposobnosti.



UPOZORENJE!

Opasnost od smrti, ozbiljne ozljede ili oštećenja

Opasnost od zaglavlivanja i davljenja ako se labave osobne stvari (npr. nakit, šalovi) zaglave u pokretnim ili izbočenim dijelovima.

- Pazite da se svi labavi predmeti ne nalaze u blizini pokretnih dijelova skutera, npr. kotača ili komponenti električnog sjedala.
- Držite ruke, odjeću i sve ostale predmete podalje od kotača ili dijelova sjedala s električnim pogonom dok su u radu.
- Odmah isključite skuter kako biste zaustavili bilo kakvo kretanje.



UPOZORENJE!

Opasnost od smrti, ozbiljne ozljede ili oštećenja

Nepravilno provlačenje kabela može dovesti do posrtanja, zaplitanja ili opasnosti od davljenja koja može rezultirati smrću, ozbiljnim ozljedama ili oštećenjima.

- Svi kabele moraju se pravilno usmjeriti i pričvrstiti.
- Provjerite da nema petlji viška kabela koji se protežu od skutera.



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede ako se skuterom upravlja kad je sposobnost upravljanja vozilom narušena lijekovima ili alkoholom

- Skuter nikada ne vozite pod utjecajem lijekova ili alkohola. Ako je potrebno, skuterom mora upravljati pratitelj koji je za to fizički i psihički sposoban.



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede ako se skuter isključi tijekom vožnje, na primjer pritiskanjem gumba Uklj./isklj. ili odspajanjem kabela, uslijed iznenadnog, naglog zaustavljanja

- Ako morate hitno zakočiti, jednostavno otpustite upravljačku palicu, čime će doći do zaustavljanja (više informacija potražite u korisničkom priručniku za daljinsko upravljanje).



UPOZORENJE!

Postoji opasnost od ozljede ako se skuter prevozi u drugom vozilu dok korisnik sjedi na njemu

- Nikad ne prevozite skuter dok korisnik sjedi na njemu.



UPOZORENJE!

Opasnost od ispadanja sa skutera

- Ako je ugrađen pojas za pravilno držanje, treba ga pravilno podesiti i koristiti svaki put kada koristite skuter.

**OPREZ!****Opasnost od ozljede ako se prekorači najveće dopušteno opterećenje**

- Ne prekoračujte najveće dopušteno opterećenje (pogledajte 12.1 Tehnički podaci, stranica 72).
- Skuter je osmišljen za uporabu od strane samo jednog korisnika čija maksimalna težina ne premašuje maksimalno dopušteno opterećenje uređaja. Nikad ne upotrebljavajte skuter za prijevoz više od jedne osobe.

**OPREZ!****Opasnost od ozljede pri pogrešnom podizanju ili ispuštanju teških sastavnih dijelova**

- Pri održavanju, servisiranju ili podizanju bilo kojeg dijela skutera, uzmite u obzir težinu pojedinačnih sastavnih dijelova, pogotovo akumulatora. Pazite da uvijek zauzmete ispravan položaj za podizanje te po potrebi zatražite pomoć.

**OPREZ!****Opasnost od ozljede zbog pomičnih dijelova**

- Pazite da ne dođe do ozljede zbog pomičnih dijelova skutera, poput kotača ili jednog od modula podizača (ako je uređaj njime opremljen), pogotovo u blizini djece.

**OPREZ!****Opasnost od ozljede zbog vrućih površina**

- Ne izlažite skuter izravnom sunčevom svjetlu na duže vrijeme. Metalni dijelovi i površine, poput sjedala i naslona za ruke, mogu se jako zagrijati.

**OPREZ!****Opasnost od izbijanja požara ili od kvara zbog priključenih električnih uređaja**

- Na skuter ne priključujte električne uređaje koje nije izričito odobrila tvrtka Invacare. Postavljanje svih električnih instalacija prepustite ovlaštenom dobavljaču tvrtke Invacare.

2.2 Sigurnosne informacije koje se odnose na električni sustav

**UPOZORENJE!****Opasnost od smrti, ozbiljne ozljede ili oštećenja**

Nepravilna upotreba skutera može dovesti do dimljenja, iskrenja ili zapaljenja skutera. Može doći do smrti, ozbiljne ozljede ili oštećenja uslijed požara.

- NE upotrebljavajte skuter u svrhu za koju nije predviđen.
- Ako se skuter počne dimiti, ako počnu iskriti ili se zapale, prekinite uporabu skutera i ODMAH potražite pomoć serviseru.

**UPOZORENJE!****Opasnost od smrti ili ozbiljne ozljede**

Strujni udar može dovesti do smrti ili ozbiljne ozljede

- Da biste izbjegli strujni udar, pregledajte utikač i kabel i potražite napukline i/ili oštećene žice. Odmah zamijenite napuknute ili oštećene žice.

**UPOZORENJE!****Opasnost od smrti ili ozbiljne ozljede**

Nepoštivanje ovih upozorenja može dovesti do kratkog spoja koji može izazvati smrt, ozbiljnu ozljedu ili oštećenje električnog sustava.



- POZITIVNI (+) CRVENI kabel akumulatora MORA se priključiti na POZITIVNI (+) priključni pol akumulatora.
- NEGATIVNI (-) CRNI kabel akumulatora MORA se priključiti na NEGATIVNI (-) priključni pol akumulatora.
- NIKAD ne dopustite da vaš alat i/ili kabeli akumulatora dođu u kontakt s OBA priključna pola akumulatora istovremeno. Može doći do kratkog spoja, što može dovesti do smrti, ozbiljne ozljede ili oštećenja.
- Postavite zaštitne poklopce na pozitivne i negativne priključne polove akumulatora.
- Odmah zamijenite kabele ako dođe do oštećenja izolacije kabela.
- NE uklanjajte osigurač ili elemente za postavljanje s POZITIVNOG (+) crvenog vijka za postavljanje kabela akumulatora.

**UPOZORENJE!****Opasnost od smrti, ozbiljne ozljede ili oštećenja**

Električni dijelovi zadržali uslijed izloženosti vodi ili tekućini mogu dovesti do smrti, ozbiljne ozljede ili oštećenja.

- Svedite izloženost električnih dijelova vodi i/ili tekućini na najmanju mjeru.
- Električni dijelovi oštećeni hrđom MORAJU se odmah zamijeniti.
- Skuteri koji su često izloženi vodi/tekućini mogu zahtijevati češću zamjenu električnih dijelova.

**UPOZORENJE!****Opasnost od požara**

Uključene žaruljice proizvode toplinu. Ako žaruljice prekrijete tkaninom poput odjeće, postoji opasnost da će se tkanina zapaliti.

- Rasvjetni sustav NI U KOJEM SLUČAJU ne prekrivajte tkaninom.

**UPOZORENJE!****Opasnost od smrti, ozbiljnih ozljeda ili oštećenja kada su opremljena i sustavom kisika**

Tkanine i drugi zapaljivi materijali lako planu i gore jakim intenzitetom na zraku obogaćenom kisikom.

- Svakodnevno provjeravajte ima li curenja na cijevi za kisik, od cilindra do mjesta isporuke i ne približavajte se električnim iskrama i drugim izvorima vatre.

**UPOZORENJE!****Opasnost od ozljeda ili oštećenja zbog kratkog spoja**

Spojnice spojnog kabela na kabelima povezane s modulom napajanja mogu biti pod naponom i kada je sustav isključen.

- Kabeli sa spojnicama pod naponom trebali bi biti povezani, pričvršćeni ili pokriveni (nevodičima) tako da nisu izloženi ljudskom dodiru ili materijalima koji mogu uzrokovati kratke spojeve.
- Kada se kabeli sa spojnicama pod naponom trebaju odspojiti, primjerice prilikom uklanjanja sabirničkog kabela s daljinskog upravljača iz sigurnosnih razloga, obavezno privežite ili prekrijte spojnice (nevodičima).

**OBAVIJEST!**

Kvar u električnom sustavu može dovesti do neobičnih pojava, poput neprekinute svjetlosti, izostanka svjetlosti ili buke magnetskih kočnica.

- Ako postoji kvar, isključite daljinski upravljač pa ga ponovo uključite.
- Ako kvar i dalje postoji, iskopčajte ili uklonite izvor napajanja. Ovisno o modelu skutera, možete ukloniti akumulator ili ih isključiti iz modula napajanja. Ako niste sigurni koji kabel isključiti, obratite se svom dobavljaču.
- U svakom slučaju, kontaktirajte svog dobavljača.

2.3 Sigurnosne informacije koje se odnose na elektromagnetske smetnje

Ovaj je skuter uspješno testiran u skladu s međunarodnim standardima za sukladnost s propisima o elektromagnetskim smetnjama (EMI). No, elektromagnetska polja, kao ona koja generiraju radio i televizijski odašiljači i mobilni telefoni, mogu utjecati na funkcije električnih skutera.

Također, elektronika koja se koristi u našim skuterima može generirati niske razine elektromagnetskih smetnji, koje se zadržavaju unutar tolerancija dopuštenih zakonom. Iz tih razloga u obzir uzmite sljedeće mjere opreza:



UPOZORENJE!

Opasnost od kvara uslijed elektromagnetskih smetnji

- Ne uključujte i ne upravljajte prijenosnim primopredajnicima ili komunikacijskim uređajima (primjerice radijskim primopredajnicima ili mobilnim telefonima) kada je skuter uključen.
- Izbjegavajte približavanje radio i televizijskim odašiljačima.
- U slučaju da se skuter nenamjerno pokrene ili se otpuste kočnice, odmah ga isključite.
- Dodavanje električnih opcija i drugih dijelova ili izmjena skutera na bilo koji način može skuter izložiti elektromagnetskim smetnjama. Napominjemo da ne postoji siguran način utvrđivanja učinka takvih modifikacija na ukupnu otpornost elektronskog sustava.
- Prijavite sve slučajeve nenamjernog kretanja skutera ili otpuštanja električnih kočnica proizvođaču.

2.4 Sigurnosne informacije o vožnji i načinu slobodnog hoda kotača



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede ako se skuter prevrne

- Uspovima i nizbrdicama može se voziti do maksimalnog sigurnog nagiba (pogledajte 12.1 Tehnički podaci, stranica 72).
- Nizbrdo se vozite brzinom koja iznosi 2/3 od maksimalne.
- Izbjegavajte naglo kočenje ili ubrzavanje na strminama.
- Ako je moguće, izbjegavajte vožnju po mokrim, skliskim, zaleđenim ili površinama prekrivenim uljem (poput snijega, šljunka, leda itd.) gdje postoji rizik od gubitka kontrole nad vozilom, pogotovo na strmini. To uključuje određene obojene ili na drugi način obrađene drvene površine. Ako je vožnja po takvoj površini neizbježna, uvijek vozite polako i uz veliki oprez.
- Nikad ne pokušavajte prevladati prepreku na uzbrdici ili nizbrdici.
- Nikad ne pokušavajte skuter voziti uz ili niz stepenice.
- Pri svladavanju prepreka uvijek obratite pozornost na maksimalnu visinu prepreke i informacije o svladavanju prepreka (pogledajte 12.1 Tehnički podaci, stranica 72).
- Nikad ne upotrebljavajte skuter za prijevoz više od jedne osobe.
- Ne prekoračujte ukupno maksimalno dopušteno opterećenje (pogledajte 12.1 Tehnički podaci, stranica 72).
- Pri uкравanju tereta na skuter rasporedite ga ravnomjerno. Uvijek pokušajte zadržati težište skutera u sredini te što bliže tlu.
- Uzmite u obzir da će skuter zakočiti ili ubrzati ako promijenite način vožnje dok je skuter u pokretu.



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede u slučaju sudara s preprekom pri vožnji kroz uske prolaze, poput vrata ili ulaza

- Kroz uske prolaze vozite u najsporijem načinu vožnje i uz veliki oprez.



UPOZORENJE!

Težište kolica nalazi se u višoj točki od težišta invalidskih kolica s pogonom.

Pri svladavanju zavoja postoji povećana opasnost od prevrtanja.

- Smanjite brzinu prije svladavanja zavoja. Ubrzajte tek kad izađete iz zavoja.
- Imajte na umu da visina sjedala znatno utječe na točku težišta. Što je sjedalo više postavljeno, to je veća opasnost od prevrtanja.



UPOZORENJE!

Opasnost od prevrtanja

Zaštitni kotačići protiv prevrtanja (stabilizatori) učinkoviti su samo na čvrstom tlu. Utonu u meko tlo poput trave, snijega ili blata ako se skuter nasloni na njih. Gube učinkovitost i skuter se može prevrnuti.

- Na mekom tlu vozite vrlo oprezno, posebice kad se krećete uzbrdo i nizbrdo. Tijekom vožnje posebnu pažnju obratite na stabilnost skutera.

2.5 Sigurnosne informacije koje se odnose na brigu i održavanje



UPOZORENJE!

Opasnost od smrti, ozbiljne ozljede ili oštećenja

Neispravni popravci i/ili servisiranje skutera koje provedu korisnici/njegovatelj ili nekvalificirani serviseri može dovesti do smrti, teških ozljeda ili oštećenja.

- NE pokušavajte izvršiti održavanje koje nije opisano u ovom korisničkom priručniku. Takve popravke i/ili servisiranje MORA izvršiti kvalificirani serviser. Kontaktirajte dobavljača ili servisera tvrtke Invacare.



OPREZ!

Opasnost od nezgode i gubitka jamstva ako je održavanje nedostatno

- Iz sigurnosnih razloga i radi izbjegavanja nezgoda do kojih može doći zbog neuočavanja znakova istrošenosti, važno je da ovaj skuter jednom godišnje prođe pregled u uobičajenim radnim uvjetima (pogledajte plan pregleda u servisnim uputama).
- U teškim radnim uvjetima kao što je svakodnevna vožnja strmim kosinama ili u slučaju upotrebe u medicinske svrhe s učestalim promjenama korisnika skutera, bilo bi dobro provoditi povremene provjere kočnica, dodatne opreme/opcija i pogonske opreme.
- Ako se skuter upotrebljava na javnim cestama, korisnik vozila odgovoran je osigurati da pomagalo pouzdano radi. Neodgovarajuće ili nedostatno održavanje skutera dovest će do ograničenja odgovornosti proizvođača.

2.6 Sigurnosne informacije vezane uz promjene i izmjene na skuteru

CE oznaka skutera:

- Ocjenjivanje usklađenosti / CE označavanje provedeno je u skladu s odgovarajućim valjanim propisima i primjenjivo je samo na proizvod u cijelosti.
- CE oznaka ne vrijedi ako su na proizvodu zamijenjeni ili su mu dodani dijelovi i dodatna oprema/opcije koju za ovaj proizvod nije odobrio Invacare.
- U tom je slučaju tvrtka koja je dodala ili zamijenila komponente ili dodatnu opremu/opcije odgovorna za ocjenu usklađenosti/ CE označavanje, registriranje skutera kao zasebnog proizvoda te za svu pripadajuću dokumentaciju.



UPOZORENJE!

Opasnost od ozbiljne ozljede ili oštećenja

Upotreba pogrešnih ili neadekvatnih zamjenskih dijelova može uzrokovati ozljedu ili oštećenje

- Zamjenski dijelovi MORAJU odgovarati originalnim dijelovima tvrtke Invacare.
- Prilikom naručivanja odgovarajućih zamjenskih dijelova uvijek navedite serijski broj skutera.



OPREZ!

Postoji opasnost od ozljeda i oštećenja skutera zbog neodobrenih dijelova i dodatne opreme/opcija

Sustavi za sjedenje, dodaci i dodatna oprema/opcije koju Invacare nije odobrio za korištenje s ovim skuterom može utjecati na stabilnost te povećati opasnost od prevrtanja.

- Koristite samo one sustave za sjedenje, dodatke i dodatnu opremu/opcije koju je Invacare odobrio za korištenje s ovim skuterom.

Sustavi za sjedenje koje Invacare nije odobrio za korištenje s ovim skuterom katkad nisu u skladu s važećim standardima te mogu povećati opasnost od zapaljenja ili iritacije kože.

- Koristite samo one sustave za sjedenje koje je Invacare odobrio za ovaj skuter.



OPREZ!

Postoji opasnost od ozljeda i oštećenja skutera zbog neodobrenih dijelova i dodatne opreme/opcija

Električni i elektronički dijelovi koje Invacare nije odobrio za korištenje s ovim skuterom mogu izazvati opasnost od požara te prouzročiti elektromagnetska oštećenja.

- Koristite samo one električne i elektroničke dijelove koje je Invacare odobrio za korištenje s ovim skuterom.
- Akumulatori koje Invacare nije odobrio za korištenje s ovim skuterom mogu prouzročiti opekline od kemikalija.
- Koristite samo one akumulatore koje je Invacare odobrio za korištenje s ovim skuterom.



Važne informacije o alatima za održavanje

Za pravilnu provedbu nekih postupaka održavanja opisanih u ovom priručniku, koje bez problema može obaviti korisnik, potrebni su pravi alati. Ako nemate pravi alat, ne preporučujemo vam da pokušavate provesti održavanje. U tom slučaju savjetujemo vam da hitno kontaktirate ovlaštenu specijaliziranu radionicu.

3 Sastavni dijelovi

3.1 Primjena

3.1.1 Opis proizvoda

Invacare Leo je siguran i zaštićen skuter, posebno osmišljen za osobe s velikom željom za neovisnošću koje žele samostalno izlaziti i kretati se. Invacare Leo je jednostavan za upravljanje i manevriranje.

3.1.2 Ciljani korisnik

Ovaj skuter izrađen je za odrasle i adolescente sa smanjenom sposobnošću kretanja koji mogu upravljati električnim skuterom s obzirom na vid te fizičke i mentalne sposobnosti.

3.1.3 Indikacije

Uporaba ovog skutera preporučuje se za sljedeće indikacije:

- sa smanjenom sposobnošću hodanja
- sa smanjenom sposobnošću održavanja ravnoteže
- koje ne mogu prehodati veće udaljenosti
- koje ne mogu upravljati vozilima kao što su automobili, motocikli i mopedi.

Korisnik mora imati dovoljno snage u gornjem dijelu tijela kako bi mogao sjediti na sjedalu invalidskog skutera. Korisnik mora biti sposoban pravilno upravljati elektromotornim pogonom.

Kontraindikacije

Nisu zabilježene kontraindikacije.

3.2 Klasifikacija vrste

Ovo je vozilo klasificirano prema normi EN 12184 kao **uređaj za pomoć pri kretanju razreda B** (u zatvorenom i na otvorenom prostoru). Stoga je dovoljno kompaktno i okretno za zatvorene prostore, ali i sposobno za svladavanje mnogih prepreka na otvorenom.

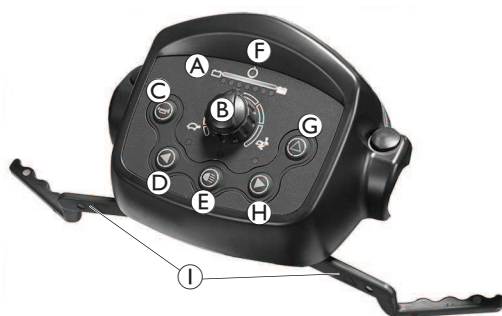
3.3 Glavni dijelovi skutera



(A)	Nadzorna ploča
(B)	Ručica za podešavanje upravljača
(C)	Prekidač s ključem (ON/OFF)
(D)	Ručica za zaključavanje sjedala (lijevo ispod sjedala)
(E)	Ručica za pomicanje klizne vodilice sjedala (desno ispod sjedala)
(F)	Ručica za isključivanje
(G)	Utičnica za punjenje (lijeva strana upravljača)

3.4 Raspored nadzorne ploče

Za više informacija o korištenju nadzorne ploče, pogledajte 6.5.2 *Uporaba nadzorne ploče, stranica 63.*



A	Prikaz napunjenosti akumulatora, pogledajte 3.4.2 <i>Prikaz punjenja akumulatora, stranica 57</i>
B	Kontroler brzine
C	Truba
D	Lijevo pokazivač smjera
E	Svjetlo
F	Prikaz statusa, pogledajte 3.4.1 <i>Svjetlo za prikaz stanja, stranica 57</i>
G	Žaruljice za opasnost
H	Desno pokazivač smjera
I	Ručica gasa

3.4.1 Svjetlo za prikaz stanja

 LED lampica UKLJUČENO/ISKLJUČENO upotrebljava se i za prikaz kvara (svjetlo za prikaz stanja). Postoji li problem s kolicima, zatreperit će. Broj treperenja ukazuje na vrstu kvara, pogledajte 10.1.2 *Kodovi kvarova i dijagnostički kodovi, stranica 71.*

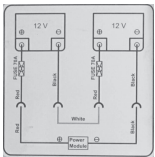
3.4.2 Prikaz punjenja akumulatora

Sve LED diode svijetle:	Puni domet vožnje
Svijetle samo crvene i žute LED diode:	Smanjeni domet vožnje. Ponovo napunite akumulator na završetku putovanja.
Svijetle/trepću samo crvene LED diode, elektronički zvučni signali x 3:	Rezerva akumulatora = značajno ograničen raspon vožnje. Odmah napunite akumulator!

 Zaštita od prekomjernog pražnjenja: nakon određenog vremena vožnje s rezervnim napajanjem akumulatora, elektronički sustav automatski isključuje pogon i zaustavlja skuter. Ako neko vrijeme ne budete vozili skuter, akumulator će se „oporaviti“ te omogućiti daljnje, no kratko, putovanje. No, nakon vrlo kratkog putovanja, ponovo će se zasvijetliti crvene diode, a elektronički sustav oglasit će se kratkim zvučnim signalom tri puta. Taj postupak uzrokuje oštećenje akumulatora i treba se izbjegavati ako je moguće!

3.5 Oznake na skuteru



A		Naljepnica s identifikacijskom oznakom. Pojednosti potražite u nastavku.
B	 <i>Boja pozadine simbola na oznakama proizvođa je plava.</i>	Potvrda za prijevoz skuteru u javnom prijevozu. Pojednosti potražite u nastavku.
C		Oznaka ručice za isključivanje koja označava položaje ručice „Guranje“ i „Vožnja“. Pojednosti potražite u nastavku.
D	 <i>Boja pravokutnika i poprečne crte na oznakama proizvođa je crvena.</i>	Upozorenje da se ručica za namještanje stupa upravljača ne smije upotrebljavati kao kukica.
E	 <i>Boja pozadine simbola na oznakama proizvođa je plava.</i> <i>Boja kruga s poprečnom crtom na oznakama proizvođa je crvena.</i>	Upozorenje da se skuter ne smije upotrebljavati kao sjedalo u vozilu. Ovaj skuter ne ispunjava zahtjeve norme ISO 7176-19.
F		Oznaka akumulatora ispod pokrova.

Tumačenje simbola na oznakama

	Proizvođač		Medicinski proizvod
	Jedinstvena identifikacijska oznaka uređaja		Datum proizvodnje
	Maksimalna brzina		Predstavnik za Europu
	Nazivni nagib		Predstavnik za Švicarsku

	Najveća dopuštena težina korisnika		Europska sukladnost
	Masa rasterećenih invalidskih kolica		Pročitajte korisnički priručnik
	Oprez		Ocijenjena sukladnost za UK

	Ovaj simbol označava poziciju spojne poluge za vožnju. U toj poziciji motor u pogonu i kočnice motora su u funkciji. Možete voziti skuter.
	Ovaj simbol označava poziciju spojne poluge za guranje. U toj poziciji motor nije u pogonu i kočnice motora nisu u funkciji. Skuter možete gurati. Kolači se slobodno okreću.
	Potvrda za prijevoz invalidskog skutera u gradskim autobusima njemačkog javnog prijevoza (ÖPNV) u skladu s poboljšanjima invalidskog skutera od 15. ožujka 2017. Potvrda je prikazana s oznakom za prijevoz. Dizajn oznake prikazan je u njemačkom prometnom glasilu, izdanje 21-2017, str. 935, 936.

4 Dodatna oprema/opcije

4.1 Pojasevi za pravilno držanje

Pojas za pravilno držanje opcija je koja se može postaviti na skuter u tvornici ili ga naknadno može postaviti specijalizirani dobavljač. Ako skuter ima pojas za pravilno držanje, specijalizirani dobavljač obavijestit će vas o postavljanju i korištenju.

Pojas za pravilno držanje pomaže korisniku skutera da sjedi u optimalnom položaju. Pravilno korištenje pojasa pomaže korisniku da sjedi sigurno, udobno i u dobrom položaju na skuteru, posebice korisnicima koji nemaju baš dobar osjećaj za ravnotežu tijekom sjedenja.

Preporučujemo korištenje pojasa za pravilno držanje pri svakom korištenju skutera.

4.1.1 Vrste pojaseva za pravilno držanje

Skuter se može isporučiti sa sljedećim vrstama pojaseva za pravilno držanje. Ako je vaš skuter opremljen pojasom koji nije naveden u nastavku, provjerite jeste li primili dokumentaciju proizvođača u vezi s pravilnim postavljanjem i upotrebom.

Pojas s metalnom kopčom, prilagodljiv na jednoj strani



Pojas se može prilagoditi samo na jednoj strani, što može dovesti do pomicanja kopče iz centralnog položaja.

4.1.2 Pravilno postavljanje pojasa za držanje

Pojas mora biti dovoljno stegnut kako bi se osiguralo da sjedite udobno te da vam je tijelo u pravilnom sjedećem položaju.

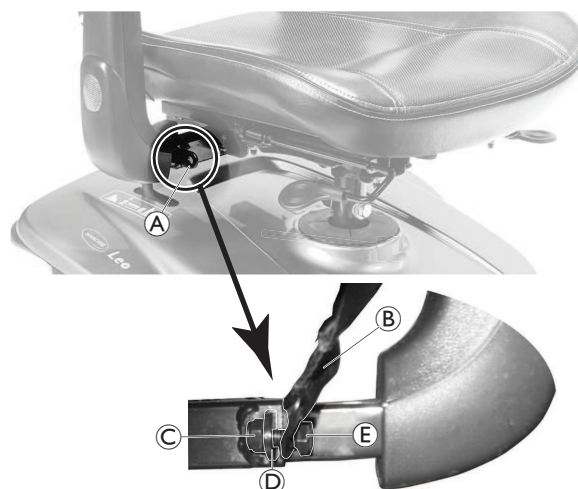
1. Morate sjediti pravilno, što znači da sjedite neposredno uz naslon sjedala, zdjelica vam je uspravna i postavljena što je više moguće simetrično, ne naprijed, bočno ili na rubu sjedala.
2. Postavite pojas za držanje tako da iznad pojasa lako možete napipati kosti kukova.
3. Prilagodite duljinu pojasa pomoću nekog od prethodno opisanih pomagala za prilagođavanje. Pojas se treba prilagoditi tako da možete umetnuti ispruženi dlan između pojasa i tijela.
4. Kopču trebate postaviti što bliže sredini. Kako biste to postigli, prilagodite pojas na obje strane što je više moguće.

5. Pojas provjeravajte svaki tjedan kako biste provjerili je li ispravan, bez oštećenja ili istrošenih dijelova te je li pravilno pričvršćen na skuter. Ako se pojas pričvršćuje samo pomoću vijčanog spoja, provjerite je li spoj labav ili rastavljen. Više informacija o održavanju pojasa možete pronaći u servisnom priručniku koji je dostupan putem tvrtke Invacare.

4.1.3 Postavljanje pojasa za pravilno držanje



- 12-milimetarski ključ



1. Pronađite držač za montiranje **A** ispod sjedala na okviru sjedala pored naslona za ruke.
2. Pričvrstite jednu stranu pojasa za pravilno držanje **E** na držač za montiranje pomoću vijka **F** i matice **G**.



Matice treba biti usmjerena prema središtu skutera.

3. Ponovite KORAK 1 i 2 na suprotnoj strani sjedala.

4.2 Držač hodalice na kotačima

Na invalidski skuter možete postaviti dodatni držač hodalice na kotačima. Maksimalna dopuštena težina hodalice na kotačima iznosi 9 kg.



OBAVIJEST!

Držač hodalice na kotačima može se oštetiti ako na njemu prevozite bilo što drugo osim hodalice na kotačima.
— Nemojte prevoziti ništa osim hodalice na kotačima.

Samo hodalice na kotačima navedene u nastavku, koje je odobrila tvrtka Invacare, smiju se prevoziti na ovom držaču:

- Dolomite Jazz 600
- Dolomite Legacy 600
- Invacare Banjo P452E/3



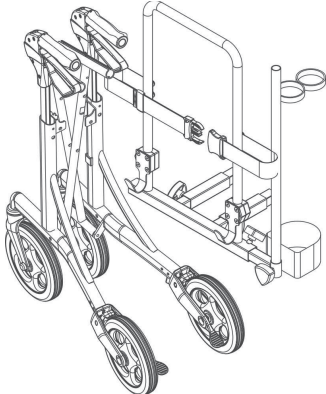
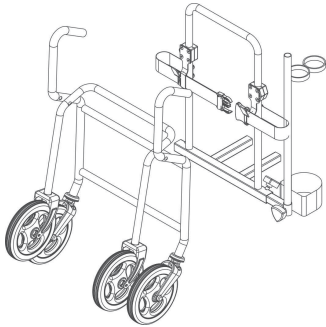
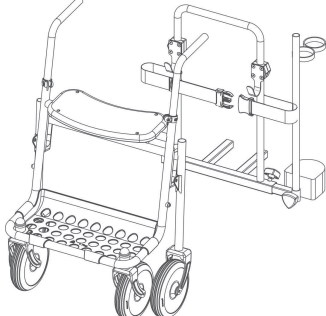
OPREZ!

Opasnost od prevrtanja zbog promjene težišta

Težište kolica pomiče se prema natrag nakon pričvršćivanja hodalice na kotačima. Maksimalni sigurni kut nagiba time se smanjuje do 2°.

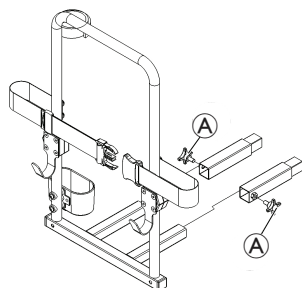
— Obratite pozornost na to da strmine koje biste inače mogli prijeći mogu sada biti prestrme i invalidski skuter mogao bi se prevrnuti. Ne pokušavajte se penjati uz takve strmine niti se niz njih spuštati.

4.2.1 Pričvršćivanje hodalice na kotačima

Dolomite Jazz 600 	
Dolomite Legacy 600 	
Invacare Banjo P452E/3 	

4.2.2 Uklanjanje držača hodalice na kotačima

1. Otpustite ručne vijke (A).
2. Izvucite držač hodalice na kotačima iz okvira sjedala.



4.2.3 Pozicioniranje stražnjeg katadioptera

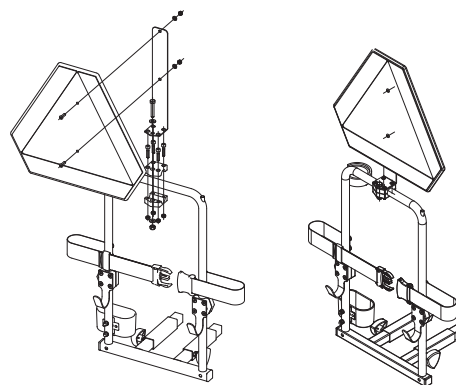


OPREZ!

Opasnost od nezgode zbog slabe vidljivosti

Ako skuter želite koristiti na javnim cestama i ako je prema nacionalnim zakonima obavezno korištenje stražnjeg katadioptera, držač hodalice na kotačima ne smije pokrivati stražnji katadiopter.

- Provjerite je li stražnji katadiopter postavljen na takav način da je vidljiva dovoljna količina reflektivnog područja.



1. Postavite stražnji katadiopter kao što je prikazano na crtežu.

5 Postavljanje

5.1 Opće informacije o postavljanju



UPOZORENJE!

Opasnost od smrti, ozbiljne ozljede ili oštećenja

Kontinuirana uporaba skutera koji nije postavljen točno u skladu sa specifikacijama može dovesti do nepredvidivog ponašanja skutera koje može dovesti do smrti, ozbiljne ozljede ili oštećenja.

- Podešavanja performansi moraju provoditi samo zdravstveni djelatnici ili osobe koje su u potpunosti upoznate s tim postupkom i sposobnostima korisnika.
- Nakon postavljanja i podešavanja skutera provjerite radi li skuter u skladu sa specifikacijama unesenim u postupku postavljanja. Ako skuter ne radi u skladu sa specifikacijama, ODMAH isključite skuter i ponovno unesite specifikacije za postavljanje. Kontaktirajte tvrtku Invacare ako skuter i dalje ne radi točno prema specifikacijama.



UPOZORENJE!

Opasnost od smrti, ozbiljne ozljede ili oštećenja

Postavljeni dijelovi koji su labavo učvršćeni ili nedostajanje dijelova mogu izazvati nestabilnost koja može dovesti do smrti, ozbiljne tjelesne ozljede ili oštećenja imovine.

- Nakon BILO KOJIH podešavanja, popravka ili servisiranja i prije upotrebe provjerite jesu li svi postavljeni dijelovi na svojem mjestu i dobro pričvršćeni.



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede ili oštećenja

Neispravno postavljanje skutera koje provedu korisnici/njegovatelji ili nekvalificirani serviseri može dovesti do ozljede ili oštećenja.

- NE pokušavajte sami postaviti skuter. Početno postavljanje skutera MORA provesti kvalificirani serviser.
- Korisničko podešavanje preporučuje se samo nakon što se dobiju odgovarajuće upute zdravstvenog stručnjaka.
- Ako nemate navedene alate, NE pokušavajte izvršiti radove.

**OPREZ!****Opasnost od oštećenja skutera i nezgode**

Moguće su kolizije sastavnih dijelova skutera zbog raznih kombinacija opcija podešavanja i njihovih pojedinačnih postavki

- Skuter je opremljen pojedinačnim, višestruko prilagodljivim sustavom za sjedenje koji uključuje prilagodljive naslone za noge, naslone za ruke, naslone za glavu ili druge opcije. Te su opcije podešavanja opisane u poglavljima u nastavku. Koriste se za podešavanje sjedala fizičkim zahtjevima i stanju korisnika. Prilikom podešavanja sustava za sjedenje i funkcija sjedala korisniku pobrinite se da sastavni dijelovi skutera ne kolidiraju.



Početne postavke trebao bi uvijek postavljati zdravstveni stručnjak. Korisničko podešavanje preporučuje se samo nakon što se dobiju odgovarajuće upute zdravstvenog stručnjaka.



U ovom korisničkom priručniku mogu postojati odjeljci koji nisu relevantni za vaš proizvod jer se priručnik odnosi na sve postojeće modele (na datum tiskanja).

5.2 Podešavanje sjedala

5.2.1 Podešavanje položaja sjedala



Ručica za položaj sjedala nalazi se s desne strane sjedala.

1. Povucite ručicu za položaj sjedala **A** kako biste otključali sjedalo.
2. Gurnite sjedalo prema naprijed ili natrag u željeni položaj.
3. Otpustite ručicu kako biste zaključali sjedalo u željenom položaju.



5.2.2 Okretno sjedalo

**UPOZORENJE!****Opasnost od ozljede ili oštećenja**

- Provjerite je li sjedalo blokirano u položaju prema naprijed prije i tijekom upravljanja kolicima. U suprotnom bi moglo doći do ozljede korisnika i/ili oštećenja kolica.

**OBAVIJEST!**

- Oprezno koristite mogućnost zakretanja ako je instalirana dodatna oprema (kao što je sigurnosna zastavica, držač štaka/štapa itd.). U suprotnom bi moglo doći do oštećenja kolica ili imovine.

1. Povucite polugu za zaključavanje sjedala **A** prema gore kako biste otključali sjedalo.
2. Zakrenite sjedalo **B** u željeni položaj.
3. Otpustite ručku za blokiranje sjedala da biste blokirali sjedalo u željenom položaju.



Provjerite je li sjedalo blokirano u položaju prema naprijed prije upravljanja kolicima.



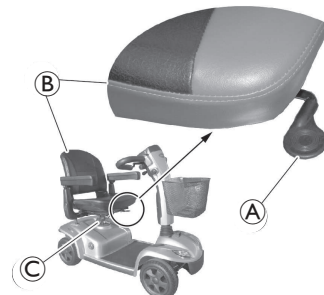
5.2.3 Skidanje/postavljanje sjedala

**UPOZORENJE!****Opasnost od pada s kolica**

- Prije upotrebe provjerite je li sjedalo u blokiranom položaju. Ručku sjedala potrebno je povući do kraja prema gore da bi se sjedalu omogućilo da se spusti u blokirani položaj. U suprotnom biste mogli pasti s kolica i zadobiti tjelesne ozljede i/ili oštetiti kolica.

Skidanje

1. Povucite polugu za zaključavanje sjedala **A** prema gore kako biste otključali sjedalo.
2. Okrenite sjedalo **B** ustranu.
3. Čvrsto držite sjedalo za naslon za leđa i prednji rub sjedala.
4. Podignite sjedalo prema gore i od nosača sjedala **C**.

**Postavljanje**

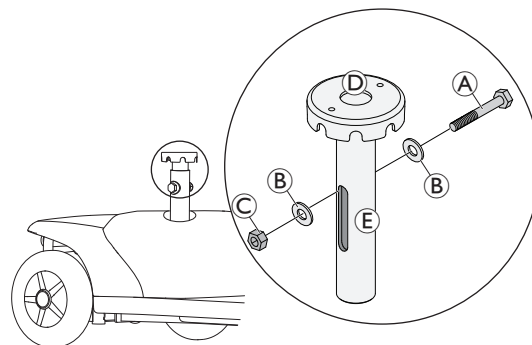
1. Spustite sjedalo **B** na nosač sjedala **C**.
2. Okrenite sjedalo tako da je okrenuto prema naprijed i da se blokira u položaju.
3. Podignite se na sjedalu da biste provjerili je li učvršćeno.

5.2.4 Podešavanje visine sjedala

Visina sjedala može se podesiti na 535 ili 560 mm.



- 2 viljuškasta ključa od 17 mm



1. Uklonite sjedalo, pogledajte 5.2.3 Skidanje/postavljanje sjedala, stranica 60.
2. Uklonite stražnji pokrov povlačenjem prema gore kako biste otkrili nosač sjedala **D** i montažni pribor.
3. Uklonite sigurnosni vijak **A**, podloške **B** i maticu **C**.
4. Izvucite nosač sjedala **D** iz šasije kako biste podesili visinu sjedala pomoću otvora za podešavanje **E**.
5. Vratite pričvrtni vijak i zategnite ga.
6. Dijelove zamijenite obrnutim redoslijedom.

5.3 Podešavanje naslona za ruke

5.3.1 Namještanje širine naslona za ruku



UPOZORENJE!

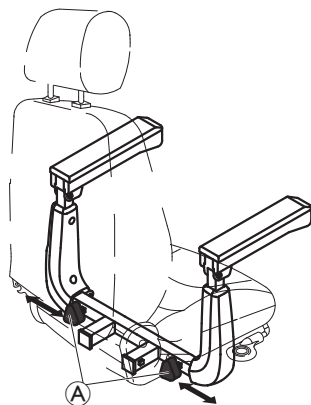
Postoji opasnost od ozbiljne ozljede ako jedan od naslona za ruku ispadne iz nosača jer je prilagođen na širinu koja premašuje dopuštenu vrijednost

- Mehanizam za prilagođavanje širine opremljen je malim naljepnicama s oznakama i riječju "STOP". Nasloni za ruke nikad se ne smiju izvući više od točke na kojoj je riječ "STOP" potpuno čitljiva.

STOP

- Nakon što obavite podešavanja, uvijek dobro zategnite vijke za učvršćivanje.

1. Okrenite ručice (A) kako biste otpustili pričvršćivanje naslona za ruke (B).
2. Podesite naslone za ruke na potrebnu širinu.
3. Ponovno stegnite ručice.



5.3.2 Podešavanje kuta naslona za ruku



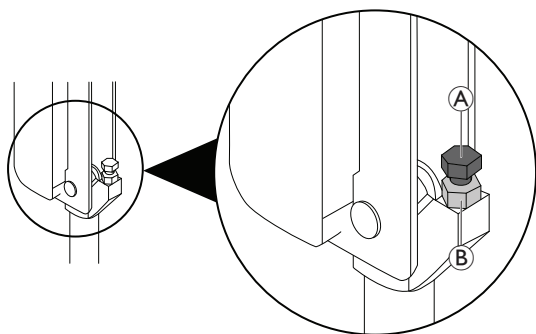
OPREZ!

Pri podešavanju kuta naslona za ruku može doći do uklještenja

- Pripazite na svoje prste.



- Viljuškasti ključ od 1/2 inča (13 mm)



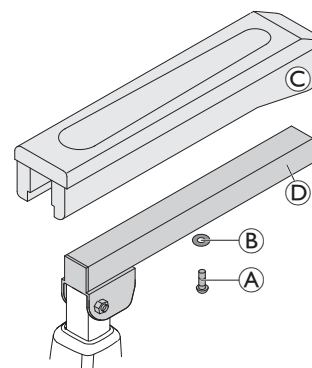
1. Podignite naslon za ruku.
2. Otpustite maticu (A).
3. Podesite vijak (B) i pomaknite ga gore ili dolje do željenog kuta.
4. Pričvrstite maticu.
5. Da biste suprotni naslon za ruku podesili na isti kut, izbrojite izložene navoje nakon pričvršćivanja matice.
6. Ako je potrebno, ponovite KORAKE 1-4 za suprotni naslon za ruku.

5.3.3 Zamjena jastučića naslona za ruku



- 2 viljuškasta ključa od 1/2 inča (13 mm)

1. Uklonite vijak (A), podlošku (B) i maticu (C).
2. Uklonite stari jastučić naslona za ruku (D) s cijevi naslona za ruke (E).
3. Postavite novi jastučić naslona za ruke i čvrsto ga zategnite.
4. Ako je potrebno, ponovite KORAKE od 1 do 3 da biste zamijenili drugi jastučić naslona za ruku.



5.4 Namještanje kuta upravljača



UPOZORENJE!

Opasnost od ozbiljne ozljede ili oštećenja

- Prije izvršavanja bilo kakvog održavanja, prilagodbe ili servisiranja isključite napajanje i izvadite ključ iz kontaktne brave.
- NEMOJTE vješati stvari na ručicu za namještanje upravljača.
- Prije upravljanja kolicima, pobrinite se da je upravljač ispravno podešen.
- Nakon što ste namjestili kut upravljača, a prije upotrebe kolica, upravljač MORA biti čvrsto blokiran u svom položaju. U suprotnom biste mogli pasti s kolica i zadobiti tjelesne ozljede i/ili oštetiti kolica. Lagano gurnite ili povucite upravljač da biste provjerili je li upravljač čvrsto spojen na ploču za namještanje.



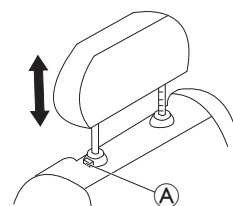
Upravljač se blokira u jednom od tri položaja. Upravljač se može i preklopiti radi prijevoza i skladištenja.

1. Izvucite i držite ručicu za namještanje upravljača (A).
2. Pomaknite upravljač (B) u željeni položaj.
3. Otpustite ručicu za namještanje upravljača kako biste zaključali zatik u željeni položaj.
4. Lagano gurnite/povucite upravljač kako biste provjerili je li upravljač sigurno zaključan.



5.5 Podešavanje naslona za glavu

1. Za podizanje naslona za glavu, pritisnite gumb za otpuštanje (A) i podignite naslon za glavu u željeni položaj.
2. Da biste spustili naslon za glavu, gurnite gumb za otpuštanje i spustite naslon za glavu u željeni položaj.



5.6 Aktiviranje / deaktiviranje zvučnih signala

Sustav kolica oglašava se zvučnim signalom u sljedećim situacijama:

- Nizak kapacitet akumulatora,
- pokazivači smjera u uporabi i
- svjetla za opasnost u uporabi.

Zvučni signali mogu se aktivirati ili deaktivirati pritiskom na određenu kombinaciju tipki na upravljačkoj ploči.

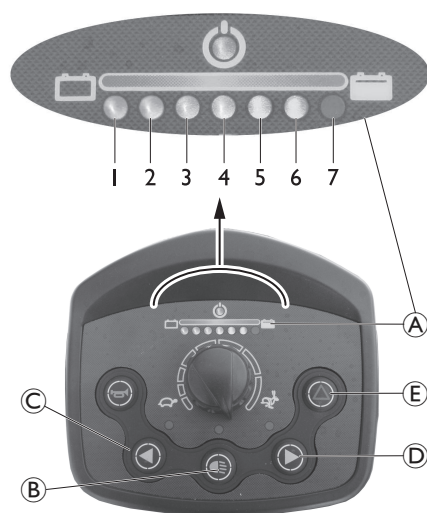
1. Okrenite ključ u položaj Off (Isključeno).
2. Pritisnite i držite kombinaciju tipki na upravljačkoj ploči prikazanu u tablici *Zvučni signal*.
3. Okrenite ključ u položaj On (Uključeno).
4. Pričekajte dvije sekunde dok se ne prikaže odgovarajući trepereći kôd na prikazu punjenja akumulatora B, a zatim otpustite tipke.

 NEMOJTE držati tipke dulje od 5 sekundi.

 Ako LED 7 zatreperi pet puta, zvučni je signal uspješno aktiviran.

 Kolica će se automatski vratiti na normalni način rada.

Zvučni signal



Zvučni signal	Kombinacija tipki	Upaljene LED LAMPICE	Stanje
Nizak kapacitet akumulatora	Svjetlo B + Lijevi pokazivač smjera C	1	Deaktivirano
		1 + 2	Aktivirano
Pokazivač smjera u uporabi	Svjetlo B + Desni pokazivač smjera D	3	Deaktivirano
		3 + 4	Aktivirano
Svjetla za opasnost u uporabi	Svjetlo B + Svjetla za opasnost E	5	Deaktivirano
		5 + 6	Aktivirano

6 Upotreba

6.1 Sjedenje i ustajanje

Naslone za ruke A mogu se pomaknuti prema gore radi lakšeg sjedenja na skuter i silaska s njega.



Također, sjedalo se može rotirati radi lakšeg sjedenja u kolica i ustajanja iz njih.

1. Povucite ručku B prema gore da biste odvojili sjedalo.
2. Okrenite sjedalo C ustranu.

 Ručica za zaključavanje sjedala automatski se ponovno aktivira nakon osmine okretaja.



6.2 Prije prve vožnje

Prije prve vožnje trebate se dobro upoznati s radom skutera i svim radnim komponentama. Ne žurite s ispitivanjem svih funkcija i načina vožnje.

 Ako je postavljen pojas za pravilno držanje, pravilno ga namjestite i koristite svaki put kad koristite skuter.

Udobno sjedenje = sigurna vožnja

Prije svake vožnje provjerite:

- Možete li lako dohvatiti sve kontrole za upravljanje?
- je li akumulator dovoljno napunjen za put koji namjeravate prijeći
- je li pojas za pravilno držanje (ako je ugrađen) potpuno ispravan
- Je li retrovizor (ako je ugrađen) postavljen tako da u svakom trenutku možete pogledati iza sebe bez nagnjanja ili mijenjanja sjedećeg položaja?

6.3 Prevladavanje prepreka

6.3.1 Maksimalna visina prepreke

Maksimalna visina prepreke je:

- 60 mm

Za više informacija pogledajte 12.1 Tehnički podaci, stranica 72.

6.3.2 Sigurnosne informacije za penjanje preko prepreka

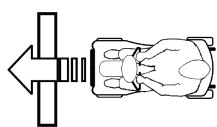


UPOZORENJE!

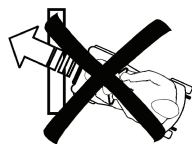
Postoji opasnost od prevrtanja

- Preprekama prilazite isključivo pod pravim kutom kao što je prikazano u nastavku.
- Prije penjanja na prepreku naslon za leđa vratite u uspravan položaj.

6.3.3 Pravilan način svladavanja prepreka



Pravilno



Nepravilno

Uspinjanje

- Polako se približite rubniku ili prepreci, direktno prema naprijed. Neposredno prije nego što prednji kotači dodirnu prepreku, povećajte brzinu, a smanjite tek nakon što i stražnji kotači prijeđu prepreku.

Spuštanje

- Polako se približite rubniku ili prepreci, direktno prema naprijed. Prije nego što prednji kotači dodirnu prepreku, smanjite brzinu i držite je dok se i stražnji kotači ne spuste s prepreke.

6.4 Uspon uz i silazak niz strmine

Nazivni nagib je 10° (17,6 %). Informacije o nazivnom nagibu pogledajte u odjeljku 12.1 Tehnički podaci, stranica 72.



UPOZORENJE!

Postoji opasnost od prevrtanja

- Nizbrdo se vozite brzinom koja iznosi 2/3 od maksimalne.
- Izbjegavajte naglo kočenje ili ubrzavanje na strminama.
- Ako je moguće, izbjegavajte vožnju po mokrim, skliskim, zaleđenim ili površinama prekrivenim uljem (poput snijega, šljunka, leda itd.) gdje postoji rizik od gubitka kontrole nad vozilom, pogotovo na strmini. To uključuje određene obojene ili na drugi način obrađene drvene površine. Ako je vožnja po takvoj površini neizbježna, uvijek vozite polako i uz veliki oprez.
- Izbjegavajte izlazak iz kolica na uzbrdici ili strmini.
- Uvijek vozite ravno cestom ili putem kojim idete, umjesto da pokušavate krivudati.
- Nikad ne pokušavajte zaokrenuti na uzbrdici ili strmini.



OPREZ!

Kočiona udaljenost puno je veća na nizbrdici nego na ravnom.

- Nikada ne vozite nagibom koji prelazi nazivni nagib (pogledajte 12.1 Tehnički podaci, stranica 72).

6.5 Upravljanje skuterom



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede zbog nehotičnog pomicanja vozila

Pri zaustavljanju vozila, ručka za vožnju treba se u potpunosti vratiti u središnji položaj za aktivaciju elektromagnetskih kočnica. Ako postoji prepreka pri vraćanju ručke u središnji položaj, elektromagnetske kočnice ne mogu se aktivirati. To može dovesti do nehotičnog pomicanja vozila.

- Pobrinite se da se ručka za vožnju nalazi u središnjem položaju ako želite da vozilo stoji na mjestu.

- Uključite napajanje (prekidač s ključem). Zaslom nadzorne ploče će zasvijetliti. Kolica su spremna za vožnju.
 Ako skuter nakon uključivanja nije spreman za vožnju, provjerite zaslon statusa (pogledajte 3.4.1 Svjetlo za prikaz stanja, stranica 57 i 10.1.2 Kodovi kvarova i dijagnostički kodovi, stranica 71).
- Postavite odgovarajuću brzinu pomoću kontrolera brzine.
- Pažljivo povucite desnu ručku za vožnju da biste se kretali prema naprijed.

- Pažljivo povucite lijevu ručku za vožnju da biste se kretali unatrag.



Sustav upravljanje programiran je standardnim vrijednostima u proizvodnji. Vaš dobavljač tvrtke Invacare može provesti programiranje prilagođeno vašim potrebama.



UPOZORENJE!

Sve izmjene programa vožnje mogu utjecati na vožnju i otpornost uređaja vozila na prevrtanje.

- Izmjene programa vožnje mogu provesti samo obučeni specijalizirani dobavljači tvrtke Invacare.
- Invacare isporučuje sve uređaje za pomoć pri kretanju sa standardnim programom vožnje. Invacare može jamčiti samo za sigurno ponašanje vozila pri kretanju – osobito za njegovu otpornost na prevrtanje – za ovaj standardni program vožnje.



Da biste brzo zakočili, samo otpustite ručku za vožnju. Ona se tada automatski vraća u središnji položaj. Kolica će zakočiti.

6.5.1 Korištenje na javnim cestama

Na kotačima se može nalaziti natpis „Not For Highway Use“ („Nije za autocestu“). Međutim, skuter se može koristiti na svim prometnicama za koje je odobren u skladu s relevantnim nacionalnim propisima.

6.5.2 Uporaba nadzorne ploče

Uključivanje i isključivanje svjetala

- Pritisnite gumb za osvjetljenje. Svjetlo je uključeno ili isključeno.



Uključivanje i isključivanje pokazivača smjera

- Pritisnite lijevi ili desni gumb pokazivača smjera. Odgovarajući pokazivač smjera je uključen i automatski se isključuje nakon 30 sekundi.



Uključivanje i isključivanje svjetala za opasnost

- Pritisnite gumb za svjetla za opasnost. Svjetla za opasnost uključena su ili isključena.



Upotreba sirene

- Pritisnite gumb sirene. Javit će se zvučni signal.



6.6 Guranje invalidskog skutera rukom



OPREZ!

Opasnost od ozljede

Naslon može biti pomičan i neočekivano se pomaknuti prema naprijed prilikom guranja invalidskog skutera.

- Za guranje invalidskog skutera nemojte koristiti naslon.

Motori invalidskog skutera opremljeni su automatskim kočnicama koje sprječavaju nekontrolirano kretanje skutera kad se isključi izvor napajanja. Pri guranju invalidskog skutera magnetske kočnice moraju biti isključene.

6.6.1 Isključivanje / uključivanje motora



OPREZ!

Opasnost od kotrljanja skutera

- Ako su motori isključeni (radi guranja vozila kad je u načinu slobodnog hoda kotača), elektromagnetske su kočnice motora deaktivirane. Ako je skuter parkiran, ručke za uključivanje i isključivanje motora moraju obavezno biti čvrsto blokirane u položaju za vožnju (aktivirane su elektromagnetske kočnice motora).

Ručica za uključivanje i isključivanje nalazi se straga s desne strane. Za objašnjenje simbola pogledajte 3.5 Oznake na skuteru, stranica 57.

Isključivanje

1. Isključite kolica (prekidač s ključem).
2. Pritisnite gumb za deblokiranje na ručki za isključivanje motora **A**.
3. Gurnite ručku za isključivanje prema naprijed. Motor je sada isključen.

Uključivanje

1. Povucite ručku prema natrag. Motor je sada uključen.



Na slici je sjedalo uklonjeno radi boljeg pregleda.

6.7 Parkiranje i mirovanje

Parkirate li svoje vozilo ili ga ostavite u stanju mirovanja ili bez nadzora na duže vrijeme:

1. Isključite izvor napajanja (prekidač s ključem) i uklonite ključ.

6.7.1 Osiguravanje skutera u javnom prijevozu

Ako je vaš skuter odobren za korištenje u javnom prijevozu, dodana mu je dodatna parkirna kočnica. Parkirna kočnica trajno zaustavlja i osigurava skuter dok je ne deaktivirate. Ova je funkcija korisna kada skuter koristite u javnom prijevozu.

Prije korištenja javnog prijevoza pazite na sljedeće:

- U propisima za njemački javni prijevoz (ÖPNV) navedeno je da morate ukloniti sve stražnje spojnice s invalidskog skutera.
- Vozač odlučuje možete li ukrati invalidski skuter.

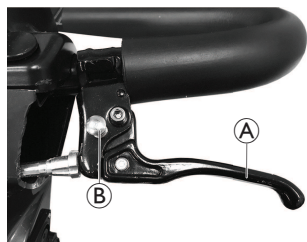
Prije putovanja možete kontaktirati autobusnu tvrtku kako biste saznali je li vaš model prihvatljiv.

Aktiviranje parkirne kočnice

1. Povucite ručicu kočnice **A** i pritisnite pričvrzni klin **B**.

Deaktiviranje parkirne kočnice

1. Povucite ručicu kočnica **A**. Pričvrzni klin **B** automatski se deaktivira.



7 Upravljački sustav

7.1 Sustav za zaštitu elektronike

Elektronika invalidskog skutera ima zaštitu od preopterećenja.

Ako je pogon duže vrijeme ozbiljno preopterećen (primjerice, prilikom strmog uspona) i posebice kada je okolna temperatura visoka, elektronički sustav može se pregrijati. U tom se slučaju performanse invalidskog skutera postupno smanjuju dok ne dođe do zastoja. Zaslon statusa pokazuje odgovarajući kod pogreške (pogledajte 10.1.2 Kodovi kvarova i dijagnostički kodovi, stranica 71). Isključivanjem napajanja i ponovnim uključivanjem, kôd pogreške se briše i ponovno se uključuje elektronika. Moguće je da će biti potrebno pričekati do pet minuta da se elektronika dovoljno ohladi kako bi pogon ponovo postigao pune performanse.

Ako je vožnja prekinuta zbog nesavladive prepreke, primjerice ivičnjaka ili slične prepreke koja je previsoka, a vozač pokuša pokrenuti pogon duže od 20 sekundi kako bi prešao tu prepreku, elektronika se automatski isključuje kako bi se spriječilo oštećenje motora.

Zaslon statusa pokazuje odgovarajući kod pogreške (pogledajte 10.1.2 Kodovi kvarova i dijagnostički kodovi, stranica 71). Isključivanjem i ponovnim uključivanjem, kôd pogreške se briše i ponovno se uključuje elektronika.

7.1.1 Glavni osigurač

Cijeli električni sustav zaštićen je od preopterećenja s dva glavna osigurača. Glavni osigurači postavljeni su na pozitivne kabele akumulatora.



Neispravan osigurač može se zamijeniti samo nakon provjere cijelog električnog sustava. Specijalizirani dobavljač tvrtke Invacare mora provesti zamjenu. Za informacije o vrsti osigurača pogledajte 12.1 Tehnički podaci, stranica 72.

7.2 Punjač baterije

7.2.1 Simboli na punjaču

	Pročitajte korisnički priručnik.
	Izbjegavajte otvoreni plamen i iskre.
	Servis i popravke smije izvoditi samo ovlaštena osoba.
	Razred zaštite Razred II
	Europska sukladnost
	TÜV SÜD certificirana usklađenost s EN60601.
	Ocijenjena sukladnost za UK
	Usklađeno s direktivom o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari (RoHS)
	Usklađeno s direktivom OEEQ
	Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
	Dijagram spajanja za izlaz punjača

7.2.2 Pregled proizvoda



Ⓐ Pokazivač LED DIODE ZA NAPAJANJE

Ⓑ Pokazivač LED DIODE ZA PUNJENJE

LED DIODA ZA NAPAJANJE	
Žuto	Napajanje
LED DIODA ZA PUNJENJE	
Crveno brzo bljeskanje	Kvar
Crveno bljeskanje	Mirovanje
Puna crvena boja	Punjenje u tijeku
Puna zelena boja	Do kraja napunjeno

7.2.3 Oprez

Prije korištenja punjača za akumulator pročitajte sva uputstva i oznake opreza.

Ovaj punjač nije namijenjen za upotrebu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pri uporabi punjača pod nadzorom ili primaju upute osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.



UPOZORENJE! Rizik od električnog udara!

- Ni na koji način ne pokušavajte otvoriti ili preinačiti ovaj punjač. Nema dijelova koje može servisirati korisnik.



UPOZORENJE! Eksplozivni plinovi!

- Spriječite plamen i iskre.
- Omogućite odgovarajuću ventilaciju tijekom punjenja.

- Nepoštivanje upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih ozljeda. Spremite sva sigurnosna upozorenja i upute za buduću uporabu.
- EU inačica kabela za napajanje: s ovom opremom mora se koristiti certificirani kabel za napajanje. Relevantni nacionalni propisi o ugradnji i/ili opremi moraju se uzeti u obzir. Koristit će se certificirani kabel za napajanje, a ne lakši, obični fleksibilni kabel od polivinil klorida prema normi 60227 IEC 52 (oznaka H03VV-F). Alternativno, upotrijebit će se fleksibilni kabel od sintetičke gume prema normi 60245 IEC 53 (oznaka H05RR-F). Kabel za napajanje s vodičima ima poprečni presjek od minimalno 3G, 0,75 mm².
- Izbjegavajte dugotrajan kontakt s kožom.
- Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru. Ne izlažite kiši, snijegu ili vlažnim uvjetima.
- Punjač mora biti postavljen u dobro prozračenom prostoru, zaštićen od izravne sunčeve svjetlosti i zapaljivih površina, papira, tekstila itd.
- Kako biste smanjili rizik od požara, nemojte prekrivati niti ometati ventilacijske otvore na punjaču.

- Prije svake uporabe punjača provjerite da nema znakova oštećenja kućišta, kabela i utičnice. U slučaju bilo kakvog oštećenja obratite se svom davatelju usluga. Ne otvarajte sami punjač. Popravke neka obavlja samo kvalificirani tehničar.
- Obratite se svom davatelju usluga ako niste sigurni kako upravljati punjačem.
- Punjač držite izvan dječjeg dosega. Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala s punjačem.
- Punjač upotrebljavajte samo s akumulatorom s gelom ili akumulatorima AGM.
- Odspojite ulaz izmjeničnog napajanja prije nego što priključite ili isključite spojeve s baterijom.
- Isključite kabel izlaza istosmjernog napajanja i ulaza izmjeničnog napajanja punjača kad se baterije potpuno napune.
- Temperatura kućišta može u određenim okolnostima tijekom punjenja prelaziti 41 °C. Izbjegavajte izravan kontakt s kućištem.
- Za normalnu uporabu punjač ne zahtijeva održavanje osim općeg čišćenja. Za čišćenje punjača koristite mekanu krpu, koja po potrebi može biti vlažna.
- Punjač se isporučuje s polariziranim utikačem. Utikač za punjenje ne smije se rastavljati niti mijenjati.

7.2.4 Upute za uporabu



Pobrinite se da je izlazni napon punjača akumulatora jednak izlaznom naponu povezanog akumulatora.

1. Priključite punjač akumulatora u utičnicu za punjenje skutera.
2. Povežite strujni kabel. Žuti LED napajanja označava da je uključeno izmjenično napajanje.

Za više informacija o statusu punjenja pogledajte 7.2.2 *Pregled proizvoda*, stranica 65.

7.2.5 Otklanjanje poteškoća

- Ako je LED DIODA ZA NAPAJANJE isključena:
 - Provjerite je li kabel za napajanje ispravno priključen.
 - Ako LED dioda i dalje ne svijetli, moguće je da je punjač za akumulator neispravan. Obratite se dobavljaču.
- Ako je LED DIODA ZA PUNJENJE isključena:
 - Provjerite je li kabel za napajanje ispravno priključen.

7.2.6 Tehnički podaci

Predmet	Punjač akumulatora
Model	PF2402SL (punjač od 2A) PF2405SL (punjač od 5A)
Izlazna struja (istosmjerna)	2A 5 A
Napon održavanja (istosmjerni)	Nazivno 24 V
Ulazna struja (izmjenična)	1.2-0.4 A (punjač od 2A) 2.2-1.1 A (punjač od 5A)
Ulazni napon (izmjenični)	100 – 240 V, 50 – 60 Hz
Radna temperatura	0 °C-40 °C
Primjena akumulatora	Akumulator s gelom od 24 V ili akumulatori AGM • 12 Ah-16 Ah (punjač od 2A) • 16 Ah-60 Ah (punjač od 5A)
Dimenzije D x Š x V [mm]	160 x 100 x 55.5
Težina	500 g

7.3 Akumulatori

Napajanje se vrši pomoću dva akumulatora od 12 V. Akumulatori ne zahtijevaju održavanje i potrebno ih je samo redovito puniti. U nastavku ćete naći informacije o načinima punjenja, rukovanja, prijevoza, skladištenja, održavanja i upotrebe akumulatora.

7.3.1 Opće informacije o punjenju

Nove akumulatore uvijek treba jednom napuniti prije prvog korištenja. Novi akumulatori bit će u punom kapacitetu nakon približno 10 – 20 ciklusa punjenja (razdoblje uhodavanja). Razdoblje uhodavanja obavezno je za potpuno aktiviranje akumulatora za maksimalne radne karakteristike i dug vijek trajanja. Prema tome, doseg i vrijeme rada vašeg skutera može se inicijalno povećati s upotrebom.

Gel/AGM olovni akumulatori nemaju memorijski učinak kao NiCd akumulatori.

7.3.2 Opće upute za punjenje

Slijedite dolje navedene upute kako biste osigurali sigurnu upotrebu i dugi vijek trajanja akumulatora:

- Punite 18 sati prije prve upotrebe.
- Preporučujemo svakodnevno punjenje akumulatora nakon svakog pražnjenja, čak i djelomičnog, kao i punjenje svake noći preko noći. Ovisno o razini pražnjenja, može potrajati do 12 sati do potpunog ponovnog punjenja akumulatora.
- Kada pokazivač napunjenosti akumulatora stigne do crvenog dijela LED dioda, stavite akumulator na punjenje najmanje 16 sati, zanemarujući prikaz da je punjenje dovršeno!
- Pokušajte omogućiti 24-satno punjenje jednom tjedno kako biste bili sigurni da su oba akumulatora u potpunosti napunjena.
- Nemojte dozvoliti da akumulatori rade na niskoj razini napunjenosti, bez redovitog punjenja do kraja.
- Nemojte puniti akumulatore pri ekstremnim temperaturama. Visoke temperature iznad 30 °C nisu preporučljive za punjenje, kao ni niske temperature ispod 10 °C.
- Koristite samo uređaje za punjenje klase 2. Ova klasa punjača smije se ostaviti bez nadzora tijekom punjenja. Svi uređaji za punjenje koje isporučuje Invacare u skladu su s tim zahtjevima.
- Ne možete previše napuniti akumulatore ako upotrebljavate punjač isporučen sa skuterom ili punjač koji je odobrila tvrtka Invacare.
- Zaštitite punjač od izvora topline kao što su grijači i izravna sunčeva svjetlost. Ako se punjač akumulatora pregrije, struja punjenja bit će reducirana, a postupak punjenja usporen.

7.3.3 Punjenje akumulatora

Pogledajte 7.2 *Punjač baterije*, stranica 64 više informacija o punjaču akumulatora.



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede u slučaju uporabe skutera tijekom punjenja

- NE pokušavajte puniti akumulatore i rukovati skuterom istodobno.
- NE sjedite na skuteru tijekom punjenja akumulatora.



UPOZORENJE!

Opasnost od požara

- Skuter puniti samo u dobro prozračenom okruženju kako biste spriječili nakupljanje zapaljivog plina.
- Tijekom punjenja nastaju eksplozivni plinovi. Skuter i punjač držite podalje od izvora paljenja poput plamena i iskri.



UPOZORENJE!

Postoji opasnost od eksplozije i oštećenja akumulatora ako se upotrebljava neispravan punjač akumulatora

- Upotrebljavajte samo punjač akumulatora koji je isporučen sa skuterom ili punjač koji je odobrila tvrtka Invacare.
- Nikad ne puniti akumulatore od 12 Ah punjačem akumulatora od 5 A. Uvijek upotrebljavajte punjač akumulatora od 2 Ah.



UPOZORENJE!

Postoji opasnost od strujnog udara i oštećenja punjača akumulatora ako se smoči

- Zaštitite punjač akumulatora od vode.
- Uvijek puniti akumulator na suhom mjestu.



UPOZORENJE!

Postoji opasnost od kratkog spoja i strujnog udara ako je punjač akumulatora oštećen

- Ne upotrebljavajte punjač akumulatora ako ste ga ispustili ili ako je oštećen.



UPOZORENJE!

Postoji opasnost od strujnog udara i oštećenja akumulatora

- NIKAD ne pokušavajte puniti akumulatore tako da kabele priključite izravno na priključne polove akumulatora.



UPOZORENJE!

Postoji opasnost od požara i strujnog udara ako se upotrebljava oštećeni produžni kabel

- Produžni kabel upotrebljavajte samo ako je to krajnje nužno. U slučaju da ga morate upotrijebiti, provjerite je li u dobrom stanju.

Utičnica za punjenje nalazi se na prednjoj strani stražnjeg poklopca.

1. Isključite skuter.
2. Otvorite zaštitni poklopac utičnice za punjenje.
3. Priključite punjač akumulatora u utičnicu za punjač.
4. Priključite punjač akumulatora na mrežu za napajanje.



Akumulatori su opremljeni sigurnosnim otvorima koji omogućuju isparavanje plina koji se stvara tijekom procesa punjenja. Ako sigurnosni otvori ne mogu pravilno ispustiti plin, akumulatori se mogu pregrijati i trajno deformirati. Može se primijetiti neugodan miris i smanjena funkcionalnost akumulatora. Međutim, akumulatori su i dalje sigurni. Odmah prekinite punjenje i pustite da se skuter ohladi. Za zamjenu akumulatora obratite se svom dobavljaču.

7.3.4 Odvajanje akumulatora nakon punjenja

1. Odspojite punjač akumulatora s izvora napajanja.
2. Odspojite punjač akumulatora s kolica.
3. Zatvorite zaštitni poklopac utičnice za punjenje.

7.3.5 Skladištenje i održavanje

Slijedite dolje navedene upute kako biste osigurali sigurnu upotrebu i dugi vijek trajanja akumulatora:

- Uvijek skladištite potpuno napunjen skuter.
- Ne ostavljajte slabo napunjene akumulatore duže razdoblje. Napunite ispražnjeni akumulator što je prije moguće.
- U slučaju da duže razdoblje nećete upotrebljavati skuter (to znači dulje od dva tjedna), akumulatore morate puniti najmanje jednom mjesečno kako bi ostali potpuno napunjeni i uvijek ih morate napuniti prije upotrebe.
- Izbjegavajte ekstremne temperature prilikom skladištenja. Preporučujemo da skuter pohranjujete na temperaturi od 15 °C.
- Gel i AGM akumulatori nije potrebno održavati. Probleme u radnim karakteristikama mora rješavati isključivo odgovarajuće osposobljen tehničar za skutere.

7.3.6 Upute o upotrebi akumulatora



OPREZ!

Opasnost od oštećenja akumulatora.

- Izbjegavajte pražnjenje do kraja i nikada nemojte do kraja ispuštati tekućinu iz akumulatora.

- Obratite pozornost na pokazivač punjenja akumulatora! Napunite akumulator kada indikator napunjenosti akumulatora pokaže da je napunjenost akumulatora niska. Brzina pražnjenja akumulatora ovisi o mnogim okolnostima, kao što su temperatura okoline, stanje površine ceste, tlak u gumama, težina vozača, način vožnje i korištenje rasvjete.
- Pokušajte napuniti akumulator prije nego što dođu do crvenog dijela LED dioda. Posljednje 2 LED diode (jedna crvena i jedna narančasta) označavaju preostali kapacitet od 20-30%.
- Vožnja s treptajućim crvenom LED diodom predstavlja izuzetno opterećenje za akumulator i u normalnim uvjetima moralo bi se izbjegavati.
- Kada treperi samo jedna crvena LED dioda, omogućena je funkcija za zaštitu akumulatora Battery Safe. Od tog su trenutka brzina i ubrzanje drastično smanjeni. Ta funkcija omogućuje skuteru da izađe iz opasne situacije prije konačnog isključivanja elektronike. To je potpuno pražnjenje i ono se mora izbjegavati.
- Imajte na umu da se pri temperaturama ispod 20 °C nominalni kapacitet akumulatora počinje smanjivati. Na primjer, pri -10 °C kapacitet se smanjuje na otprilike 50% nominalnog kapaciteta akumulatora.
- Kako biste izbjegli oštećenje akumulatora, nikada nemojte dopustiti da se potpuno isprazni. Nemojte voziti s jako ispražnjenim akumulatorima ako nije prijeko potrebno budući da će to prekomjerno opteretiti akumulator i skratiti njihov rok trajanja.
- Što ranije napunite akumulator, bit će mu duži vijek trajanja.
- Razina ispražnjenosti utječe na trajanje ciklusa. Što akumulator radi u težim uvjetima, to mu je očekivani vijek trajanja kraći. Primjeri:
 - Jedno potpuno pražnjenje jednako je opterećenje kao 6 normalnih ciklusa (zeleno/narančasti zaslon je isključen).
 - Vijek trajanja akumulatora je otprilike 300 ciklusa s pražnjenjem do 80% (prvih 3 LED dioda je isključeno) ili otprilike 3000 ciklusa s pražnjenjem do 10%.
- U normalnim uvjetima rada akumulator se mora isprazniti jednom mjesečno do razine isključivanja svih zelenih i narančastih LED dioda. Do toga mora doći u jednom danu. Nakon toga je za ponovno osposobljavanje akumulatora potrebno 16-satno punjenje.

7.3.7 Prijevoz akumulatora

Akumulatori isporučeni sa skuterom nisu opasna roba. Ta se klasifikacija temelji na njemačkim propisima za cestovni prijevoz opasne robe GGVS, i željeznički/zračni prijevoz opasne robe IATA/DGR. Akumulatori se mogu transportirati bez ograničenja cestovnim, željezničkim ili zračnim putem. Međutim, pojedine tvrtke za transport imaju pravila koja možda ograničavaju ili zabranjuju neke načine prijevoza. Za informacije se obratite dotičnoj tvrtki za transport.

7.3.8 Opće upute o rukovanju akumulatorima

- Ne upotrebljavajte kombinacije akumulatora ili tehnologija različitih proizvođača ili akumulatora koji nemaju slične datumske kôdove.
- Ne upotrebljavajte akumatore s gelom zajedno s akumulatorima AGM.
- Vijek trajanja akumulatora je pri kraju kad je opseg vožnje znatno kraći od uobičajenog. Za pojedinosti kontaktirajte dobavljača ili servisno osoblje.
- Akumulator se smije postavljati isključivo odgovarajuće osposobljen tehničar za skutere ili osoba s odgovarajućim znanjem. Oni imaju potrebnu obuku i alate za sigurno i pravilno obavljanje posla.

7.3.9 Ispravno rukovanje oštećenim akumulatorima

Ako su akumulatori neispravni ili oštećeni, skuter se ne smije koristiti ni pod kojim uvjetima. Za popravak ili zamjenu akumulatora obratite se svom dobavljaču.

Oštećene akumatore smije popravljati samo propisno obučeni tehničar za skutere.



UPOZORENJE!

Opasnost od opekline

- Nikada ne dodirujte niti vadite pregrijane akumatore. Samo isključite punjač iz struje.
- Nikada ne dodirujte akumatore koji propuštaju.



OPREZ!

Korozija i opekline od curenja kiseline ako se akumulator ošteti

- Odmah skinite odjeću koja se namočila kiselinom.

Nakon kontakta s kožom:

- Odmah obilno vodom isperite zahvaćeno područje.

Nakon kontakta s očima:

- Odmah nekoliko minuta ispirite oči tekućom vodom; posavjetujte se s liječnikom.

Pravilno odlaganje istrošenih ili oštećenih akumulatora

Akumulatori se odlažu u skladu s posebnim pravilima odlaganja. Vaš dobavljač ima sve dostupne informacije za sigurnu zamjenu i odlaganje neispravnih akumulatora.

8 Prijevoz

8.1 Prijevoz – opće informacije



UPOZORENJE!

Ako se ovaj skuter koristi kao sjedalo u vozilu, to može dovesti do ozbiljnih ozljeda, i čak do smrti u slučaju prometne nesreće! Ne ispunjava zahtjeve norme ISO 7176-19.

- Ovaj se skuter ni u kojem slučaju ne smije koristiti kao sjedalo u vozilu niti za prijevoz korisnika u vozilu.



UPOZORENJE!

Postoji opasnost od smrti ili ozbiljnih ozljeda korisnika skutera i za sve korisnike vozila u blizini ako skuter koji je osiguran korištenjem sustava za učvršćivanje u 4 točke dostupne od nabavljača treće strane i masa rasterećenog skutera premašuju maksimalnu težinu za koju je certificiran sustav učvršćivanja.

- Pobrinite se da težina skutera ne premašuje težinu za koju je certificiran sustav učvršćivanja. Pogledajte dokumentaciju proizvođača o sustavu učvršćivanja.
- Ako niste sigurni koliko vaš skuter ima masu, morate ga izvagati kalibriranom vagom.

8.2 Rastavljanje skutera radi prijevoza

Da biste rastavili kolica radi prijevoza, postupite kao što je prikazano:

1. Uklonite sjedalo, pogledajte 5.2.3 *Skidanje/postavljanje sjedala, stranica 60.*
2. Uklonite akumulator, pogledajte 8.2.1 *Uklanjanje/postavljanje akumulatora, stranica 68.*
3. Uklonite pogonsku jedinicu, pogledajte 8.2.2 *Uklanjanje pogonske jedinice, stranica 68.*
4. Spustite upravljač u najniži zaključani položaj, pogledajte 5.4 *Namještanje kuta upravljača, stranica 61.*
5. Ponovo sastavite skuter obrnutim redoslijedom.



8.2.1 Uklanjanje/postavljanje akumulatora



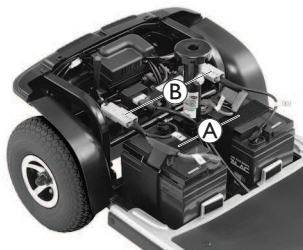
OPREZ!

Postoji opasnost od istezanja pri podizanju teških dijelova

- Upotrijebite ispravne tehnike podizanja.

Uklanjanje akumulatora

1. Uklonite sjedalo, pogledajte 5.2.3 *Skidanje/postavljanje sjedala, stranica 60.*
2. Skinite stražnji poklopac povlačenjem prema gore.
3. Otpustite trake za učvršćivanje akumulatora (A).
4. Odsvojite priključke kabela akumulatora (B).
5. Skinite akumulator s okvira.



Postavljanje akumulatora

1. Postavite akumulator na osnovni okvir.
 - Okrenite akumulator kao što je prikazano na slici.
2. Spojite priključke kabela akumulatora (B).
3. Pričvrstite akumulator na okvir pomoću traka za učvršćivanje akumulatora (A). Čvrsto zategnite.
 - Trake za učvršćivanje akumulatora trebaju biti ispod kabela akumulatora.
4. Postavite stražnji poklopac.
5. Ponovno postavite sjedalo, pogledajte 5.2.3 *Skidanje/postavljanje sjedala, stranica 60.*

8.2.2 Uklanjanje pogonske jedinice



OPREZ!

Postoji opasnost od istezanja pri podizanju teških dijelova

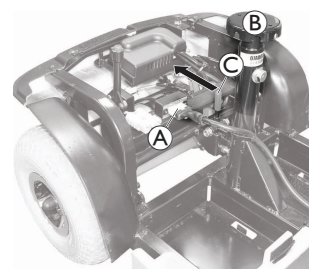
- Upotrijebite ispravne tehnike podizanja.

Skidanje

1. Uklonite sjedalo, pogledajte 5.2.3 *Skidanje/postavljanje sjedala, stranica 60.*
2. Skinite stražnji poklopac povlačenjem prema gore.

3. Uklonite akumulator, pogledajte 8.2.1 *Uklanjanje/postavljanje akumulatora, stranica 68.*

4. Odspojite glavni priključak snopa kabela (A).
5. Jednom rukom držite nosač sjedala (B).
6. Drugom rukom pritisnite ručicu za otpuštanje (C) prema stražnjoj strani skutera.
7. Podignite nosač sjedala kako biste odvojili prednji sklop okvira od stražnjeg sklopa okvira.



8. Spustite upravljač do najnižeg blokiranog položaja, pogledajte 5.4 *Namještanje kuta upravljača, stranica 61.*

Postavljanje

1. Rasklopite upravljač, pogledajte 5.4 *Namještanje kuta upravljača, stranica 61.*
2. Podignite nosač sjedala (B) da biste poravnali zakrivljene držače prednjeg dijela okvira s nosačima na stražnjem dijelu okvira.
3. Držeći nosač sjedala, polako zakrenite prednji dio okvira prema dolje dok se ne blokira ručica za otpuštanje (C).
4. Provjerite je li ručica za otpuštanje blokirana, a prednji i stražnji dio okvira povezani.
5. Spojite glavni priključak snopa kabela (A).
6. Postavite akumulator, pogledajte 8.2.1 *Uklanjanje/postavljanje akumulatora, stranica 68.*
7. Postavite stražnji poklopac.
8. Postavite sjedalo, pogledajte 5.2.3 *Skidanje/postavljanje sjedala, stranica 60.*

8.3 Premještanje skutera u vozilo



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede i oštećenja skutera i vozila

Postoji opasnost od prevrtanja ili nekontroliranih pokreta skutera ako se premješta u vozilo pomoću rampe.

- Premjestite skuter u vozilo bez korisnika.
- Može se upotrijebiti i platformsko dizalo. Nije dozvoljena uporaba druge opreme za podizanje.
- Pazite da ukupna težina skutera ne prekoračuje maksimalnu dopuštenu ukupnu težinu za rampu ili platformsko dizalo.



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede i oštećenja skutera

Ako se skuter mora prenijeti u vozilo putem dizala dok je napajanje uključeno, postoji opasnost da će se skuter ponašati nepredvidivo i pasti s dizala.

- Prije premještanja skutera dizalom isključite proizvod.

1. Uvezite ili gurnite svoj skuter u transportno vozilo koristeći odgovarajuću opremu za podizanje.

8.4 Prijevoz skutera bez korisnika



OPREZ!

Opasnost od ozljede

- Ako skuter ne možete u transportnom vozilu učvrstiti na siguran način, Invacare preporučuje da ih ne prevozite.

Moguće je da ćete skuter moći transportirati bez ograničenja cestovnim, željezničkim ili zračnim putem. Međutim, pojedine tvrtke za transport imaju pravila koja možda ograničavaju ili zabranjuju neke načine prijevoza. Za informacije se obratite dotičnoj tvrtki za transport.

- Prije prijevoza skutera pazite da motori budu uključeni, a skuter isključen. Invacare snažno preporučuje da dodatno odspojite ili izvadite akumulator; pogledajte 8.2.1 *Uklanjanje/postavljanje akumulatora, stranica 68*.
- Invacare preporučuje da se skuter učvrsti za pod transportnog vozila.

9 Održavanje

9.1 Uvod u održavanje

Izraz "Održavanje" odnosi se na sve zadatke koji se provode kako bi se osiguralo da skuter ispravno radi te da je spreman za svoju namjenu. Održavanje obuhvaća različita područja, primjerice svakodnevnu njegu i čišćenje, preglede, popravke i obnavljanje.



Preporučuje se da skuter jednom godišnje provjeri ovlaštenu dobavljača tvrtke Invacare kako bi se osigurala sigurnost vožnje i tehnička ispravnost.

9.2 Kontrola

U sljedećoj tablici navedene su kontrole i intervali u kojima ih korisnik mora izvršavati. Ako skuter ne prođe neku od kontrola, više informacija potražite u naznačenom poglavlju ili kontaktirajte ovlaštenog dobavljača tvrtke Invacare. Potpuniji popis kontrola i uputa za postupke održavanja možete pronaći u servisnom priručniku za ovaj uređaj, a koji možete dobiti od tvrtke Invacare. No taj je priručnik namijenjen obučanim i ovlaštenim serviserima te se u njemu opisuju zadaci koje korisnik ne bi smio izvoditi.

Prije svake uporabe skutera

Predmet	Kontrola	Ako ne prođe kontrolu
Signalna truba	Provjerite ispravnost funkcije.	Obratite se dobavljaču.
Akumulatori	Provjerite jesu li akumulatori napunjeni.	Napunite akumulator (pogledajte 7.3.3 <i>Punjenje akumulatora, stranica 66</i>).
Sustav rasvjete	Provjerite rade li sva svjetla, kao što su pokazivači smjera, prednja i stražnja svjetla, ispravno.	Obratite se dobavljaču.

Tjedna

Predmet	Kontrola	Ako ne prođe kontrolu
Naslone za ruke/bočni dijelovi	Provjerite jesu li naslone za ruke čvrsto pričvršćeni u držačima tako da se ne klimaju.	Zategnite vijak ili steznu ručicu koja drži naslon za ruku (pogledajte 5.3.1 <i>Namještanje širine naslona za ruku, stranica 61</i>). Obratite se dobavljaču.
Gume (pneumatske)	Ponovno provjerite jesu li gume neoštećene i napuhane na pravilan tlak.	Napužite gumu na pravilan tlak (pogledajte 12.1 <i>Tehnički podaci, stranica 72</i>). U slučaju oštećene gume, kontaktirajte svog dobavljača.

Svaki mjesec

Predmet	Kontrola	Ako ne prođe kontrolu
Tapecirani dio sjedala i naslona	Provjerite je li u savršenom stanju.	Obratite se dobavljaču.
Svi presvućeni dijelovi	Provjerite oštećenja i istrošenost.	Obratite se dobavljaču.
Pogonski kotači	Provjerite okreću li se pogonski kotači bez klimanja. To je najlakše napraviti tako da netko stoji iza skutera i promatra pogonske kotače dok vozite i udaljavate se.	Obratite se dobavljaču.
Elektronika i spojni kabeli	Provjerite jesu li kabeli oštećeni i pristaju li priključci čvrsto.	Obratite se dobavljaču.

9.3 Kotači i gume

Rješavanje oštećenja na kotačima

U slučaju oštećenja kotača, obratite se dobavljaču. Kotač zbog sigurnosti nemojte sami popravljati i nemojte ga davati na popravak neovlaštenim osobama.

Postupanje s pneumatskim gumama



OBAVIJEST!

Nikad nemojte voziti s preslabim tlakom u gumama jer na taj način može doći do oštećenja gume. Ako se tlak prekorači, moguća su oštećenja naplatka. — Napumpajte gume na preporučeni tlak.



Provjerite tlak u gumama pomoću mjerača za gume.

Tjedno provjerite jesu li gume napuhane na pravilan tlak, pogledajte 9.2 *Kontrola, stranica 69*.

Preporučeni tlak guma naveden je na gumi/naplatku ili za taj podatak kontaktirajte Invacare. Usporedite donju tablicu za konverziju.

psi	bar	psi	bar	psi	bar
22	1,5	29	2,0	36	2,5
23	1,6	30	2,1	38	2,6
25	1,7	32	2,2	39	2,7
26	1,8	33	2,3	41	2,8
28	1,9	35	2,4	44	3,0

9.4 Kratkotrajna pohrana

U skuter su ugrađeni brojni sigurnosni mehanizmi koji će ih zaštititi u slučaju ozbiljnog oštećenja. Modul napajanja spriječiti će vožnju skutera.

Kada se skuter nalazi u takvom stanju i dok čekate popravak:

- Isključite napajanje.
- Odspojite akumulator. Ovisno o modelu skutera, možete ukloniti akumulator ili ih isključiti iz modula napajanja. Pogledajte odgovarajuće poglavlje o odspajanju akumulatora.
- Obratite se dobavljaču.

9.5 Dugotrajna pohrana

Ako skuter nećete duže vrijeme koristiti, morate ga pripremiti za pohranu kako biste osigurali duži vijek trajanja skutera i akumulatora.

Skladištenje skutera i akumulatora

- Preporučujemo vam da skuter čuvate na temperaturi od 15 °C te da radi što dužeg radnog vijeka skutera i akumulatora izbjegavate iznimno visoke i niske temperature.
- Dijelovi su ispitani i odobreni za šire raspone temperature kako je navedeno u nastavku:
 - Dopušten raspon temperature za pohranu skutera je od -40 °C do 65 °C.
 - Dopušten raspon temperature za pohranu akumulatora je od -25 °C do 65 °C.
- Akumulatori se prazne čak i kada nisu u upotrebi. Ako skuter pohranjujete na duže od dva tjedna, najbolje je isključiti akumulator iz modula napajanja. Ovisno o modelu skutera, možete ukloniti akumulator ili ih isključiti iz modula napajanja. Pogledajte odgovarajuće poglavlje o odspajanju akumulatora. Ako niste sigurni koji kabel isključiti, obratite se svom dobavljaču.
- Akumulator potpuno napunite prije pohrane.
- Ako skuter pohranjujete na duže od četiri tjedna, jednom mjesečno provjerite akumulator te ih po potrebi dopunite (prije nego što budu na pola ispražnjeni) kako biste izbjegli oštećenja.
- Čuvajte na suhom i dobro prozračenom mjestu zaštićenom od vanjskih utjecaja.
- Pneumatske gume napužite malo više nego što je potrebno.
- Skuter postavite na podlogu koja u dodiru s gumama kotača neće izgubiti boju.

Priprema skutera za uporabu

- Ponovno priključite akumulator na modul napajanja.
- Akumulatori se moraju napuniti prije upotrebe.
- Pregledajte skuter kod ovlaštenog dobavljača tvrtke Invacare.

9.6 Čišćenje i dezinfekcija

9.6.1 Općenite informacije o sigurnosti



OPREZ!

Opasnost od kontaminacije

- Poduzmite mjere opreza za vlastitu zaštitu i upotrijebite odgovarajuću zaštitnu opremu.



OPREZ!

Postoji opasnost od strujnog udara i oštećenja proizvoda

- Isključite uređaj i odspojite ga iz napajanja ako je to moguće.
- Pri čišćenju elektroničkih dijelova u obzir uzmite klasu zaštite od prodora vode.
- Voda ne smije dospjeti na utikače ili utičnicu.
- Ne dodirujte utičnicu mokrim rukama.



OBAVIJEST!

Uporabom pogrešnih tekućina ili načina čišćenja proizvod se može oštetiti.

- Sva sredstva za čišćenje i sredstva za dezinfekciju moraju biti učinkovita, međusobno kompatibilna i moraju štititi materijale za čije se čišćenje upotrebljavaju.
- Nikad ne upotrebljavajte nagrizajuće tekućine (lužine, kiselinu itd.) ili abrazivna sredstva za čišćenje. Preporučujemo uobičajeno kućansko sredstvo za čišćenje kao što je tekući deterđent za suđe, ako u uputama za čišćenje nije navedeno nešto drugo.
- Nikada ne upotrebljavajte otapalo (celulozni razrjeđivač, aceton itd.) koje mijenja strukturu plastike ili otapa pričvršćene oznake.
- Uvijek provjerite je li se proizvod potpuno osušio prije ponovne upotrebe.



Za čišćenje i dezinfekciju u okruženjima za kliničku ili dugotrajnu skrb slijedite postupke svoje ustanove.

9.6.2 Intervali za čišćenje



OBAVIJEST!

Redovito čišćenje i dezinfekcija pospješuje pravilan rad, produljuje vijek trajanja i sprječava kontaminaciju.

Čistite i dezinficirajte proizvod:

- redovito dok se upotrebljava
- prije i poslije svakog servisnog zahvata
- kada je bio u dodiru s tjelesnim tekućinama
- prije upotrebe s novim korisnikom.

9.6.3 Čišćenje



OBAVIJEST!

- Proizvod ne podnosi čišćenje u automatskim postrojenjima za pranje, visokotlačnom opremom za čišćenje ili parom.



OBAVIJEST!

Prljavština, pijesak i morska voda mogu oštetiti ležajeve, a čelični dijelovi mogu zadržati ako je njihova površina oštećena.

- Proizvod nemojte dugotrajno izlagati pijesku i morskoj vodi i čistite ih nakon svakog odlaska na plažu.
- Ako se proizvod zaprlja, prljavštinu što prije obrišite vlažnom krpom i pažljivo ga osušite.

1. Uklonite svu postavljenu dodatnu opremu (samo dodatnu opremu za koju nije potreban alat).
2. Prebrišite pojedinačne dijelove koristeći se krpom ili mekom četkom, uobičajenim kućnim sredstvima za čišćenje (pH = 6 – 8) i toplom vodom.
3. Isperite dijelove toplom vodom.
4. Temeljito osušite dijelove suhom krpom.



Sredstvo za poliranje za automobile i mekani vosak mogu se upotrijebiti na obojanim metalnim površinama za uklanjanje abrazija i vraćanje sjaja.

Čišćenje presvlaka

Za brisanje sjedala koristite samo vlažnu krpu i malo sapuna. Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje jer će to oštetiti sjedalo.

9.6.4 Upute za dezinfekciju

Postupak: slijedite napomene za sredstvo za dezinfekciju koje se upotrebljava i dezinficirajte brisanjem sve površine do kojih možete doprijeti.

Sredstvo za dezinfekciju: uobičajeno kućansko sredstvo za dezinfekciju.

Sušenje: ostavite proizvod da se osuši na zraku.

10 Otklanjanje poteškoća

10.1 Dijagnostika i popravak kvarova

Elektronički sustav pruža dijagnostičke informacije koje su podrška serviseru pri prepoznavanju i popravljanju kvarova na kolicima.

Postoji li kvar, svjetlo za prikaz stanja treperi nekoliko puta, zaustavi se, zatim ponovo treperi. Vrsta kvara prikazuje se brojem treperenja u svakoj skupini, što je poznatije kao "kôd treperenja".

Elektronički sustav drugačije reagira na kvarove, zavisno o ozbiljnosti kvara i njegova utjecaja na sigurnost korisnika. Može, primjerice:

- pokazati kôd treperenja kao upozorenje te omogućiti nastavak upravljanja uređajem i uobičajenog rada.
- Prikazati kôd treperenja, zaustaviti skuter i spriječiti daljnju vožnju sve dok elektronički sustav nije isključen pa ponovo uključen.
- Prikazati kôd treperenja, zaustaviti skuter i obustaviti daljnju vožnju sve dok kvar nije popravljen.

Detaljne opise pojedinačnih treptućih kôdova, uključujući i moguće uzroke te popravak kvara, možete pronaći na **10.1.2 Kodovi kvarova i dijagnostički kodovi, stranica 71.**

10.1.1 Dijagnostika pogrešaka

Ako su kolica u kvaru, koristite se vodičem u nastavku da biste otkrili gdje se on nalazi.

-  Prije postavljanja dijagnostike, provjerite jesu li kolica isključena prekidačem s ključem.

Ako svjetlo za prikaz stanja prikazuje ISKLJUČENO:

- Provjerite je li prekidač s ključem UKLJUČEN.
- Provjerite jesu li svi kabeli ispravno priključeni.

Ako indikator trake za prikaz stanja TREPTI:

- Izbrojite broj treptaja, a zatim pogledajte **10.1.2 Kodovi kvarova i dijagnostički kodovi, stranica 71.**

10.1.2 Kodovi kvarova i dijagnostički kodovi

	Kôd treperenja	Kvar	Posljedica
Moguća radnja	1	Akumulatori se moraju napuniti	Vožnja se nastavlja
	Akumulatori su ispražnjeni. • Napunite akumulatore što je prije moguće.		
	Kôd treperenja	Kvar	Posljedica
Moguća radnja	2	Napon akumulatora je prenizak	Prestaje voziti
	Akumulatori su ispražnjeni. • Napunite akumulatore. • Ako isključite invalidski skuter na nekoliko minuta, akumulatori se obično mogu oporaviti do te mjere da je moguća kraća vožnja. No to trebate raditi samo u slučaju nužde jer to uzrokuje pretjerano pražnjenje akumulatora.		
	Kôd treperenja	Kvar	Posljedica
Moguća radnja	3	Napon akumulatora je previsok	Prestaje voziti
	Napon akumulatora je previsok. • Ako je punjač akumulatora priključen, isključite ga iz invalidskog skutera. Elektronički sustav puni akumulatore pri vožnji nizbrdo i pri kočenju. Do ovog kvara dolazi ako napon akumulatora tijekom postupka postane previsok. • Isključite invalidski skuter pa ga ponovo uključite.		
	Kôd treperenja	Kvar	Posljedica
Moguća radnja	4	Prekoračeno vrijeme napajanja	Prestaje voziti
	Maksimalna struja predugo je premašivala najvišu vrijednost, vjerojatno zbog preopterećenja motora ili njegova usmjerenja na nepomičnu prepreku. • Isključite invalidski skuter, pričekajte nekoliko minuta pa ih ponovo uključite. Elektronički sustav otkrio je kratki spoj motora. • Obratite se svom distributeru tvrtke Invacare.		

	Kôd treperenja	Kvar	Posljedica
Moguća radnja	5	Neispravan rad kočnica	Prestaje voziti
	Poluga za uključivanje nije u položaju za uključivanje. • Pobrinite se da je ručica za isključivanje u položaju za uključivanje. Došlo je do kvara u opruzi kočnice ili u kabelima. • Obratite se svom distributeru tvrtke Invacare.		
	Kôd treperenja	Kvar	Posljedica
Moguća radnja	6	Pri uključivanju invalidskog skutera nije moguć neutralan položaj.	Prestaje voziti
	Ručica za vožnju nije bila u neutralnom položaju kad ste okrenuli prekidač s ključem. • Namjestite ručicu za vožnju u neutralan položaj, isključite napajanje te ga ponovo uključite. Možda će biti potrebno zamijeniti ručicu za vožnju. • Obratite se svom distributeru tvrtke Invacare.		
	Kôd treperenja	Kvar	Posljedica
Moguća radnja	7	Kvar na regulatoru brzine	Prestaje voziti
	Moguće je da su komande ručice za vožnju u kvaru ili su neispravno priključene. Regulator brzine nije ispravno podešen i mora se zamijeniti. • Obratite se svom distributeru tvrtke Invacare.		
	Kôd treperenja	Kvar	Posljedica
Moguća radnja	8	Pogreška napona motora	Prestaje voziti
	Motor ili kabeli motora nisu ispravni. • Obratite se svom distributeru tvrtke Invacare.		
	Kôd treperenja	Kvar	Posljedica
Moguća radnja	9	Različiti unutarnji kvarovi	Prestaje voziti
	• Obratite se svom distributeru tvrtke Invacare.		
	Kôd treperenja	Kvar	Posljedica
Moguća radnja	10	Pogreška načina guranja / slobodnog okretanja kotača	Prestaje se kretati
	Invalidski skuter premašio je maksimalnu dopuštenu brzinu u načinu guranja ili slobodnog okretanja kotača. • Isključite invalidski skuter pa ga ponovo uključite.		

11 Nakon upotrebe

11.1 Priprema za ponovnu uporabu

Ovaj je proizvod prikladan za ponovnu uporabu. Prilikom pripreme proizvoda za novog korisnika provedite sljedeće radnje:

- Kontrola
- Čišćenje i dezinfekcija
- Prilagođavanje novom korisniku

Za detaljne informacije pogledajte 9 *Održavanje, stranica 69* i priručnik za servisiranje za ovaj proizvod.

Korisnički priručnik obavezno predajte s proizvodom.

Ako pronađete oštećenje ili kvar, ne koristite proizvod.

11.2 Odlaganje otpada



UPOZORENJE!

Opasnost za okoliš

Uređaj ima akumulatore.

Ovaj proizvod može sadržavati tvari koje mogu štetiti okolišu ako se odlažu na mjestima (odlagalištima otpada) koja ne odgovaraju zakonskim propisima.

- Akumulatore NEMOJTE odlagati u običan kućanski otpad.
- NE bacajte akumulatore u vatru.
- Akumulatore MORATE odložiti na odgovarajućem odlagalištu. Povrat je zakonski obavezan i besplatan.
- Odlazite samo ispraznjene akumulatore.
- Prije odlaganja prekrijte polove akumulatora.
- Za informacije o pravilnom rukovanju oštećenim akumulatorima pogledajte 7.3.9 *Ispravno rukovanje oštećenim akumulatorima, stranica 67*.

Budite ekološki osviješteni i reciklirajte ovaj proizvod u centru za reciklažu kad mu istekne vijek trajanja.

Rastavite proizvod i njegove dijelove kako biste razdvojili različite materijale i reciklirali ih zasebno.

Odlaganje i recikliranje korištenih proizvoda i ambalaže mora biti u skladu sa zakonima i propisima za zbrinjavanje otpada u pojedinoj zemlji. Informacije možete dobiti od lokalne tvrtke za zbrinjavanje otpada.

12 Tehnički podaci

12.1 Tehnički podaci

Tehnički podaci navedeni u nastavku primjenjuju se na standardnu konfiguraciju ili predstavljaju maksimalne dostižne vrijednosti. One se mogu promijeniti ako se dodaje dodatna oprema/opcije. Precizne izmjene tih vrijednosti podrobno su navedene u odjeljcima za odgovarajuću dodatnu opremu/opcije.



Imajte na umu da u nekim slučajevima može doći do odstupanja u izmjerenim vrijednostima do ± 10 mm.

Dozvoljeni uvjeti rada i skladištenja	
Raspon radne temperature prema normi ISO 7176-9:	• -25 °C ... +50 °C
Preporučena temperatura pohrane:	• 15 °C
Raspon temperature za pohranu prema normi ISO 7176-9:	• -25 °C ... +65 °C s akumulatorom • -40 °C ... +65 °C bez akumulatora

Električni sustav	
Motor	• 1 x 240 W, Maks. vršna snaga 1 x 500 W
Akumulatori	• 2 x 12 V / 36 Ah (C20) sa zaštitom od curenja/AGM • 2 x 12 V / 40 Ah (C20) sa zaštitom od curenja/AGM • 2 x 12 V / 40 Ah (C20) sa zaštitom od curenja/gel
Glavni osigurač	• 70 A
Stupanj zaštite	• IPX4 ¹

1 Klasifikacija IPX4 znači da je električni sustav zaštićen od prskanja vodom.

Uređaj za punjenje	
Izlazna struja	• 5 A $\pm$ 5 %
Izlazni napon	• 24 V nominalno (12 ćelija)

Gume	
Vrsta gume	• 10-inčna pneumatska ili otporna na probijanje
Tlak u gumama	Najveći preporučeni tlak u gumama u barima ili kPa naveden je na bočnoj stijenci gume ili na naplatku. Ako je navedeno više vrijednosti, primjenjuje se ona niža u odgovarajućoj mjernoj jedinici. (Dozvoljeno odstupanje = -0,3 bara, 1 bar = 100 kPa)

Vozne karakteristike	
Brzine ²	• 6 km/h • 8 km/h
min. put kočenja	• 1000 mm (6 km/h) • 1500 mm (8 km/h)
Nazivni nagib ³	• 10° (17,6 %)
Maks. dopuštena visina prepreke	• 60 mm
Promjer okretanja	• 2620 mm
Radijus okretanja	• 1520 mm
Domet vožnje u skladu s normom ISO 7176-4 ⁴	• 38 km (8 km/h) • 34 km (6 km/h)

2 Ovisno o zemlji – raspitajte se kod operatera koja je brzina dostupna u vašoj zemlji.

3 Statička stabilnost prema normi ISO 7176-1 = 9° (15,8 %)

Dinamička stabilnost prema normi ISO 7176-2 = 6° (10,5 %)

4 Napomena: domet vožnje skutera uvelike ovisi o vanjskim čimbenicima poput postavke brzine skutera, napunjenosti akumulatora, temperature okoline, lokalne topografije, karakteristika cestovne podloge, tlaka u gumama, težine korisnika, stila vožnje i upotrebe akumulatora za osvjjetljenje, servo sustav itd. Navedene vrijednosti teoretski su maksimumi dostižnih vrijednosti mjerenih prema normi ISO 7176-4.

Dimenzije u skladu s normom ISO 7176–15	
Ukupna duljina	• 1220 mm
Širina pogonske jedinice	• 590 mm
Ukupna širina (raspon prilagodbe naslona za ruku)	• 580 - 730 mm
Ukupna visina	• 990 mm (standardno sjedalo) • 987 – 1225 mm (sjedalo s naslonom za glavu)
Duljina složenih kolica	• 960 mm
Širina složenih kolica	• 850 mm
Visina složenih kolica	• 590 mm
Visina sjedala ⁵	• 585 mm
Širina sjedišta	• 470 mm
Dubina sjedišta	• 410 mm
Nagib sjedala	• 6°
Visina naslona za ruke	• 200 mm
Dubina naslona za ruke ⁶	• 250 - 400 mm
Visina naslona za leđa	• 475 mm (standardno sjedalo) • 472 – 710 mm (sjedalo s naslonom za glavu)
Kut naslona za leđa	• 99,5°
Vodoravan položaj osovine ⁷	• 50 - 200 mm

5 Mjereno bez jastučića za sjedalo

6 Udaljenost između referentne ploče naslona za leđa i najistaknutije točke naslona za ruke

7 Vodoravna udaljenost osovine kotača od točke u kojoj se spajaju opterećeno sjedište i referentne ploče naslona za leđa

Težina	
Masa u neopterećenom stanju	• 83.5 kg

Težina sastavnih dijelova	
Okvir	• pribl. 46 kg
Jedinica sjedala	• pribl. 14 kg
Akumulatori	• pribl. 12 kg po akumulatoru

Opterećenje	
Maks. opterećenje	• 136 kg

Opterećenje osovine	
Maks. opterećenje prednje osovine	• 85 kg
Maks. opterećenje stražnje osovine	• 160 kg

13 Servis

13.1 Izvršene kontrole

Potvrđuje se pečatom i potpisom da su svi poslovi navedeni u rasporedu pregleda iz uputa o servisu i popravku pravilno izvršeni. Popis potrebnih pregleda možete pronaći u servisnom priručniku koji je dostupan u tvrtki Invacare.

Pregled isporuke	Prvi godišnji pregled
Pečat ovlaštenog dobavljača / datum / potpis	Pečat ovlaštenog dobavljača / datum / potpis
Drugi godišnji pregled	Treći godišnji pregled
Pečat ovlaštenog dobavljača / datum / potpis	Pečat ovlaštenog dobavljača / datum / potpis
Četvrti godišnji pregled	Peti godišnji pregled
Pečat ovlaštenog dobavljača / datum / potpis	Pečat ovlaštenog dobavljača / datum / potpis

**EU Export:**

Invacare Poirier SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
Phone: (33) (0) 2 47 62 69 80
serviceclient_export@invacare.com
www.invacare.eu.com



CHIEN TI ENTERPRISE CO. LTD.
No. 13, Lane 227, Fu Ying Road
Hsin Chuang District,
New Taipei City, Taiwan
R.O.C.



Medimap Ltd
2 The Drift
Suffolk
Thurston IP31 3RT
Velika Britanija



MedNet EC-REP GmbH
Borkstrasse 10
48163 Munster
Njemačka



Invacare GmbH
Am Achener Hof 8
D-88316 Isny
Njemačka

1675757-C

2025-07-07

**Making Life's Experiences Possible®****Yes, you can.®**